



Семидесятая сессия

Пункт 72(b) повестки дня

Поощрение и защита прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод**Доклад Третьего комитета*****Докладчик:* г-жа Адель Ли Вэй (Сингапур)**I. Введение**

1. На своем 2-м пленарном заседании 18 сентября 2015 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей семидесятой сессии по пункту, озаглавленному «Поощрение и защита прав человека», подпункт, озаглавленный «Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод», и передать его Третьему комитету.

2. На своих 21–34-м заседаниях 21–29 октября 2015 года Третий комитет рассмотрел этот подпункт вместе с подпунктом 72(c) «Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей». На своих 35, 36 и 44-м заседаниях 30 октября и 5 ноября Комитет провел общее обсуждение подпункта 72(b), а на своих 43, 45, 46, 48–50, 52, 53, 55 и 56-м заседаниях 5, 10, 12, 17–20 и 23–25 ноября — рассмотрел относящиеся к этому подпункту предложения и принял по ним решения. Ход рассмотрения подпункта Комитетом отражен в соответствующих кратких отчетах¹.

* Переиздано по техническим причинам 16 декабря 2015 года.

** Доклад Комитета по данному пункту публикуется в пяти частях под условными обозначениями A/70/489, A/70/489/Add.1, A/70/489/Add.2, A/70/489/Add.3 и A/70/489/Add.4.

¹ A/C.3/70/SR.21, A/C.3/70/SR.22, A/C.3/70/SR.23, A/C.3/70/SR.24, A/C.3/70/SR.25, A/C.3/70/SR.26, A/C.3/70/SR.27, A/C.3/70/SR.28, A/C.3/70/SR.29, A/C.3/70/SR.30, A/C.3/70/SR.31, A/C.3/70/SR.32, A/C.3/70/SR.33, A/C.3/70/SR.34, A/C.3/70/SR.35,



3. Перечень документов, имевшихся в распоряжении Комитета в связи с рассмотрением этого подпункта, см. в документе A/70/489.
4. На 21-м заседании 21 октября в Комитете выступил Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека, после чего состоялся его диалог с представителями Бразилии, Марокко, Коста-Рики, Колумбии, Чили, Австрии, Ирландии, Исламской Республики Иран, Индии, Мексики, Индонезии, Швейцарии, Китая, Российской Федерации, Европейского союза, Латвии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Беларуси, Лихтенштейна, Норвегии, Испании, Кубы, Ирака, Корейской Народно-Демократической Республики, Йемена, Ливии, Судана, Армении, Сьерра-Леоне (от имени Группы африканских государств), Сирийской Арабской Республики, Египта, Турции, Нигерии, Израиля, Мьянмы и Эритреи, а также наблюдательницей от Государства Палестина. Кроме того, в диалоге приняла участие наблюдательница от Организации исламского сотрудничества.
5. На своем 22-м заседании 21 октября Комитет заслушал вводное заявление Специального советника Генерального секретаря по Мьянме, который затем ответил на вопросы и замечания представителей Мьянмы, Соединенного Королевства, Малайзии, Египта (от имени Организации исламского сотрудничества) и Европейского союза.
6. На том же заседании Комитет заслушал вводное заявление помощника Генерального секретаря по правам человека.
7. Кроме того, на том же заседании с заявлением выступил представитель Исламской Республики Иран.
8. Также на 22-м заседании со вводным заявлением выступил Председатель Комитета по насильственным исчезновениям, после чего состоялся его интерактивный диалог с представителями Мексики, Марокко, Европейского союза, Аргентины, Франции, Японии, Армении и Колумбии.
9. Кроме того, на том же заседании с устным докладом выступил заместитель Председателя Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям, после чего состоялся его интерактивный диалог с представителями Аргентины, Марокко, Европейского союза, Франции, Соединенных Штатов и Мексики.
10. На 23-м заседании 22 октября со вводным заявлением выступил Специальный докладчик по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, после чего состоялся его интерактивный диалог с представителями Китая, Европейского союза, Марокко, Южной Африки, Бразилии, Индонезии и Колумбии.
11. На том же заседании со вводным заявлением выступила Независимый эксперт по вопросу об осуществлении прав человека лицами, страдающими альбинизмом, после чего состоялся ее интерактивный диалог с представителями Объединенной Республики Танзания, Португалии, Соединенных Штатов и Европейского союза.

A/C.3/70/SR.36, A/C.3/70/SR.43, A/C.3/70/SR.44, A/C.3/70/SR.45, A/C.3/70/SR.46, A/C.3/70/SR.48, A/C.3/70/SR.49, A/C.3/70/SR.50, A/C.3/70/SR.52, A/C.3/70/SR.53, A/C.3/70/SR.55 и A/C.3/70/SR.56.

12. Кроме того, на том же заседании со вводным заявлением выступила Специальный докладчик по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень, после чего состоялся ее интерактивный диалог с представителями Марокко, Европейского союза, Бразилии, Индонезии, Германии, Мальдивских Островов, Южной Африки, Камеруна и Ирака.

13. На 24-м заседании 22 октября со вводным заявлением выступил Специальный докладчик по вопросу о положении правозащитников, после чего состоялся его интерактивный диалог с представителями Норвегии, Ирландии, Чешской Республики, Европейского союза, Польши, Швейцарии, Лихтенштейна, Бразилии, Литвы, Соединенного Королевства, Кубы, Мальдивских Островов, Колумбии, Соединенных Штатов, Канады, Российской Федерации и Коста-Рики.

14. На том же заседании со вводным заявлением выступил Специальный докладчик по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение, после чего состоялся его интерактивный диалог с представителями Бразилии, Швейцарии, Соединенных Штатов, Европейского союза, Эстонии, Лихтенштейна, Польши, Норвегии, Соединенного Королевства, Австрии, Чешской Республики, Колумбии, Мальдивских Островов, Коста-Рики, Кубы, Российской Федерации и Франции.

15. Кроме того, на том же заседании со вводным заявлением выступил Специальный докладчик по вопросу о свободе религии или убеждений, после чего состоялся его интерактивный диалог с представителями Швейцарии, Соединенных Штатов, Ирландии, Европейского союза, Австрии, Российской Федерации, Норвегии, Канады, Польши, Ирака, Мексики, Соединенного Королевства, Германии и Турции.

16. На 25-м заседании 23 октября со вводным заявлением выступил Председатель Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, после чего состоялся его интерактивный диалог с представителями Мексики, Марокко, Катара и Индонезии.

17. На том же заседании со вводным заявлением выступил Специальный докладчик по вопросу о правах человека мигрантов, после чего состоялся его интерактивный диалог с представителями Соединенных Штатов, Европейского союза, Мексики, Швейцарии, Нигерии, Бразилии, Катара, Турции, Коста-Рики и Колумбии. В интерактивном диалоге также принял участие наблюдатель от Международной организации по миграции.

18. Кроме того, на том же заседании со вводным заявлением выступила Специальный докладчик по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, после чего состоялся ее интерактивный диалог с представителями Марокко, Беларуси, Фиджи, Мальдивских Островов, Европейского союза, Соединенных Штатов, Швейцарии, Нигерии, Монголии, Соединенного Королевства, Южной Африки, Катара, Российской Федерации, Боливарианской Республики Венесуэла и Кубы. В интерактивном диалоге также принял участие наблюдатель от Международной организации по миграции.

19. На 26-м заседании 23 октября со вводным заявлением выступил Председатель Рабочей группы по праву на развитие, после чего состоялся его интерактивный диалог с представителями Исламской Республики Иран (от имени

Движения неприсоединившихся стран), Нигерии, Кубы, Марокко, Панамы, Китая, Южной Африки и Пакистана.

20. На том же заседании со вводом заявлением выступила Специальный докладчик по вопросу о праве на питание, после чего состоялся ее интерактивный диалог с представителями Кубы, Мексики, Швейцарии, Индонезии, Катара, Норвегии, Европейского союза, Южной Африки, Колумбии, Исламской Республики Иран, Коста-Рики и Марокко. В интерактивном диалоге также приняла участие представительница Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций.

21. Кроме того, на том же заседании со вводом заявлением выступил Специальный докладчик по вопросу о крайней нищете и правах человека, после чего состоялся его интерактивный диалог с представителями Колумбии, Норвегии, Мексики, Европейского союза, Бразилии и Коста-Рики.

22. На 27-м заседании 26 октября со вводом заявлением выступил Независимый эксперт по вопросу о поощрении демократического и справедливого международного порядка, после чего состоялся его интерактивный диалог с представителями Марокко, Боливарианской Республики Венесуэла, Кубы, Алжира и Российской Федерации.

23. На том же заседании со вводом заявлением выступил Независимый эксперт по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, после чего состоялся его интерактивный диалог с представителями Судана, Аргентины, Марокко и Боливарианской Республики Венесуэла.

24. Кроме того, на том же заседании со вводом заявлением выступил Специальный докладчик по вопросу о негативном воздействии односторонних принудительных мер на осуществление прав человека, после чего состоялся его интерактивный диалог с представителями Исламской Республики Иран (от имени Движения неприсоединившихся стран), Ирака, Кубы, Судана, Алжира, Беларуси, Российской Федерации, Зимбабве, Сирийской Арабской Республики, Марокко и Боливарианской Республики Венесуэла.

25. На 28-м заседании 26 октября со вводом заявлением выступила Специальный докладчик в области культурных прав, после чего состоялся ее интерактивный диалог с представителями Пакистана, Европейского союза, Российской Федерации, Бразилии, Кубы, Марокко и Мексики.

26. На том же заседании со вводом заявлением выступил Специальный докладчик по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом, после чего состоялся его интерактивный диалог с представителями Мексики, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, Марокко, Катара, Российской Федерации, Европейского союза, Швейцарии, Бразилии, Ирака, Нигерии, Сирийской Арабской Республики и Пакистана.

27. Кроме того, на том же заседании со вводом заявлением выступил Специальный докладчик по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям недопущения нарушений, после чего состоялся его интерактивный диалог с представителями Марокко, Колумбии,

Соединенных Штатов, Аргентины, Европейского союза, Бразилии, Армении, Швейцарии, Нигерии и Норвегии.

28. На 29-м заседании 27 октября со вводом заявлением выступила Председатель Рабочей группы по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях, после чего состоялся ее интерактивный диалог с представителями Марокко, Швейцарии, Мексики, Колумбии, Европейского союза, Чешской Республики, Норвегии, Чили, Соединенных Штатов, Индонезии и Южной Африки.

29. На том же заседании со вводом заявлением выступил Специальный докладчик по вопросу о праве на свободу мирных собраний и праве на свободу ассоциации, после чего состоялся его интерактивный диалог с представителями Соединенных Штатов, Марокко, Исламской Республики Иран, Ирландии, Европейского союза, Российской Федерации, Чешской Республики, Швейцарии, Малайзии, Соединенного Королевства, Норвегии, Польши, Казахстана, Колумбии, Пакистана и Лаосской Народно-Демократической Республики.

30. Кроме того, на том же заседании со вводом заявлением выступила Специальный докладчик по вопросу о независимости судей и адвокатов, после чего состоялся ее интерактивный диалог с представителями Катара, Европейского союза, Соединенных Штатов, Исламской Республики Иран, Российской Федерации и Марокко.

31. На 30-м заседании 27 октября со вводом заявлением выступила Председатель Комитета по правам инвалидов, после чего состоялся ее интерактивный диалог с представителями Мексики, Израиля, Норвегии (также от имени Дании), Европейского союза, Швейцарии, Марокко, Колумбии, Чили и Коста-Рики.

32. На том же заседании со вводом заявлением выступила Специальный докладчик по вопросу о правах инвалидов, после чего состоялся ее интерактивный диалог с представителями Мексики, Катара, Индонезии, Испании, Европейского союза, Исламской Республики Иран, Мальдивских Островов, Бразилии, Соединенных Штатов, Марокко и Судана.

33. Кроме того, на том же заседании со вводом заявлением выступила Независимый эксперт по вопросу о правах человека и международной солидарности, после чего состоялся ее интерактивный диалог с представителями Филиппин, Бразилии и Марокко.

34. На 31-м заседании 28 октября со вводом заявлением выступил Специальный докладчик по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц, после чего состоялся его интерактивный диалог с представителями Марокко, Грузии, Ирака, Австрии, Европейского союза, Лихтенштейна, Филиппин, Соединенных Штатов, Норвегии, Украины (от имени Организации за демократию и экономическое развитие — ГУАМ), Азербайджана, Армении, Нигерии, Швейцарии и Соединенного Королевства. В интерактивном диалоге также принял участие наблюдатель от Международной организации по миграции.

35. На том же заседании со вводом заявлением выступила Специальный докладчик по вопросам меньшинств, после чего состоялся ее интерактивный диалог с представителями Ирака, Европейского союза, Российской Федерации,

Мексике, Австрии, Швейцарии, Норвегии, Венгрии, Бразилии и Соединенных Штатов.

36. Кроме того, на том же заседании со вводом заявлением выступил Специальный докладчик по вопросу о праве человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги, после чего состоялся его интерактивный диалог с представителями Индонезии, Китая, Европейского союза, Фиджи, Марокко, Мексики, Исламской Республики Иран, Бразилии, Германии, Мальдивских Островов, Швейцарии, Катара, Нигерии, Норвегии, Испании и Израиля, а также наблюдательницей от Государства Палестина.

37. На 32-м заседании 28 октября Комитет заслушал заявление, сделанное от имени Движения неприсоединившихся стран представителем Исламской Республики Иран.

38. На том же заседании со вводом заявлением выступила Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Эритрее, после чего состоялся ее интерактивный диалог с представителями Эритреи, Соединенных Штатов, Европейского союза, Беларуси, Российской Федерации, Джибути, Соединенного Королевства, Норвегии, Китая, Никарагуа (также от имени Многонационального Государства Боливия), Кубы, Эквадора, Судана и Швейцарии.

39. Кроме того, на том же заседании со вводом заявлением выступила Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме, после чего состоялся ее интерактивный диалог с представителями Мьянмы, Соединенного Королевства, Беларуси, Китая, Российской Федерации, Соединенных Штатов, Исламской Республики Иран, Сингапура, Норвегии, Японии, Европейского союза, Корейской Народно-Демократической Республики, Лаосской Народно-Демократической Республики, Республики Корея, Кубы, Швейцарии, Вьетнама, Индонезии и Чешской Республики. В интерактивном диалоге также приняла участие наблюдательница от Международной организации по миграции.

40. Также на 32-м заседании со вводом заявлением выступил Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран, после чего состоялся его интерактивный диалог с представителями Исламской Республики Иран, Канады, Сирийской Арабской Республики, Соединенных Штатов, Российской Федерации, Норвегии, Европейского союза, Мальдивских Островов, Никарагуа, Швейцарии, Китая, Эквадора, Корейской Народно-Демократической Республики, Австралии, Беларуси, Кубы, Германии, Соединенного Королевства, Египта, Эритреи, Мьянмы и Чили.

41. На 33-м заседании 29 октября Комитет заслушал заявление, сделанное от имени Движения неприсоединившихся стран представительницей Исламской Республики Иран.

42. На том же заседании со вводом заявлением выступил Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, после чего состоялся его интерактивный диалог с представителями Корейской Народно-Демократической Республики, Европейского союза, Республики Корея, Чешской Республики, Лихтенштейна, Швейцарии, Кубы, Китая, Мьянмы, Сирийской Арабской Республики, Российской Федерации, Японии, Лаосской Народно-Демократической Республики, Норвегии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, Исламской Рес-

публики Иран, Боливарианской Республики Венесуэла, Судана, Мальдивских Островов и Беларуси.

43. Кроме того, на том же заседании со вводным заявлением выступил Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Беларуси, после чего состоялся его интерактивный диалог с представителями Беларуси, Кубы, Эквадора, Сирийской Арабской Республики, Швейцарии, Корейской Народно-Демократической Республики, Соединенного Королевства, Зимбабве, Европейского союза, Лаосской Народно-Демократической Республики, Чешской Республики, Кыргызстана, Соединенных Штатов, Туркменистана, Казахстана, Судана, Никарагуа (также от имени Многонационального Государства Боливия), Нигерии, Норвегии, Российской Федерации, Боливарианской Республики Венесуэла, Азербайджана, Исламской Республики Иран, Эритреи, Узбекистана, Китая, Вьетнама и Мьянмы.

44. Также на 33-м заседании со вводным заявлением выступил Председатель Комиссии по расследованию положения в области прав человека в Эритрее, после чего состоялся его интерактивный диалог с представителями Эритреи, Джибути, Судана, Австралии, Европейского союза, Соединенных Штатов, Китая, Эфиопии, Боливарианской Республики Венесуэла, Нигерии, Норвегии, Кубы и Российской Федерации.

45. На 34-м заседании 29 октября со вводным заявлением выступил Специальный докладчик по вопросу о праве на образование, после чего состоялся его интерактивный диалог с представителями Европейского союза, Соединенных Штатов, Норвегии, Мальдивских Островов, Фиджи, Российской Федерации, Коста-Рики, Китая, Мексики, Марокко, Катара, Португалии и Исламской Республики Иран.

46. На том же заседании со вводным заявлением выступил Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупируемых с 1967 года, после чего состоялся его интерактивный диалог с представителями Бразилии, Европейского союза, Южной Африки, Мальдивских Островов, Соединенного Королевства, Индонезии, Боливарианской Республики Венесуэла, Израиля, Норвегии, Исламской Республики Иран, Судана, Ирака, Иордании, Турции, Пакистана, Омана и Марокко, а также наблюдательницей от Государства Палестина. Кроме того, с заявлением выступила наблюдательница от Организации исламского сотрудничества.

47. Далее, на том же заседании со вводным заявлением выступил Специальный докладчик по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, после чего состоялся его интерактивный диалог с представителями Европейского союза, Швейцарии, Норвегии, Соединенного Королевства, Лихтенштейна, Нигерии, Бразилии и Ирака.

48. На 35-м заседании 30 октября со вводным заявлением выступил заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам.

II. Рассмотрение предложений

A. Проект резолюции A/C.3/70/L.20/Rev.1

49. На своем 55-м заседании 24 ноября Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции под названием «Защита мигрантов» (A/C.3/70/L.20/Rev.1), который заменял собой проект резолюции A/C.3/70/L.20 и был представлен Аргентиной, Арменией, Белизом, Бразилией, Гватемалой, Гондурасом, Кыргызстаном, Мексикой, Парагваем, Сальвадором, Чили и Эфиопией. Позднее к числу авторов этого проекта присоединились Алжир, Ангола, Бангладеш, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гаити, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Египет, Индонезия, Италия, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Лесото, Мали, Никарагуа, Панама, Перу, Португалия, Сенегал, Таджикистан, Турция, Уругвай, Филиппины и Эквадор.

50. На том же заседании представитель Мексики выступил с заявлением.

51. Кроме того, на том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/70/L.20/Rev.1 (см. пункт 155, проект резолюции I).

52. После принятия этого проекта с заявлением выступила представительница Соединенных Штатов Америки.

B. Проекты резолюций A/C.3/70/L.23 и Rev.1

53. На 43-м заседании 5 ноября представитель Мексики внес на рассмотрение проект резолюции под названием «Защита прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом» (A/C.3/70/L.23).

54. На своем 52-м заседании 20 ноября Комитет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции (A/C.3/70/L.23/Rev.1), который был представлен Аргентиной, Арменией, Бразилией, Доминиканской Республикой, Коста-Рикой, Лихтенштейном, Мексикой, Панамой и Парагваем. Позднее к числу авторов этого проекта присоединились Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Израиль, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Колумбия, Латвия, Лесото, Литва, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония и Япония.

55. На том же заседании представитель Мексики выступил с заявлением.

56. Кроме того, на том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/70/L.23/Rev.1 (см. пункт 155, проект резолюции II).

57. После принятия этого проекта с заявлением выступил представитель Египта.

С. Проект резолюции A/C.3/70/L.30

58. На 48-м заседании 17 ноября представительница Кубы, действуя от имени Алжира, Антигуа и Барбуды, Беларуси, Боливии (Многонациональное Государство), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Вьетнама, Корейской Народно-Демократической Республики, Кубы, Никарагуа, Пакистана, Сирийской Арабской Республики, Чада, Шри-Ланки и Эквадора, внесла на рассмотрение проект резолюции под названием «Содействие установлению демократического и справедливого международного порядка» (A/C.3/70/L.30). Позднее к числу авторов этого проекта присоединились Ангола, Бангладеш, Белиз, Бенин, Ботсвана, Бурунди, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Камерун, Китай, Коморские Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливия, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мьянма, Намибия, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Судан, Того, Уганда, Эритрея, Эфиопия, Южный Судан и Ямайка.

59. На своем 53-м заседании 23 ноября в результате голосования, заносимого в отчет о заседании, Комитет 121 голосом против 53 при 5 воздержавшихся принял проект резолюции A/C.3/70/L.30 (см. пункт 155, проект резолюции III). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

Воздержались:

Коста-Рика, Лесото, Мексика, Перу, Чили.

60. Перед голосованием с заявлением выступил представитель Люксембурга (от имени Европейского союза), а после голосования — представители Аргентины и Соединенных Штатов Америки.

D. Проект резолюции A/C.3/70/L.31

61. На 48-м заседании 17 ноября представительница Кубы, действуя от имени Алжира, Антигуа и Барбуды, Беларуси, Боливии (Многонациональное Государство), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Вьетнама, Корейской Народно-Демократической Республики, Кубы, Никарагуа, Пакистана, Чада, Шри-Ланки и Эквадора, внесла на рассмотрение проект резолюции под названием «Укрепление деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека путем содействия международному сотрудничеству и важное значение неизбирательности, беспристрастности и объективности» (A/C.3/70/L.31). Позднее к числу авторов этого проекта присоединились Ангола, Бангладеш, Белиз, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Индия, Иран (Исламская Республика), Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливия, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мьянма, Намибия, Нигер, Нигерия, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сирийская Арабская Республика, Судан, Туркменистан, Уганда, Эритрея и Южный Судан.

62. На своем 53-м заседании 23 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/70/L.31 (см. пункт 155, проект резолюции IV).

E. Проект резолюции A/C.3/70/L.32

63. На 48-м заседании 17 ноября представительница Кубы, действуя от имени государств — членов Организации Объединенных Наций из состава Движения неприсоединившихся стран, внесла на рассмотрение проект резолюции под названием «Права человека и односторонние принудительные меры» (A/C.3/70/L.32). Позднее к числу авторов этого проекта присоединились Китай, Кыргызстан и Южный Судан.

64. На своем 52-м заседании 20 ноября в результате голосования, заносимого в отчет о заседании, Комитет 126 голосами против 53 при 1 воздержавшемся принял проект резолюции A/C.3/70/L.32 (см. пункт 155, проект резолюции V). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

Воздержались:

Палау.

65. После голосования представительница Соединенных Штатов выступила с заявлением.

Е. Проект резолюции A/C.3/70/L.33

66. На 48-м заседании 17 ноября представительница Кубы, действуя от имени государств — членов Организации Объединенных Наций из состава Движения неприсоединившихся стран, внесла на рассмотрение проект резолюции под названием «Поощрение справедливого географического распределения членского состава договорных органов по правам человека» (A/C.3/70/L.33). Позднее к числу авторов этого проекта присоединились Бразилия, Китай, Российская Федерация и Южный Судан.

67. На своем 52-м заседании 20 ноября в результате голосования, заносимого в отчет о заседании, Комитет 124 голосами против 54 при 1 воздержавшемся принял проект резолюции A/C.3/70/L.33 (см. пункт 155, проект резолюции VI). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Армения, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединен-

ные Штаты Америки, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

Воздержались:
Коста-Рика².

68. Перед голосованием представитель Люксембурга выступил с заявлением от имени Европейского союза.

Г. Проект резолюции A/C.3/70/L.34

69. На 48-м заседании 17 ноября представительница Кубы, действуя от имени государств — членов Организации Объединенных Наций из состава Движения неприсоединившихся стран, внесла на рассмотрение проект резолюции под названием «Укрепление международного сотрудничества в области прав человека» (A/C.3/70/L.34). Позднее к числу авторов этого проекта присоединились Китай, Парагвай, Российская Федерация, Сальвадор и Южный Судан.

70. На своем 49-м заседании 18 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/70/L.34 (см. пункт 155, проект резолюции VII).

71. После принятия этого проекта представительница Соединенных Штатов Америки выступила с заявлением.

Н. Проекты резолюций A/C.3/70/L.36 и Rev.1

72. На 48-м заседании 17 ноября представительница Кубы, действуя от имени Алжира, Антигуа и Барбуды, Беларуси, Бенина, Боливии (Многонациональное Государство), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Гвинеи-Бисау, Кабо-Верде, Корейской Народно-Демократической Республики, Кубы, Мавритании, Никарагуа, Пакистана, Сирийской Арабской Республики, Чада, Шри-Ланки и Эквадора, внесла на рассмотрение проект резолюции под названием «Право на питание» (A/C.3/70/L.36). Позднее к числу авторов этого проекта присоединились Ангола, Бангладеш, Бразилия, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Гаити, Гвинея, Доминиканская Республика, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Исландия, Йемен, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Коморские Острова, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Ливия, Лихтенштейн, Мадагаскар, Мали, Марокко, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Парагвай, Российская Федерация, Руанда, Сент-Винсент и Гренадины, Сенегал, Судан, Суринам, Тунис, Туркменистан, Уганда, Центральноафриканская Республика, Эритрея и Южный Судан.

73. На своем 55-м заседании 24 ноября Комитет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции A/C.3/70/L.36/Rev.1, который был представлен авторами проекта резолюции A/C.3/70/L.36, а также Белизом, Гренадой, Ираном (Исламская Республика), Казахстаном, Китаем, Кот-д'Ивуаром, Ливаном, Малайзией, Перу, Таджикистаном и Того. Позднее к числу авторов

² Делегация Коста-Рики впоследствии сообщила, что она намеревалась голосовать «за».

этого проекта присоединились Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Багамские Острова, Барбадос, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Буркина-Фасо, Венгрия, Гайана, Гамбия, Гана, Германия, Гондурас, Греция, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Конго, Коста-Рика, Латвия, Лесото, Литва, Люксембург, Малави, Мальдивские Острова, Мальта, Мексика, Монако, Нидерланды, Оман, Папуа — Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Свазиленд, Сербия, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Турция, Украина, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чили, Швейцария, Швеция, Эфиопия, Ямайка и Япония.

74. На том же заседании представительница Кубы выступила с заявлением.

75. Кроме того, на том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/70/L.36/Rev.1 (см. пункт 155, проект резолюции VIII).

76. После принятия этого проекта с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки и Канады.

I. Проекты резолюций A/C.3/70/L.37 и Rev.1

77. На 48-м заседании 17 ноября представительница Кубы, действуя от имени государств — членов Организации Объединенных Наций из состава Движения неприсоединившихся стран, внесла на рассмотрение проект резолюции под названием «Право на развитие» (A/C.3/70/L.37). Позднее к числу авторов этого проекта присоединились Китай и Южный Судан.

78. На своем 53-м заседании 23 ноября Комитет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции A/C.3/70/L.37/Rev.1, который был представлен авторами проекта резолюции A/C.3/70/L.37. Позднее к числу авторов этого проекта присоединился Сальвадор.

79. На том же заседании представительница Кубы в устном порядке внесла изменение в пункт 46 постановляющей части этого проекта³.

80. На 55-м заседании 24 ноября представительница Исламской Республики Иран выступила с заявлением от имени Движения неприсоединившихся стран.

81. На том же заседании в результате голосования, заносимого в отчет о заседании, Комитет 136 голосами против 4 при 34 воздержавшихся принял проект резолюции A/C.3/70/L.37/Rev.1 с устно внесенным в него изменением (см. пункт 155, проект резолюции IX). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика),

³ См. A/C.3/70/SR.53.

Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Греция, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Португалия, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка.

Голосовали против:

Израиль, Канада, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Андорра, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Латвия, Литва, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Словакия, Словения, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

82. Перед голосованием с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов, а после голосования — представители Канады, Мексики и Люксембурга (от имени Европейского союза).

J. Проект резолюции A/C.3/70/L.38

83. На 48-м заседании 17 ноября представительница Кубы, действуя от имени государств — членов Организации Объединенных Наций из состава Движения неприсоединившихся стран, внесла на рассмотрение проект резолюции под названием «Права человека и культурное разнообразие» (A/C.3/70/L.38). Позднее к числу авторов этого проекта присоединились Бразилия, Китай и Южный Судан.

84. На своем 52-м заседании 20 ноября в результате голосования, заносимого в отчет о заседании, Комитет 130 голосами против 54 при отсутствии воздержавшихся принял проект резолюции A/C.3/70/L.38 (см. пункт 155, проект резолюции X). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральная Африканская Республика, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

85. Перед голосованием с заявлением выступил представитель Люксембурга (от имени Европейского союза), а после голосования — представительница Соединенных Штатов Америки.

К. Проекты резолюций A/C.3/70/L.40 и Rev.1

86. На 43-м заседании 5 ноября представитель Египта, действуя от имени государств — членов Организации Объединенных Наций из состава Организации исламского сотрудничества, внес на рассмотрение проект резолюции под названием «Борьба с нетерпимостью, формированием негативных стереотип-

ных представлений, стигматизацией, дискриминацией, подстрекательством к насилию и насилием в отношении лиц на основе религии или убеждений» (A/C.3/70/L.40). Позднее к числу авторов этого проекта присоединился Китай.

87. На своем 52-м заседании 20 ноября Комитет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции A/C.3/70/L.40/Rev.1, который был представлен авторами проекта резолюции A/C.3/70/L.40, а также Южным Суданом. Позднее к числу авторов этого проекта присоединились Австралия, Бурунди, Гана, Конго, Лесото, Новая Зеландия, Таиланд, Центральноафриканская Республика и Эритрея.

88. На том же заседании представитель Египта выступил с заявлением и в устном порядке внес изменение в последний пункт преамбулы проекта резолюции⁴.

89. Кроме того, на том же заседании представитель Люксембурга выступил с заявлением от имени Европейского союза.

90. Также на своем 52-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/70/L.40/Rev.1 с внесенным в него в устном порядке изменением (см. пункт 155, проект резолюции XI).

L. Проекты резолюций A/C.3/70/L.41 и Rev.1

91. На 43-м заседании 5 ноября представительница Люксембурга, действуя от имени Австралии, Австрии, Андорры, Армении, Бельгии, Болгарии, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Монако, Нидерландов, Польши, Португалии, Республики Молдова, Румынии, Сан-Марино, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Швеции, Эстонии и Японии, внесла на рассмотрение проект резолюции под названием «Свобода религии или убеждений» (A/C.3/70/L.41). Позднее к числу авторов этого проекта присоединились Албания, Босния и Герцеговина, Гватемала, Грузия и Ливан.

92. На своем 52-м заседании 20 ноября Комитет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции (A/C.3/70/L.41/Rev.1), который был представлен авторами проекта резолюции A/C.3/70/L.41, а также Аргентиной, Бразилией, Израилем, Перу, Республикой Корея и Уругваем. Позднее к числу авторов этого проекта присоединились Доминиканская Республика, Гана, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Лесото, Либерия, Мадагаскар, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Сальвадор, Таиланд, Турция, Филиппины и Украина.

93. На том же заседании представитель Люксембурга выступил с заявлением.

94. Также на своем 52-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/70/L.41/Rev.1 (см. пункт 155, проект резолюции XII).

⁴ См. A/C.3/70/SR.52.

М. Проект резолюции A/C.3/70/L.43

95. На 50-м заседании 19 ноября представитель Египта, действуя от имени Бенина, Вьетнама, Египта, Иордании, Корейской Народно-Демократической Республики, Марокко, Сирийской Арабской Республики, Туниса, Чада и Шри-Ланки, внес на рассмотрение проект резолюции под названием «Глобализация и ее воздействие на осуществление в полном объеме всех прав человека» (A/C.3/70/L.43), а также в устном порядке внес изменение в девятый пункт преамбулы этого проекта и исключил из его постановляющей части пункты 1 и 2⁵. Позднее к числу авторов проекта резолюции присоединились Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Буркина-Фасо, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гайана, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Зимбабве, Индия, Индонезия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Камерун, Катар, Кения, Китай, Коморские Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мозамбик, Намибия, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сомали, Судан, Сьерра-Леоне, Уганда, Узбекистан, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка и Южный Судан.

96. На своем 53-м заседании 23 ноября в результате голосования, заносимого в отчет о заседании, Комитет 128 голосами против 53 при 2 воздержавшихся принял проект резолюции A/C.3/70/L.43 с устно внесенными в него изменениями (см. пункт 155, проект резолюции XIII). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент

⁵ См. A/C.3/70/SR.50.

и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

Воздержались:

Греция, Папуа — Новая Гвинея.

97. Перед голосованием с заявлением выступил представитель Люксембурга (от имени Европейского союза), а после голосования — представитель Мексики.

N. Проект резолюции A/C.3/70/L.44

98. На своем 50-м заседании 19 ноября Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции под названием «Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений» (A/C.3/70/L.44), который был представлен Аргентиной, Арменией, Бельгией, Бразилией, бывшей югославской Республикой Македонией, Венесуэлой (Боливарианская Республика), Германией, Ирландией, Италией, Кипром, Коста-Рикой, Лихтенштейном, Люксембургом, Марокко, Панамой, Парагваем, Польшей, Уругваем, Финляндией, Францией и Чили. Позднее к числу авторов этого проекта присоединились Австрия, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Буркина-Фасо, Венгрия, Гаити, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Индия, Иордания, Исландия, Испания, Казахстан, Канада, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Куба, Латвия, Лесото, Ливан, Литва, Мадагаскар, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Мексика, Монако, Монголия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тринидад и Тобаго, Тунис, Украина, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эритрея, Эстония и Япония.

99. На том же заседании представитель Марокко выступил с заявлением.

100. Также на своем 50-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/70/L.44 (см. пункт 155, проект резолюции XIV).

О. Проекты резолюций A/C.3/70/L.46 и Rev.1 и поправки к проекту резолюции A/C.3/70/L.46/Rev.1, содержащиеся в документах A/C.3/70/L.69–L.107

101. На 43-м заседании 5 ноября представитель Норвегии, действуя от имени Австралии, Аргентины, Армении, Вануату, Венгрии, Грузии, Ирландии, Исландии, Колумбии, Лихтенштейна, Норвегии, Панамы, Соединенных Штатов Америки, Чили и Швейцарии, внес на рассмотрение проект резолюции под названием «Признание роли правозащитников и необходимости их защиты» (A/C.3/70/L.46). Позднее к числу авторов проекта резолюции присоединились Албания, Гватемала, Гондурас и Монголия.

102. На своем 56-м заседании 25 ноября Комитет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции (A/C.3/70/L.46/Rev.1), который был представлен авторами проекта резолюции A/C.3/70/L.46, а также Доминиканской Республикой, Ливаном, Мексикой, Новой Зеландией, Палау, Парагваем, Украиной и Японией.

103. На том же заседании Комитет имел в своем распоряжении проекты поправок к проекту резолюции A/C.3/70/L.46/Rev.1, которые были представлены Ираном (Исламская Республика), Китаем и Сьерра-Леоне (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций из состава Группы африканских государств) и содержались в документах A/C.3/70/L.69, A/C.3/70/L.70, A/C.3/70/L.71, A/C.3/70/L.72, A/C.3/70/L.73, A/C.3/70/L.74, A/C.3/70/L.75, A/C.3/70/L.76, A/C.3/70/L.77, A/C.3/70/L.78, A/C.3/70/L.79, A/C.3/70/L.80, A/C.3/70/L.81, A/C.3/70/L.82, A/C.3/70/L.83, A/C.3/70/L.84, A/C.3/70/L.85, A/C.3/70/L.86, A/C.3/70/L.87, A/C.3/70/L.88, A/C.3/70/L.89, A/C.3/70/L.90, A/C.3/70/L.91, A/C.3/70/L.92, A/C.3/70/L.93, A/C.3/70/L.94, A/C.3/70/L.95, A/C.3/70/L.96, A/C.3/70/L.97, A/C.3/70/L.98, A/C.3/70/L.99, A/C.3/70/L.100, A/C.3/70/L.101, A/C.3/70/L.102, A/C.3/70/L.103, A/C.3/70/L.104, A/C.3/70/L.105, A/C.3/70/L.106 и A/C.3/70/L.107.

104. Кроме того, на том же заседании представитель Норвегии выступил с заявлением, в устном порядке изменил заголовки проекта резолюции и зачитал многочисленные изменения к ее тексту⁶.

105. Также на 56-м заседании представитель Сьерра-Леоне выступил с заявлением и отозвал поправки к проекту резолюции⁵. Позднее к числу авторов этого проекта с устно внесенными в него изменениями присоединились Австрия, Андорра, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Гана, Германия, Греция, Дания, Испания, Италия, Канада, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Либерия, Литва, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Монако, Нидерланды, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тунис, Турция, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швеция и Эстония.

⁶ См. A/C.3/70/SR.56.

106. На том же заседании в результате голосования, заносимого в отчет о заседании, Комитет 117 голосами против 14 при 40 воздержавшихся принял проект резолюции A/C.3/70/L.46/Rev.1 с устно внесенными в него изменениями (см. пункт 155, проект резолюции XV). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эстония, Эфиопия, Южный Судан, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Бурунди, Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Кения, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Мьянма, Нигерия, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Судан, Южная Африка.

Воздержались:

Азербайджан, Алжир, Ангола, Бахрейн, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Бруней-Даруссалам, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Демократическая Республика Конго, Египет, Ирак, Йемен, Казахстан, Камерун, Катар, Коморские Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мавритания, Мали, Мозамбик, Намибия, Нигер, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Свазиленд, Таджикистан, Того, Уганда, Узбекистан, Фиджи, Центральноафриканская Республика, Эквадор, Эритрея.

107. На том же заседании представители Новой Зеландии (также от имени Австралии, Исландии, Канады, Лихтенштейна и Швейцарии), Чили, Норвегии, Панамы (также от имени Гватемалы, Гондураса, Доминиканской Республики, Колумбии, Коста-Рики, Парагвая, Перу, Сальвадора и Уругвая), Китая, Российской Федерации и Нигерии, а после голосования — представители Индии, Су-

дана, Вьетнама, Люксембурга (от имени Европейского союза) и Соединенных Штатов Америки выступили с заявлениями.

P. Проекты резолюций A/C.3/70/L.48 и Rev.1

108. На 43-м заседании 5 ноября представитель Греции, действуя от имени Австралии, Австрии, Аргентины, Армении, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Германии, Гондураса, Греции, Грузии, Дании, Иордании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Кабо-Верде, Кипра, Колумбии, Коста-Рики, Латвии, Ливана, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Марокко, Монако, Нидерландов, Норвегии, Панамы, Парагвая, Польши, Португалии, Румынии, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Туниса, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Чили, Швеции и Эстонии, внес на рассмотрение проект резолюции под названием «Безопасность журналистов и проблема безнаказанности» (A/C.3/70/L.48). Позднее к числу авторов этого проекта присоединились Албания, Босния и Герцеговина, Монголия, Республика Молдова и Сан-Марино.

109. На своем 53-м заседании 23 ноября Комитет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции (A/C.3/70/L.48/Rev.1), который был представлен авторами проекта резолюции A/C.3/70/L.48, а также бывшей югославской Республикой Македония, Ганой, Израилем, Катаром, Монголией, Новой Зеландией, Украиной, Уругваем и Черногорией. Позднее к числу авторов этого проекта присоединились Андорра, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Египет, Канада, Лесото, Либерия, Ливия, Мали, Мексика, Перу, Республика Корея, Сальвадор, Центральноафриканская Республика, Швейцария, Шри-Ланка и Япония.

110. На том же заседании представитель Греции выступил с заявлением.

111. Кроме того, на том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/70/L.48/Rev.1 (см. пункт 155, проект резолюции XVI).

112. После принятия этого проекта с заявлением выступила представительница Российской Федерации.

Q. Проекты резолюций A/C.3/70/L.49 и Rev.1

113. На 43-м заседании 5 ноября представитель Германии, действуя от имени Австралии, Австрии, Аргентины, Армении, Бельгии, Болгарии, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Кипра, Латвии, Литвы, Люксембурга, Мальты, Марокко, Нидерландов, Парагвая, Польши, Португалии, Румынии, Словакии, Словении, Туниса, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Чили и Эстонии, внес на рассмотрение проект резолюции под названием «Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека» (A/C.3/70/L.49). Позднее к числу авторов этого проекта с устно внесенными в него изменениями присоединились Албания, Афганистан, Бахрейн, Гана, Гватемала, Грузия, Иордания, Мадагаскар, Монголия, Мьянма, Панама, Перу, Швеция и Шри-Ланка.

114. На своем 53-м заседании 23 ноября Комитет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции (A/C.3/70/L.49/Rev.1), который был представлен авторами проекта резолюции A/C.3/70/L.49, а также Боснией и Герцеговиной, Коста-Рикой, Ливаном, Мексикой и Новой Зеландией. Позднее к числу авторов этого проекта присоединились Андорра, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Гамбия, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Доминиканская Республика, Египет, Ирак, Кабо-Верде, Канада, Катар, Кот-д'Ивуар, Лесото, Либерия, Ливия, Норвегия, Палау, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Сальвадор, Сенегал, Сербия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Турция, Украина, Уругвай, Центральноафриканская Республика, Швейцария, Эквадор и Эфиопия.

115. На том же заседании представитель Германии выступил с заявлением.

116. Кроме того, на том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/70/L.49/Rev.1 (см. пункт 155, проект резолюции XVII).

117. Перед принятием этого проекта с заявлениями выступили представители Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Австралии (также от имени Исландии, Канады, Новой Зеландии, Соединенного Королевства и Франции), а после его принятия — представители Российской Федерации и Индии.

R. Проект резолюции A/C.3/70/L.50/Rev.1

118. На своем 55-м заседании 24 ноября Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции под названием «Меры по содействию поощрению и защите прав человека и достоинства пожилых людей» (A/C.3/70/L.50/Rev.1), который заменял собой проект резолюции A/C.3/70/L.50 и был представлен Аргентиной, Боливией (Многонациональное Государство), Бразилией, Венесуэлой (Боливарианская Республика), Доминиканской Республикой, Парагваем, Сальвадором и Чили. Позднее к числу авторов этого проекта присоединились Австрия, Гватемала, Гондурас, Израиль, Индонезия, Колумбия, Коста-Рика, Лихтенштейн, Малави, Малайзия, Мальта, Марокко, Мексика, Непал, Панама, Перу, Словения, Соединенные Штаты Америки, Турция, Уругвай, Филиппины, Хорватия, Центральноафриканская Республика и Эквадор, а представительница Словакии заявила о выходе ее страны из числа авторов проекта.

119. На том же заседании представитель Аргентины выступил с заявлением.

120. Кроме того, на том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/70/L.50/Rev.1 (см. пункт 155, проект резолюции XVIII).

121. После принятия этого проекта с заявлениями выступили представители Японии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Швейцарии (также от имени Австралии и Канады) и Албании.

S. Проекты резолюций A/C.3/70/L.51 и Rev.1

122. На 43-м заседании 5 ноября представитель Норвегии, действуя от имени Австралии, Аргентины, Армении, Бельгии, бывшей югославской Республики

Македония, Дании, Грузии, Исландии, Италии, Лихтенштейна, Норвегии, Панамы, Финляндии, Швеции и Японии, внес на рассмотрение проект резолюции под названием «Защита внутренне перемещенных лиц и оказание им помощи» (A/C.3/70/L.51). Позднее к числу авторов этого проекта присоединились Австрия, Албания, Венгрия, Гватемала, Перу и Хорватия.

123. На своем 53-м заседании 23 ноября Комитет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции (A/C.3/70/L.51/Rev.1), который был представлен авторами проекта резолюции A/C.3/70/L.51, а также Бразилией, Германией, Ирландией, Кипром, Литвой, Люксембургом, Нидерландами, Парагваем, Польшей, Португалией, Словенией, Францией, Черногорией, Чешской Республикой, Швейцарией и Эстонией. Позднее к числу авторов этого проекта присоединились Азербайджан, Болгария, Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, Гаити, Гвинея, Гондурас, Греция, Испания, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Либерия, Мадагаскар, Мальта, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Новая Зеландия, Республика Корея, Республика Молдова, Сальвадор, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Таиланд, Тимор-Лешти, Уганда, Украина, Уругвай, Центральноафриканская Республика, Чили, Шри-Ланка, Эквадор и Южный Судан.

124. На том же заседании представитель Норвегии выступил с заявлением.

125. Кроме того, на том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/70/L.51/Rev.1 (см. пункт 155, проект резолюции XIX).

126. После принятия этого проекта с заявлениями выступили представители Канады, Судана и Армении.

T. Проекты резолюций A/C.3/70/L.52 и Rev.1

127. На 43-м заседании 5 ноября представительница Австрии, действуя от имени Австралии, Австрии, Аргентины, Армении, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Дании, Италии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Нидерландов, Парагвая, Польши, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Финляндии, Хорватии, Чили, Швейцарии и Эстонии, внесла на рассмотрение проект резолюции под названием «Эффективное содействие осуществлению Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам» (A/C.3/70/L.52). Позднее к числу авторов этого проекта присоединились Албания, Гватемала, Грузия, Кипр, Норвегия, Панама и Сербия.

128. На своем 48-м заседании 17 ноября Комитет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции (A/C.3/70/L.52/Rev.1), который был представлен авторами проекта резолюции A/C.3/70/L.52, а также Боснией и Герцеговиной, Грецией, Ирландией, Монако, Черногорией и Чешской Республикой. Позднее к числу авторов этого проекта присоединились Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Доминиканская Республика, Исландия, Канада, Коста-Рика, Латвия, Либерия, Ливан, Мексика, Новая Зеландия, Перу, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния,

Сальвадор, Сан-Марино, Словакия, Соединенные Штаты Америки, Украина, Уругвай, Швеция, Эквадор, Эритрея, Эфиопия и Япония.

129. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/70/L.52/Rev.1 (см. пункт 155, проект резолюции XX).

130. После принятия этого проекта представитель Колумбии выступил с заявлением.

U. Проект резолюции A/C.3/70/L.53

131. На 45-м заседании 10 ноября представительница Камеруна, действуя от имени государств — членов Организации Объединенных Наций из состава Экономического сообщества центральноафриканских государств, внесла на рассмотрение проект резолюции под названием «Субрегиональный центр по вопросам прав человека и демократии в Центральной Африке» (A/C.3/70/L.53). Позднее к числу авторов этого проекта присоединились Алжир, Кот-д'Ивуар, Мадагаскар, Мали, Марокко, Намибия, Нигер, Тунис, Уганда и Эфиопия.

132. На 46-м заседании 12 ноября представительница Камеруна выступила с заявлением и в устном порядке внесла изменения в седьмой, восьмой, девятый и десятый пункты преамбулы проекта резолюции и в пункт 4 его постановляющей части⁷.

133. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/70/L.53 с устно внесенными в него изменениями (см. пункт 155, проект резолюции XXI).

V. Проект резолюции A/C.3/70/L.54 и поправка к нему, содержащаяся в документе A/C.3/70/L.64

134. На 43-м заседании 5 ноября представительница Соединенных Штатов Америки, действуя от имени Австралии, Австрии, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Гондураса, Греции, Грузии, Израиля, Иордании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Марокко, Микронезии (Федеративные Штаты), Монако, Новой Зеландии, Норвегии, Палау, Папуа — Новой Гвинеи, Польши, Португалии, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Туниса, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Чили, Швейцарии и Японии, внесла на рассмотрение проект резолюции под названием «Усиление роли Организации Объединенных Наций в укреплении процесса периодических и подлинных выборов и содействии демократизации» (A/C.3/70/L.54). Позднее к числу авторов этого проекта присоединились Албания, Андорра, Афганистан, Бенин, Босния и Герцеговина, Гватемала, Йемен, Кабо-Верде, Ливан, Мексика, Монголия, Нидерланды, Панама, Перу, Республика Молдова, Самоа, Сан-Марино, Сербия, Таиланд, Украина, Швеция и Эстония.

⁷ См. A/C.3/70/SR.46.

135. На 48-м заседании 17 ноября представительница Соединенных Штатов выступила с заявлением. Позднее к числу авторов проекта резолюции присоединились Алжир, Аргентина, Барбадос, Бельгия, Болгария, Буркина-Фасо, Вануату, Гаити, Гвинея, Гвинея-Бисау, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Ирак, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Либерия, Мадагаскар, Малави, Мали, Парагвай, Республика Корея, Руанда, Сальвадор, Сенегал, Сомали, Турция, Уругвай, Филиппины, Центральноафриканская Республика и Шри-Ланка.

Принятие решения по поправке, содержащейся в документе A/C.3/70/L.64

136. На 48-м заседании 19 ноября Председатель привлек внимание Комитета к поправке к проекту резолюции A/C.3/70/L.54, которая была представлена Российской Федерацией и содержалась в документе A/C.3/70/L.64.

137. На том же заседании представитель Российской Федерации выступил с заявлением, а представительница Соединенных Штатов сделала заявление по поводу проекта поправки.

138. Кроме того, на том же заседании в результате голосования, заносимого в отчет о заседании, Комитет 101 голосом против 24 при 34 воздержавшихся отклонил поправку, содержащуюся в документе A/C.3/70/L.64. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Азербайджан, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Бруней-Даруссалам, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мьянма, Намибия, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Российская Федерация, Сингапур, Судан, Сьерра-Леоне, Эквадор, Южная Африка.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Габон, Гаити, Гватемала, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Замбия, Израиль, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малави, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сенегал, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония, Эфиопия, Ямайка, Япония.

Воздержались:

Алжир, Ангола, Афганистан, Бахрейн, Бутан, Гамбия, Демократическая Республика Конго, Египет, Индия, Казахстан, Катар, Кения, Кувейт, Кыргызстан, Ливан, Ливия, Малайзия, Мали, Марокко, Мозамбик, Непал, Нигер, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Руанда, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Того, Тунис, Уганда, Шри-Ланка, Южный Судан.

Принятие решения по проекту резолюции A/C.3/70/L.54 в целом

139. На 48-м заседании 17 ноября представитель Российской Федерации выступил с заявлением и потребовал провести по проекту резолюции A/C.3/70/L.54 голосование, заносимое в отчет о заседании.

140. На том же заседании в результате голосования, заносимого в отчет о заседании, Комитет 155 голосами при 15 воздержавшихся и при отсутствии голосов «против», принял проект резолюции A/C.3/70/L.54 (см. пункт 155, проект резолюции XXII). Голоса распределились следующим образом⁸:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Вьетнам, Габон, Гаити, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка, Япония.

⁸ Делегация Судана позднее указала, что намеревалась воздержаться.

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Азербайджан, Ангола, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Демократическая Республика Конго, Зимбабве, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Намибия, Никарагуа, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Того, Эквадор.

141. Перед голосованием с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки, Люксембурга (от имени Европейского союза), Австралии (также от имени Исландии, Канады, Лихтенштейна, Новой Зеландии, Норвегии и Швейцарии), Израиля и Российской Федерации, а после голосования — представители Сингапура и Судана.

W. Проекты резолюций A/C.3/70/L.55 и Rev.1

142. На 43-м заседании 5 ноября представитель Испании, действуя от имени Армении, Бельгии, Болгарии, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Греции, Иордании, Испании, Италии, Кипра, Латвии, Литвы, Люксембурга, Мальты, Марокко, Нидерландов, Панамы, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Фиджи, Финляндии, Хорватии и Эстонии, внес на рассмотрение проект резолюции под названием «Право человека на безопасную питьевую воду и санитария» (A/C.3/70/L.55). Позднее к числу авторов этого проекта присоединились Албания, Андорра, Гватемала, Гаити, Грузия, Кабо-Верде, Монголия, Палау, Перу, Сербия и Эритрея.

143. На своем 55-м заседании 24 ноября Комитет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции под названием «Права человека на безопасную питьевую воду и санитария» (A/C.3/70/L.55/Rev.1), который был представлен авторами проекта резолюции A/C.3/70/L.55, а также Австрией, Боснией и Герцеговиной, Ирландией, Либерией, Ливаном, Мексикой, Монако, Норвегией, Парагваем, Португалией, Руандой, Украиной, Францией, Черногорией и Швейцарией.

144. На том же заседании представитель Германии выступил с заявлением и в устном порядке внес изменение в пункт 9 постановляющей части проекта резолюции⁹. Позднее к числу авторов этого проекта присоединились Алжир, Бенин, Бурунди, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Дания, Доминиканская Республика, Исландия, Катар, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Лесото, Ливия, Лихтенштейн, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Мали, Мальдивские Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Намибия, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Папуа — Новая Гвинея, Республика Корея, Республика Молдова, Сальвадор, Сан-Марино, Сингапур, Соломоновы Острова, Таджикистан, Таиланд, Того, Тунис, Уганда, Уругвай, Центральноафриканская Республика, Чешская Республика, Эфиопия и Южный Судан.

⁹ См. A/C.3/70/SR.55.

145. Кроме того, на том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/70/L.55/Rev.1 с устно внесенным в него изменением (см. пункт 155, проект резолюции XXIII).

146. Перед принятием этого проекта с заявлением выступила представительница Южной Африки, а после его принятия — представители Индии, Соединенных Штатов Америки, Узбекистана, Аргентины, Канады и Турции.

Х. Проект резолюции A/C.3/70/L.56

147. На 43-м заседании 5 ноября представитель Польши, действуя от имени Австралии, Антигуа и Барбуды, Аргентины, Армении, Болгарии, Бразилии, Венгрии, Германии, Иордании, Испании, Италии, Коста-Рики, Норвегии, Панама, Перу, Польши, Республики Корея, Румынии, Словении и Чили, внес на рассмотрение проект резолюции под названием «Обеспечение полной открытости и доступности Организации Объединенных Наций для инвалидов» (A/C.3/70/L.56). Позднее к числу авторов этого проекта присоединились Бахрейн, Казахстан, Малайзия, Монголия и Объединенная Республика Танзания.

148. На 53-м заседании 23 ноября представитель Республики Корея выступил с заявлением. Позднее к числу авторов проекта резолюции присоединились Австрия, Албания, Алжир, Андорра, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бельгия, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Израиль, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Йемен, Кабо-Верде, Камерун, Канада, Катар, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Литва, Люксембург, Малави, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Намибия, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенные Арабские Эмираты, Палау, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Португалия, Республика Молдова, Руанда, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сербия, Сингапур, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Южный Судан и Ямайка.

149. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/70/L.56 (см. пункт 155, проект резолюции XXIV).

У. Проект резолюции A/C.3/70/L.57

150. На 43-м заседании 5 ноября представительница Катара, действуя от имени Катара и Омана, внесла на рассмотрение проект резолюции под названием «Центр Организации Объединенных Наций по обучению и документации в области прав человека для Юго-Западной Азии и Арабского региона»

(A/C.3/70/L.57). Позднее к числу авторов этого проекта присоединились Афганистан, Бахрейн, Боливия (Многонациональное Государство), Иордания, Йемен, Камерун, Коморские Острова, Куба, Кувейт, Ливан, Мавритания, Мали, Марокко, Нигер, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Саудовская Аравия, Соединенные Штаты Америки, Судан, Тунис и Эритрея.

151. На 48-м заседании 17 ноября представительница Катара выступила с заявлением. Позднее к числу авторов проекта резолюции присоединились Австралия, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гамбия, Гвинея, Джибути, Египет, Кот-д'Ивуар, Ливия, Руанда, Сальвадор, Турция, Уганда и Центральноафриканская Республика.

152. На том же заседании с заявлением выступил представитель Сирийской Арабской Республики, который потребовал провести по этому проекту резолюции голосование, заносимое в отчет о заседании.

153. Кроме того, на том же заседании в результате голосования, заносимого в отчет о заседании, Комитет 169 голосами против 1 при 2 воздержавшихся принял проект резолюции (см. пункт 155, проект резолюции XXV). Голоса распределены следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гамбия, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили,

Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Сирийская Арабская Республика.

Воздержались:

Ангола, Демократическая Республика Конго.

154. Перед голосованием с заявлениями выступили представители Катара и Соединенных Штатов, а после голосования — представительница Кувейта (от имени Совета сотрудничества арабских государств Залива).

III. Рекомендации Третьего комитета

155. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I Защита мигрантов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции о защите мигрантов, последней из которых является резолюция 69/167 от 18 декабря 2014 года, и ссылаясь также на резолюцию 29/2 Совета по правам человека от 2 июля 2015 года¹,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека², в которой провозглашается, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и что каждый человек должен обладать всеми правами и всеми свободами, провозглашенными в Декларации, без какого бы то ни было различия, в частности в отношении расы,

вновь подтверждая также, что каждый человек имеет право свободно передвигаться и выбирать себе место жительства в пределах каждого государства и покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну,

вновь подтверждая далее, что каждый человек, где бы он ни находился, имеет право на признание его правосубъектности,

ссылаясь на все соответствующие международно-правовые документы, прежде всего Международный пакт о гражданских и политических правах³ и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах³, Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания⁴, Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений⁵, Международную конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁶, Конвенцию о правах ребенка⁷, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации⁸, Конвенцию о правах инвалидов⁹, Венскую конвенцию о консульских сношениях¹⁰, Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей¹¹ и Конвенцию Организации

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 53 (A/70/53)*, глава V, раздел A.

² Резолюция 217 A (III).

³ См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1465, No. 24841.

⁵ Резолюция 61/177, приложение.

⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

⁷ Ibid., vol. 1577, No. 27531.

⁸ Ibid., vol. 660, No. 9464.

⁹ Ibid., vol. 2515, No. 44910.

¹⁰ Ibid., vol. 596, No. 8638.

¹¹ Ibid., vol. 2220, No. 39481.

Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколы к ней¹², в частности Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху¹³ и Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее¹⁴,

признавая соответствующий вклад Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей в международную систему защиты мигрантов,

ссылаясь на касающиеся мигрантов положения, которые содержатся в итоговых документах крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, включая Итоговый документ Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития¹⁵ и Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года»¹⁶,

ссылаясь также на резолюции Комиссии по народонаселению и развитию 2006/2 от 10 мая 2006 года¹⁷ и 2009/1 от 3 апреля 2009 года¹⁸, а также на ее резолюцию 2013/1 от 26 апреля 2013 года о новых тенденциях в миграции: демографические аспекты¹⁹,

принимая к сведению консультативное заключение ОС-16/99 от 1 октября 1999 года о праве на информацию о консульской помощи в рамках гарантий соблюдения процессуальных норм, консультативные заключения, вынесенные Межамериканским судом по правам человека, ОС-18/03 от 17 сентября 2003 года о правовом статусе и правах не имеющих документов мигрантов и ОС-21/14 от 19 августа 2014 года о правах детей и предоставляемых им гарантиях в контексте миграции и/или в контексте потребности в международной защите,

принимая к сведению также решение Международного Суда от 31 марта 2004 года по делу *Авена и другие мексиканские граждане*²⁰ и решение Суда от 19 января 2009 года относительно просьбы о толковании решения по делу *Авены*²¹ и ссылаясь на обязательства государств, подтвержденные в обоих решениях,

обращая особое внимание на важную роль Совета по правам человека в деле поощрения уважения к защите прав человека и основных свобод всех людей, включая мигрантов,

признавая, что женщины составляют почти половину всех международных мигрантов, и в этой связи признавая также, что трудящиеся женщины-

¹² Ibid., vols. 2225, 2237, 2241 и 2326, No. 39574.

¹³ Ibid., vol. 2241, No. 39574.

¹⁴ Ibid., vol. 2237, No. 39574.

¹⁵ Резолюция 63/303, приложение.

¹⁶ Резолюция 70/1.

¹⁷ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2006 год, Дополнение № 5 (E/2006/25)*, глава I, раздел В.

¹⁸ Там же, *2009 год, Дополнение № 5 (E/2009/25)*, глава I, раздел В.

¹⁹ Там же, *2013 год, Дополнение № 5 (E/2013/25)*, глава I, раздел В.

²⁰ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 4 (A/59/4)*, глава V, раздел А.

²¹ Там же, *шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 4 (A/64/4)*, глава V, раздел В.

мигранты вносят важный вклад в социально-экономическое развитие в странах происхождения и назначения, и подчеркивая большое значение и достойный характер их труда, в том числе труда домашних работников,

с удовлетворением отмечая принятие Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в полном объеме и ссылаясь на цели 8 и 10 в области устойчивого развития, в том числе, среди прочего, на задачи, касающиеся защиты трудовых прав и поощрения безопасных и надежных условий работы для всех работников, в том числе для трудящихся-мигрантов, и прежде всего женщин-мигрантов, и лиц, не имеющих стабильной занятости, и содействия упорядоченной, безопасной, законной и ответственной миграции и мобильности людей, в том числе с помощью проведения спланированной и хорошо продуманной миграционной политики,

признавая значение состоявшегося 3 и 4 октября 2013 года второго Диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии, в ходе которого был признан важный вклад миграции в достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и было признано, что человеческая мобильность является одним из важнейших факторов устойчивого развития,

отмечая проведение восьмого совещания на высшем уровне Глобального форума по миграции и развитию, прошедшего в Турции с 14 по 16 октября 2015 года и посвященного основной теме «Укрепление партнерских связей: человеческая мобильность в интересах устойчивого развития», в ходе которого была рассмотрена связь между миграцией и развитием и вопросы защиты прав человека мигрантов, содействие обеспечению благополучия всех людей, пересекающих международные границы, миграция как фактор развития и расширение международного сотрудничества и партнерских связей между всеми заинтересованными сторонами по возникающим вопросам миграции и мобильности,

признавая культурный и экономический вклад, вносимый мигрантами в жизнь общин их происхождения и назначения, и необходимость определения надлежащих путей максимального использования выгод международной миграции в интересах развития, реагирования на проблемы, которые миграция представляет для стран происхождения, транзита и назначения, содействия обеспечению достойного и гуманного обращения, включая надлежащую защиту и доступ к основным услугам, и укрепления механизмов международного сотрудничества,

особо отмечая многоплановый характер международной миграции, важность надлежащего международного, регионального и двустороннего сотрудничества и диалога в этой связи и необходимость защиты прав человека всех мигрантов, особенно в период роста миграционных потоков в условиях глобализации экономики и в контексте сохраняющихся проблем в области безопасности,

отмечая сложность структуры миграционных потоков и тот факт, что международные миграционные процессы также отмечаются в пределах одних и тех же географических регионов, и в этой связи призывая к лучшему пониманию моделей миграции между регионами и в рамках регионов,

будучи глубоко обеспокоена большим и все возрастающим числом мигрантов, особенно женщин и детей, включая несопровождаемых детей или детей, разлученных со своими родителями, которые попадают в уязвимое положение, когда пытаются пересекать международные границы, и признавая обязательство государств уважать права человека этих мигрантов в соответствии с применимыми международными обязательствами в области прав человека этих государств,

признавая значение координации международных усилий, направленных на оказание помощи и поддержки мигрантам, находящимся в уязвимом положении, а также, в соответствующих случаях, содействие в их добровольном возвращении в страны их происхождения или применении процедур определения потребности в международной защите при одновременном соблюдении принципа невысылки,

учитывая обязательства государств по международному праву, в соответствующих случаях, проявлять должную осмотрительность для предупреждения преступлений против мигрантов и проводить расследования и наказывать правонарушителей и что невыполнение этих обязательств является нарушением и ограничивает или сводит на нет осуществление прав человека и основных свобод потерпевших,

подтверждая, что незаконный ввоз мигрантов и преступления против мигрантов, включая торговлю людьми, продолжают создавать серьезную проблему и что для их искоренения необходимы согласованные международные ответные меры и оценка, а также подлинное многостороннее сотрудничество между странами происхождения, транзита и назначения,

учитывая, что стратегии и инициативы по вопросу миграции, включая те, которые касаются упорядоченного управления миграцией, должны способствовать применению целостных подходов, учитывающих причины и следствия этого явления, а также полному уважению прав человека и основных свобод мигрантов,

подчеркивая важность соответствия всех положений и законов в отношении нелегальной миграции на всех уровнях государственного управления обязательствам государств по международному праву, в том числе международному праву прав человека,

подчеркивая также обязательство государств защищать права человека мигрантов независимо от их миграционного статуса, в том числе при осуществлении их конкретной политики в отношении миграции и охраны границ, и выражая свою озабоченность в связи с мерами, в том числе в контексте политики, направленной на сокращение нелегальной миграции, которые предусматривают трактовку нелегальной миграции как уголовного, а не административного правонарушения, в тех случаях, когда это влечет за собой отказ мигрантам в полном осуществлении их прав человека и основных свобод, и в этой связи напоминая, что санкции в отношении нелегальных мигрантов и обращение с ними должны быть соразмерны совершенным ими правонарушениям,

сознавая, что поскольку преступники используют в своих интересах миграционные потоки и пытаются обходить ограничительные иммиграционные предписания и меры пограничного контроля, мигранты оказываются в более

уязвимом положении, в частности в связи с риском похищения, вымогательства, принудительного труда, сексуальной эксплуатации, физических нападений, долговой зависимости и лишения попечения,

признавая вклад молодых мигрантов в жизнь стран происхождения и назначения и в этой связи призывая государства учитывать особые обстоятельства и потребности молодых мигрантов,

будучи обеспокоена большим числом мигрантов, особенно женщин и детей, включая несопровождаемых детей или детей, разлученных со своими родителями, которые ставят себя в уязвимое положение, когда пересекают или пытаются пересекать международные границы, не имея необходимых проездных документов, и признавая обязанность государств уважать права человека этих мигрантов,

признавая обязательства стран происхождения, транзита и назначения по международному праву прав человека,

подчеркивая важность проведения государствами в сотрудничестве с гражданским обществом, включая неправительственные организации, организации трудящихся и частный сектор среди соответствующих заинтересованных сторон, информационных кампаний в целях разъяснения возможностей, ограничений, рисков и прав в случае миграции, с тем чтобы дать возможность каждому человеку принимать осознанные решения и предотвратить использование кем-либо опасных способов пересечения международных границ,

1. *призывает* государства эффективно поощрять и защищать права человека и основные свободы всех мигрантов, независимо от их миграционного статуса, особенно женщин и детей, и решать проблемы международной миграции на основе международного, регионального и двустороннего сотрудничества и диалога и применять комплексный и сбалансированный подход, признавая функции и обязанности стран происхождения, транзита и назначения в деле поощрения и защиты прав человека применительно ко всем мигрантам и избегая подходов, которые могли бы усилить их уязвимость;

2. *выражает озабоченность* в связи с последствиями финансово-экономических кризисов, а также стихийных бедствий и климатических явлений для международной миграции и мигрантов и в этой связи настоятельно призывает правительства вести борьбу с несправедливым или дискриминационным обращением с мигрантами, в частности с трудящимися-мигрантами и членами их семей;

3. *подтверждает* права, провозглашенные во Всеобщей декларации прав человека², и обязательства государств согласно Международным пактам по правам человека³, и в этой связи:

а) решительно осуждает акты, проявления и признаки расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в отношении мигрантов и нередко применяемые к ним стереотипы, в том числе на основе религии или убеждений, и настоятельно призывает государства в целях искоренения безнаказанности виновных применять и, при необходимости, ужесточать действующие законы в тех случаях, когда имеют место преступления на почве ненависти, акты, проявления или признаки ксенофобии или нетерпимо-

сти в отношении мигрантов, и обеспечивать в соответствующих случаях эффективные средства правовой защиты потерпевших;

b) призывает государства создавать или, когда это целесообразно, укреплять механизмы, позволяющие мигрантам сообщать о предполагаемых случаях жестокого обращения со стороны соответствующих властей и работодателей, не опасаясь репрессий, и позволяющие справедливо рассматривать такие жалобы;

c) выражает озабоченность по поводу принятия некоторыми государствами законодательства, допускающего меры и действия, которые могут ограничивать права человека и основные свободы мигрантов, и вновь заявляет, что при осуществлении своего суверенного права на принятие и реализацию мер по регулированию миграции и охране границ государства должны соблюдать свои обязательства по международному праву, включая международное право прав человека, с тем чтобы обеспечить полное уважение прав человека мигрантов;

d) призывает государства обеспечить, чтобы в их законах и политике, в том числе в области борьбы с терроризмом и такими видами транснациональной организованной преступности, как торговля людьми и незаконный ввоз мигрантов, в полной мере уважались права человека мигрантов;

e) призывает государства, которые еще не сделали этого, в приоритетном порядке рассмотреть возможность подписания и ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей¹¹ или присоединения к ней и просит Генерального секретаря продолжать усилия по пропаганде и популяризации этой Конвенции;

f) принимает к сведению доклад Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей о работе его двадцать третьей сессии;

4. *подтверждает также* обязанность государств эффективно поощрять и защищать права человека и основные свободы всех мигрантов, особенно женщин и детей, независимо от их иммиграционного статуса в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека и международными документами, участниками которых они являются, и в этой связи:

a) призывает все государства уважать права человека и присущее мигрантам достоинство, положить конец произвольным арестам и задержаниям и в целях недопущения чрезмерного содержания под стражей нелегальных мигрантов пересмотреть, в случае необходимости, сроки задержания и применять, в надлежащих случаях, альтернативные задержанию меры, включая меры, которые успешно применяются некоторыми государствами;

b) рекомендует государствам предусмотреть, если они еще не сделали этого, надлежащие системы и процедуры, призванные обеспечивать наилучшие интересы ребенка в качестве основного аспекта всех действий или решений, касающихся детей-мигрантов, независимо от их миграционного статуса, а также применять, в соответствующих случаях, в отношении детей-мигрантов меры, альтернативные заключению под стражу;

c) рекомендует государствам поддерживать сотрудничество и принимать соответствующие меры, в полном соответствии с их обязательствами по международному праву прав человека, по предотвращению и пресечению не-

законного ввоза мигрантов и борьбе с ним, включая совершенствование законов, политики, обмена информацией и совместных оперативных функций и укрепление потенциала, и расширять возможности хорошо упорядоченной, безопасной и достойной миграции, усиливая при этом законодательные меры для привлечения к уголовной ответственности за действия, связанные с незаконным ввозом мигрантов, в первую очередь женщин и детей;

d) настоятельно призывает все государства принимать эффективные меры для предупреждения любых форм незаконного лишения мигрантов свободы отдельными лицами или группами и наказания за это;

e) просит государства принимать конкретные меры в целях недопущения нарушений прав человека мигрантов во время транзита, в том числе в портах и аэропортах, на границах и миграционно-пропускных пунктах, и надлежащего обучения государственных служащих, которые работают на этих объектах и в пограничных зонах, уважительному отношению к мигрантам в соответствии с их обязательствами по международным нормам в области прав человека;

f) обращает особое внимание на право мигрантов на возвращение в страну своего гражданства и напоминает, что государства должны обеспечивать надлежащий прием своих возвращающихся граждан;

g) призывает государства проанализировать и использовать в тех случаях, когда это необходимо, механизмы, обеспечивающие безопасное и упорядоченное возвращение мигрантов, уделяя при этом особое внимание защите прав человека мигрантов в соответствии с их обязательствами по международному праву;

h) призывает государства преследовать в судебном порядке в соответствии с применимым законодательством любые нарушения прав человека мигрантов и их семей, такие как произвольное задержание, пытки и нарушение права на жизнь, включая внесудебные казни, во время их транзита из страны происхождения в страну назначения и обратно, включая транзит через национальные границы;

i) признает особую уязвимость мигрантов в ситуациях транзита, в том числе через национальные границы, и необходимость обеспечения полного уважения их прав человека также и в этих обстоятельствах;

j) также признает важность поощрения уважения прав человека в рамках скоординированных усилий международного сообщества по оказанию помощи и поддержки мигрантам, оказавшимся в затруднительном или уязвимом положении;

k) решительно подтверждает обязанность государств-участников обеспечивать полное уважение и соблюдение Венской конвенции о консульских сношениях¹⁰, в частности в том, что касается права всех иностранных граждан независимо от их миграционного статуса сноситься с консульскими сотрудниками представляемого государства в случае ареста, лишения свободы, заключения под стражу или задержания, и обязанность государства пребывания безотлагательно информировать иностранного гражданина о его правах согласно Конвенции;

l) просит все государства в соответствии с национальным законодательством и применимыми международно-правовыми документами, участниками которых они являются, обеспечивать эффективное соблюдение трудового законодательства, в том числе принятие мер по пресечению нарушений такого законодательства в части трудовых отношений и условий труда трудящихся-мигрантов, в частности тех, которые касаются их вознаграждения, состояния здоровья, техники безопасности и права на свободу ассоциации;

m) предлагает государствам-членам рассмотреть вопрос о ратификации соответствующих конвенций Международной организации труда, включая Конвенцию № 189 о достойном труде домашних работников;

n) рекомендует всем государствам устранить существующие незаконные помехи, которые могут препятствовать безопасному, открытому, неограниченному и оперативному отправлению мигрантами денежных переводов, заработков, активов и пенсий в страны своего происхождения или любые иные страны, и в соответствии с применимыми законами, положениями и соглашениями рассмотреть, если это необходимо, меры по решению любых выявленных проблем, которые могут препятствовать осуществлению таких переводов или способствовать введению в их отношении нецелесообразных ограничений;

o) напоминает о том, что во Всеобщей декларации прав человека признается, что каждый человек имеет право на эффективное восстановление в правах компетентными национальными судами в случае нарушения предоставленных ему основных прав;

5. *особо отмечает* важное значение защиты лиц, оказавшихся в уязвимых ситуациях, и в этой связи:

a) выражает свою озабоченность активизацией деятельности и ростом доходов транснациональных и национальных организованных преступных структур и других сторон, которые извлекают выгоду из преступлений против мигрантов, особенно женщин-мигрантов и детей-мигрантов, невзирая на опасные и бесчеловечные условия, вопиющим образом нарушая внутренние законы и международное право и действуя вопреки международным стандартам;

b) выражает также озабоченность высоким уровнем безнаказанности, которой пользуются торговцы людьми и их сообщники, а также другие участники организованных преступных структур, и в этом контексте отказом мигрантам, пострадавшим от злоупотреблений, в правах и правосудии;

c) призывает государства, в рамках соответствующих норм международного права, принять меры для обеспечения того, чтобы их национальные процедуры, применяемые на международных границах, в частности предполагали адекватные гарантии защиты достоинства, безопасности и прав человека всех мигрантов;

d) приветствует принятые некоторыми странами иммиграционные программы, позволяющие мигрантам в полной мере интегрироваться в принимающие их страны, содействующие воссоединению семей и способствующие созданию атмосферы согласия, терпимости и уважения, и рекомендует государствам рассмотреть возможность принятия таких программ;

e) призывает государства, которые еще не сделали этого, обеспечивать защиту прав человека трудящихся женщин-мигрантов и справедливые условия

труда, а также обеспечивать, чтобы все женщины, в том числе занимающиеся уходом за другими людьми, были юридически защищены от насилия и эксплуатации;

f) рекомендует государствам осуществлять учитывающие гендерные факторы стратегии и программы в интересах трудящихся женщин-мигрантов, предоставлять безопасные и законные каналы, признающие навыки и образование трудящихся женщин-мигрантов, и содействовать, в надлежащих случаях, их производительной занятости, достойной работе и выходу на рынок рабочей силы, в том числе в таких сферах, как образование и наука и техника;

g) рекомендует всем государствам разработать международную миграционную политику и программы, включающие гендерную проблематику, с тем чтобы принять необходимые меры для улучшения защиты женщин и девочек от опасностей и нарушений в процессе миграции;

h) призывает государства защищать права человека детей-мигрантов, учитывая их уязвимость, особенно несопровождаемых детей-мигрантов, с тем чтобы в их законодательстве, политике и практике, в том числе по вопросам интеграции, возвращения и воссоединения семей, первостепенное внимание уделялось наилучшим интересам ребенка;

i) рекомендует всем государствам предотвращать и искоренять на всех уровнях государственного управления дискриминационные по своему характеру политику и законодательство, которые лишают детей-мигрантов доступа к образованию, и, руководствуясь в первую очередь наилучшими интересами ребенка, содействовать успешной интеграции детей-мигрантов в систему образования и устранению препятствий на пути к получению ими образования в принимающих странах и странах происхождения;

j) напоминает всем государствам о том, что все лица, включая мигрантов, должны иметь доступ к средствам обучения в течение всей жизни, позволяющим им приобретать знания и навыки, необходимые для использования открывающихся возможностей и для полноценного участия в жизни общества;

k) настоятельно призывает государства принять меры к тому, чтобы механизмы репатриации позволяли выявлять и обеспечивать специальную защиту лиц, находящихся в уязвимом положении, включая несопровождаемых детей и инвалидов, и учитывать, согласно их международным обязательствам, принцип наилучших интересов ребенка, обеспечения ясности в отношении механизмов приема и ухода для детей-возвращенцев и воссоединения семей;

l) настоятельно призывает государства — участники Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней¹², в частности Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху¹³ и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее¹⁴, в полной мере осуществлять их и призывает те государства, которые еще не сделали этого, в приоритетном порядке рассмотреть вопрос об их ратификации или присоединении к ним;

б. *рекомендует* государствам учитывать выводы и рекомендации по итогам исследования, проведенного Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в отношении проблем и

передовой практики применения международно-правовой основы защиты прав ребенка в контексте миграции²² при определении и осуществлении своей миграционной политики;

7. *рекомендует также* государствам защищать мигрантов, с тем чтобы они не становились жертвами национальной и транснациональной организованной преступности, в том числе похищений, торговли людьми и, в некоторых случаях, незаконного ввоза, в том числе, в зависимости от обстоятельств, посредством осуществления программ и политики, гарантирующих защиту и доступ к медицинской, психосоциальной и правовой помощи;

8. *рекомендует* государствам-членам, которые еще не сделали этого, принять национальное законодательство и дополнительные эффективные меры для борьбы с торговлей людьми и незаконным ввозом мигрантов, признавая, что эти преступления могут ставить под угрозу жизнь мигрантов или причинять им вред, приводить к их подневольному состоянию, эксплуатации, долговой зависимости, рабству, сексуальной эксплуатации или принудительному труду, и призывает также государства-члены укреплять международное сотрудничество в целях предотвращения, расследования случаев такой торговли людьми и незаконного ввоза мигрантов и борьбы с этими правонарушениями, а также выявлять и пресекать финансовые потоки, связанные с этой деятельностью;

9. *подчеркивает* значение международного, регионального и двустороннего сотрудничества в деле защиты прав человека мигрантов и в этой связи:

а) просит все государства, международные организации и соответствующие заинтересованные стороны учитывать в своих стратегиях и инициативах по миграционным вопросам глобальный характер явления миграции и уделять должное внимание международному, региональному и двустороннему сотрудничеству в этой области, в том числе путем проведения диалога по вопросам миграции с участием стран происхождения, транзита и назначения, а также гражданского общества, включая мигрантов, в целях комплексного анализа, в частности, его причин и последствий и проблемы не имеющих документов или незаконных мигрантов, уделяя при этом первоочередное внимание защите прав человека мигрантов;

б) призывает государства поощрять эффективное осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹⁶, включая соответствующую задачу 10.7, касающуюся содействия упорядоченной, безопасной, законной и ответственной миграции и мобильности людей, в том числе с помощью проведения спланированной и хорошо продуманной миграционной политики;

в) также рекомендует государствам принять необходимые меры по достижению согласованности в проведении миграционной политики на национальном, региональном и международном уровнях, в том числе путем обеспечения скоординированной политики и систем трансграничной защиты детей в полном соответствии с международным правом прав человека;

²² A/HRC/15/29.

d) рекомендует далее государствам осуществлять эффективное сотрудничество в области защиты свидетелей по делам о незаконном ввозе мигрантов независимо от их миграционного статуса;

e) рекомендует государствам осуществлять эффективное сотрудничество в области защиты свидетелей и потерпевших по делам о незаконном ввозе людей независимо от их миграционного статуса;

f) призывает систему Организации Объединенных Наций и другие соответствующие международные организации и многосторонние учреждения укреплять свое сотрудничество в области разработки методологий сбора и обработки статистических данных о международной миграции и положении мигрантов в странах происхождения, транзита и назначения и оказывать государствам-членам помощь в их усилиях по наращиванию потенциала в этой связи;

g) рекомендует государствам в соответствующих случаях включить информацию об осуществлении их международных обязательств, связанных с правами человека мигрантов, в свои национальные доклады, представляемые Совету по правам человека в рамках механизма проведения универсального периодического обзора;

10. *приветствует* то внимание, которое было уделено рассмотрению вопросов миграции, развития и прав человека в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

11. *рекомендует* государствам, соответствующим международным организациям, гражданскому обществу, включая неправительственные организации, и частному сектору продолжать и активизировать их диалог на соответствующих международных совещаниях в целях укрепления защиты мигрантов и придания более инклюзивного характера государственной политике, направленной на поощрение и уважение прав человека, в том числе прав мигрантов;

12. *просит* правительства и международные организации принять надлежащие меры для должного рассмотрения декларации по итогам диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии, прошедшего 3 и 4 октября 2013 года²³;

13. *признает* важный вклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Председателя Комитета по защите всех прав трудящихся-мигрантов и членов их семей и Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о правах человека мигрантов, а также других ключевых действующих лиц в обсуждение вопроса о международной миграции;

14. *предлагает* Председателю Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей на семьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи представить ей устный доклад о работе Комитета и провести с ней интерактивный диалог по пункту, озаглавленному «Поощрение и защита прав человека», рассматривая это как способ активизации общения между Ассамблеей и Комитетом;

15. *предлагает* Специальному докладчику по вопросу о правах человека мигрантов представить свой доклад Генеральной Ассамблее и провести на ее

²³ Резолюция 68/4.

семьдесят первой сессии интерактивный диалог по пункту, озаглавленному «Поощрение и защита прав человека»;

16. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о поощрении и защите прав человека, включая пути и способы поощрения прав человека мигрантов²⁴, и отмечает содержащиеся в нем рекомендации в отношении защиты прав человека мигрантов, являющихся домашними работниками;

17. *просит* Генерального секретаря представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи и Совета по правам человека на их семьдесят первой и тридцать третьей сессиях соответственно всеобъемлющий доклад под названием «Права человека мигрантов», охватывающий все аспекты деятельности по осуществлению настоящей резолюции.

18. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

²⁴ A/70/259.

Проект резолюции II Защита прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая также Всеобщую декларацию прав человека¹,

вновь подтверждая далее Венскую декларацию и Программу действий²,

вновь подтверждая основополагающее значение уважения всех прав человека и основных свобод и соблюдения законности, в том числе при принятии мер по противодействию терроризму и страху, который он внушает,

вновь подтверждая также, что государства обязаны защищать все права человека и основные свободы всех людей,

вновь подтверждая далее, что терроризм не может и не должен ассоциироваться ни с какой религией, национальностью, цивилизацией или этнической группой,

вновь заявляя о важности мер по борьбе с терроризмом, принимаемых на всех уровнях в соответствии с международным правом, в частности международным правом прав человека и международным беженским и гуманитарным правом, для функционирования демократических институтов и поддержания мира и безопасности и в силу этого для полного осуществления прав человека и основных свобод, а также о необходимости продолжения этой борьбы, в том числе посредством усиления международного сотрудничества и роли Организации Объединенных Наций в этой связи,

вновь заявляя о своем безоговорочном осуждении всех актов, методов и практики терроризма во всех его формах и проявлениях, где бы и кем бы они ни совершались и независимо от их мотивов, как преступных и не имеющих оправдания, а также о своей приверженности укреплению международного сотрудничества в деле предотвращения терроризма и борьбы с ним,

выражая глубокое сожаление по поводу имеющих место нарушений прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом, а также по поводу нарушений международного беженского и гуманитарного права,

с озабоченностью отмечая меры, способные подрывать права человека и верховенство права, такие как заключение под стражу лиц, подозреваемых в совершении актов терроризма, при отсутствии законных на то оснований и без соблюдения процессуальных гарантий, лишение свободы, равнозначное выводу лица, заключенного под стражу, из-под защиты закона, предание подозреваемых суду без соблюдения основополагающих судебных гарантий, незаконное лишение свободы и незаконная передача лиц, подозреваемых в террористической деятельности, возврат подозреваемых в страны без оценки в каждом конкретном случае риска, связанного с наличием веских оснований полагать, что

¹ Резолюция 217 А (III).

² A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

им грозит опасность подвергнуться пыткам, и ограничения на эффективный надзор за контртеррористическими мерами,

выражая обеспокоенность в связи с расширением использования в глобализованном обществе террористами и их сторонниками информационно-коммуникационных технологий, в частности Интернета и других средств массовой информации, и использованием таких технологий для совершения, подстрекательства к совершению, найма исполнителей, финансирования или планирования террористических актов, отмечает важное значение сотрудничества между всеми заинтересованными сторонами в осуществлении Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций³, в том числе между государствами-членами, международными, региональными и субрегиональными организациями, частным сектором и гражданским обществом, для решения этой проблемы при уважении прав человека и основных свобод и в соответствии с международным правом и целями и принципами Устава и вновь заявляет о том, что такие технологии могут быть мощным инструментом в борьбе с распространением терроризма, в том числе путем поощрения терпимости, диалога между людьми и мира;

подчеркивая, что все меры, принимаемые для борьбы с терроризмом, включая профилирование лиц и использование дипломатических заверений, меморандумов о взаимопонимании и других соглашений или договоренностей о передаче, должны соответствовать обязательствам государств по международному праву, включая международное право прав человека и международное беженское и гуманитарное право,

подчеркивая также, что система уголовного правосудия, базирующаяся на уважении прав человека и верховенстве права, включая гарантии применения надлежащих правовых процедур и справедливого судебного разбирательства, является одним из лучших средств эффективной борьбы с терроризмом и обеспечения ответственности,

ссылаясь на статью 30 Всеобщей декларации прав человека и вновь заявляя, что акты, методы и практика терроризма во всех его формах и проявлениях являются деятельностью, направленной на уничтожение прав человека, основных свобод и демократии, создающей угрозу территориальной целостности и безопасности государств и дестабилизирующей законно созданные правительства, и что международному сообществу следует предпринимать необходимые шаги для укрепления сотрудничества в деле предотвращения терроризма и борьбы с ним⁴,

будучи встревожена увеличением числа террористических актов, совершаемых против этнических, религиозных и культурных групп, и будучи серьезно обеспокоена любыми нападениями на религиозные места, объекты и святыни, включая любое преднамеренное разрушение реликвий и памятников,

признавая, что уважение всех прав человека, уважение демократии и уважение принципа верховенства права взаимосвязаны и подкрепляют друг друга,

подчеркивая важность надлежащего толкования и выполнения обязательств государств в отношении пыток и других жестоких, бесчеловечных или

³ Резолюция 60/288.

⁴ A/CONF.157/24 (Part I), глава III, раздел I, пункт 17.

унижающих достоинство видов обращения и наказания, а также строгого следования определению пыток, содержащемуся в статье 1 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания⁵, в условиях борьбы с терроризмом,

ссылаясь на свою резолюцию 68/178 от 18 декабря 2013 года, резолюции Совета по правам человека 25/7 от 27 марта 2014 года⁶ и 29/9 от 2 июля 2015 года⁷, а также на другие соответствующие резолюции и решения, указанные в преамбуле резолюции 65/221 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2012 года, и приветствуя усилия всех соответствующих заинтересованных сторон по осуществлению этих резолюций,

ссылаясь также на свою резолюцию 60/288 от 8 сентября 2006 года, в которой она приняла Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций, и свою резолюцию 68/276 от 24 июня 2014 года о рассмотрении хода осуществления этой стратегии, вновь подтверждая, что поощрение и защита прав человека для всех и верховенство права являются важными элементами борьбы с терроризмом, признавая, что эффективные контртеррористические меры и защита прав человека являются не противоречащими друг другу, а дополняющими и укрепляющими друг друга целями, и подчеркивая необходимость поощрения и защиты прав жертв терроризма,

ссылаясь далее на резолюцию 22/8 Совета по правам человека от 21 марта 2013 года⁸, в которой Совет постановил продлить мандат Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом,

ссылаясь на свою резолюцию 64/115 от 16 декабря 2009 года и приложение к ней, озаглавленное «Введение и применение санкций Организации Объединенных Наций», в частности на положения в приложении, касающиеся процедур включения в перечень и исключения из него,

1. *вновь подтверждает*, что государства должны обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, соответствовали их обязательствам по международному праву, в частности международному праву прав человека и международному беженскому и гуманитарному праву;

2. *глубоко сожалеет* о страданиях жертв терроризма и их семей, выражает свою глубокую солидарность с ними и подчеркивает важность оказания им помощи и осуществления других надлежащих мер в целях защиты, уважения и поощрения их прав человека;

3. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу нарушений прав человека и основных свобод, а также норм международного беженского и гуманитарного права, совершаемых в условиях борьбы с терроризмом;

4. *вновь подтверждает*, что все контртеррористические меры должны осуществляться в соответствии с обязательствами по международному праву, включая международное право прав человека и международное беженское и

⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1465, No. 24841.

⁶ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 53 (A/69/53)*, глава IV, раздел А.

⁷ Там же, *семидесятая сессия, Дополнение № 53 (A/70/53)*, глава V, раздел А.

⁸ Там же, *шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 53 (A/68/53)*, глава IV, раздел А.

гуманитарное право, то есть при всестороннем учете прав человека всех людей, в том числе лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и что в этой связи такие меры не должны носить дискриминационного характера по таким признакам, как раса, цвет кожи, пол, язык, религия или социальное происхождение;

5. *вновь подтверждает также* обязательство государств соблюдать в соответствии со статьей 4 Международного пакта о гражданских и политических правах⁹ определенные права, отступление от которых не допускается ни при каких обстоятельствах, напоминает в отношении всех других закрепленных в Пакте прав, что любые меры, принимаемые в отступление от положений Пакта, должны во всех случаях соответствовать этой статье, подчеркивает исключительный и временный характер любых таких отступлений¹⁰ и в этой связи призывает государства разъяснять важное значение этих обязательств национальным органам, участвующим в борьбе с терроризмом;

б. *настоятельно призывает* государства в условиях борьбы с терроризмом:

а) полностью соблюдать свои обязательства в соответствии с международным правом, в частности международным правом прав человека и международным беженским и гуманитарным правом, в отношении абсолютного запрещения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

б) предпринять все необходимые шаги для обеспечения того, чтобы лицам, лишенным свободы, независимо от места ареста или содержания под стражей, предоставлялись гарантии, на которые они имеют право в соответствии с нормами международного права, включая обжалование содержания под стражей и другие основные судебные гарантии;

с) обеспечить, чтобы никакая форма лишения свободы не приводила к выводу заключенного под стражу лица из-под защиты закона, и соблюдать гарантии, касающиеся свободы, безопасности и достоинства человека, в соответствии с международным правом, в том числе международным правом прав человека и международным гуманитарным правом;

д) предпринимать все необходимые шаги к обеспечению права каждого арестованного или задержанного по уголовному обвинению лица в срочном порядке предстать перед судьей или другим должностным лицом, которое по закону уполномочено осуществлять судебную власть, и права на судебное разбирательство в течение разумного срока или на освобождение;

е) обращаться со всеми заключенными во всех местах содержания под стражей в соответствии с международным правом, в том числе международным правом прав человека и международным гуманитарным правом;

ф) уважать право на равенство перед законом, в судах и трибуналах и на справедливое судебное разбирательство, как это предусмотрено международным правом, включая международное право прав человека, в том числе

⁹ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

¹⁰ См., например, Замечание общего порядка № 29 о чрезвычайном положении, принятое Комитетом по правам человека 24 июля 2001 года (CCPR/C/21/Rev.1/Add.11).

Международным пактом о гражданских и политических правах, и международным гуманитарным и беженским правом;

g) защищать деятельность гражданского общества путем обеспечения того, чтобы законы и меры, направленные на противодействие терроризму, согласовывались с правами человека и применялись при полном уважении прав человека, в частности прав на свободу выражения мнений, свободу собраний и свободу ассоциации;

h) обеспечивать соблюдение права на неприкосновенность частной жизни в соответствии с международным правом, в частности международным правом прав человека, и принимать меры к тому, чтобы вмешательство в осуществление этого права или его ограничения не носили произвольного характера, надлежащим образом регулировались законом¹¹ и подлежали эффективному надзору и предусматривали надлежащие возможности правовой защиты, в том числе путем рассмотрения в суде или иными средствами;

i) пересмотреть свои процедуры, практические меры и законодательство, касающиеся слежения за сообщениями, передаваемыми с помощью средств связи, перехвата таких сообщений и сбора личных данных, включая массовое слежение, перехват и сбор данных, с тем чтобы добиться соблюдения права на неприкосновенность частной жизни путем обеспечения полного и эффективного выполнения всех своих обязательств по международному праву прав человека, и принимать меры для того, чтобы вмешательство в осуществление права на неприкосновенность частной жизни регулировалось законодательством, которое должно находиться в открытом доступе и быть ясным, точным, всеобъемлющим и недискриминационным, и чтобы такое вмешательство не было произвольным или незаконным, с учетом того, какие меры разумно необходимы для достижения законных целей;

j) защищать все права человека, включая экономические, социальные и культурные права, памятуя о том, что некоторые меры по борьбе с терроризмом могут сказываться на осуществлении этих прав;

k) обеспечивать, чтобы инструкции и практические процедуры, касающиеся работы служб пограничного контроля и других механизмов, действующих до въезда в страну, были ясными и обеспечивали полное соблюдение их обязательств в соответствии с международным правом, в частности международным беженским правом и международным правом прав человека, в отношении лиц, ищущих международную защиту;

l) в полной мере выполнять свои обязательства в отношении невыдворения в соответствии с международным беженским правом и международным правом прав человека и в то же время повторно рассматривать, при полном соблюдении этих обязательств и других правовых гарантий, обоснованность конкретного решения о предоставлении статуса беженца при появлении заслуживающих доверия и относящихся к делу доказательств того, что соответствующее лицо совершило какие-либо преступные деяния, включая акты терроризма, подпадающие под действие положений международного беженского права, касающихся исключений;

¹¹ См. A/HRC/13/37 и Add.1 и 2.

m) воздерживаться от возврата лиц, в том числе по делам, связанным с терроризмом, в страны их происхождения или третье государство в тех случаях, когда это противоречило бы их обязательствам в соответствии с международным правом, в частности международным правом прав человека и международным гуманитарным и беженским правом, в том числе когда есть веские основания полагать, что им грозила бы опасность подвергнуться пыткам, или когда в нарушение норм международного беженского права под угрозу была бы поставлена их жизнь или свобода по причине их расовой, религиозной, половой или национальной принадлежности или принадлежности к той или иной социальной группе или их политических взглядов, с учетом обязательств, которые государства могут иметь в отношении судебного преследования невозвращенных лиц, и в этом случае следовать принципу «выдавать или осуществлять судебное преследование»;

n) поскольку такой акт противоречит их обязательствам согласно международному праву, не подвергать лиц риску жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания путем их возвращения в другую страну;

o) обеспечить, чтобы их законы, в которых устанавливается уголовная ответственность за террористические акты, были доступными и четко сформулированными, носили недискриминационный и неретроактивный характер и соответствовали международному праву, включая международное право прав человека;

p) не прибегать к профайлингу с использованием стереотипов, обусловленных дискриминацией, запрещенной международным правом, в том числе по расовому, этническому и/или религиозному признакам;

q) обеспечивать, чтобы методы допроса, применяемые в отношении лиц, подозреваемых в терроризме, соответствовали их международным обязательствам и пересматривались на регулярной основе для предотвращения риска нарушения их обязательств по международному праву, включая международное право прав человека и международное беженское и гуманитарное право;

r) обеспечивать, чтобы любое лицо, которое заявляет, что его или ее права человека или основные свободы были нарушены, имело доступ к справедливой процедуре запрашивания всесторонних, эффективных и имеющих исковую силу средств правовой защиты в разумные сроки и чтобы лица, ставшие жертвами таких нарушений, получали — в случае установления факта совершения таких нарушений — адекватное, реальное и своевременное возмещение, включая, в надлежащих случаях, возмещение, компенсацию, реабилитацию и гарантии неповторения, в том числе когда нарушение является преступлением в соответствии с международным и национальным правом, с целью обеспечить привлечение лиц, виновных в совершении таких нарушений, к ответственности;

s) обеспечивать далее надлежащие процессуальные гарантии согласно всем соответствующим положениям Всеобщей декларации прав человека¹ и их обязательствам по Международному пакту о гражданских и политических пра-

вах, Женевским конвенциям 1949 года¹² и Дополнительным протоколам к ним 1977 года¹³ и Конвенции о статусе беженцев 1951 года¹⁴ и Протоколу к ней 1967 года¹⁵ в их соответствующих сферах применения;

t) обеспечивать, чтобы при разработке, пересмотре и осуществлении любых мер по борьбе с терроризмом учитывались соображения гендерного равенства и недискриминации, и содействовать полному и реальному участию женщин в этих процессах;

u) обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые для борьбы с терроризмом, и средства, используемые для этой же цели, включая использование дистанционно пилотируемых летательных аппаратов, соответствовали их обязательствам по международному праву, включая Устав Организации Объединенных Наций, международное право прав человека и международное гуманитарное право, в частности принципам избирательности и соразмерности;

7. *настоятельно призывает также* государства-члены при осуществлении мероприятий по борьбе с терроризмом уважать свои международные обязательства в отношении субъектов, занимающихся гуманитарной деятельностью, и признавать ключевую роль, которую играют гуманитарные организации в районах, где активно действуют террористические группы;

8. *настоятельно призывает далее* государства в условиях борьбы с терроризмом принимать во внимание соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся прав человека, и призывает их должным образом учитывать рекомендации специальных процедур и механизмов Совета по правам человека и соответствующие замечания и мнения договорных органов Организации Объединенных Наций по правам человека;

9. *признает* важность Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений¹⁶, выполнение которой позволит внести существенный вклад в обеспечение верховенства права в условиях борьбы с терроризмом, в том числе благодаря запрещению мест тайного содержания под стражей, и предлагает всем государствам, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность подписания Конвенции, ее ратификации или присоединения к ней;

10. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания⁵ или присоединиться к ней и призывает государства в приоритетном порядке рассмотреть вопрос о ратификации Факультативного протокола к ней¹⁷, поскольку осуществление этих документов будет существенно способствовать обеспечению верховенства права в условиях борьбы с терроризмом;

11. *призывает* структуры Организации Объединенных Наций, участвующие в поддержке усилий по борьбе с терроризмом, продолжать содействовать поощрению и защите прав человека и основных свобод, а также соблюдению

¹² United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

¹³ *Ibid.*, vol. 1125, Nos. 17512 и 17513.

¹⁴ *Ibid.*, vol. 189, No. 2545.

¹⁵ *Ibid.*, vol. 606, No. 8791.

¹⁶ Резолюция 61/177, приложение.

¹⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2375, No. 24841.

надлежащих правовых процедур и верховенству права в условиях борьбы с терроризмом;

12. *признает* необходимость дальнейшего укрепления справедливых и четких процедур в рамках режима санкций Организации Объединенных Наций, связанных с терроризмом, для повышения их эффективности и транспарентности и приветствует и поддерживает усилия, прилагаемые Советом Безопасности, для достижения этих целей, в том числе на основе содействия усилению роли Канцелярии Омбудсмана и продолжения рассмотрения всех фамилий лиц и названий организаций, охватываемых этим режимом, подчеркивая при этом важность таких санкций в борьбе с терроризмом;

13. *настоятельно призывает* государства при обеспечении полного соблюдения ими своих международных обязательств обеспечивать верховенство права и предусматривать надлежащие гарантии уважения прав человека в своих национальных процедурах включения в перечень физических и юридических лиц в целях борьбы с терроризмом;

14. *просит* Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом продолжать выносить рекомендации в рамках своего мандата в целях предупреждения нарушений прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом, борьбы с такими нарушениями и устранения их последствий и продолжать на ежегодной основе представлять доклады и участвовать в интерактивных диалогах с Генеральной Ассамблеей и Советом по правам человека в соответствии с их программой работы;

15. *просит* все правительства в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в выполнении возложенных на него задач и обязанностей, в том числе оперативно реагировать на его настоятельные призывы, предоставлять ему запрошенную информацию и серьезно рассматривать возможность удовлетворения его просьб о посещении их стран, а также сотрудничать с другими соответствующими процедурами и механизмами Совета по правам человека в деле поощрения и защиты прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом;

16. *с удовлетворением отмечает* работу Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по выполнению мандата, который был возложен на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/158 от 16 декабря 2005 года, и просит его продолжать свои усилия в этой связи;

17. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом¹⁸;

18. *принимает к сведению* доклад Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом¹⁹, в котором, среди прочего, затрагивается вопрос о возможном негативном воздействии законов и других мер, целью которых является противодействие терроризму, на гражданское общество;

¹⁸ A/70/271.

¹⁹ A/70/371.

19. *призывает* государства в условиях борьбы с терроризмом безотлагательно проводить независимые и беспристрастные расследования для установления фактов во всех случаях, когда имеются убедительные признаки, указывающие на возможное нарушение их обязательств по международному праву прав человека, в целях обеспечения привлечения к ответственности;

20. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Специального докладчика продолжать вносить вклад в работу Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий, в том числе путем разъяснения, в частности на основе регулярного диалога, необходимости соблюдения прав человека и обеспечения верховенства права в условиях борьбы с терроризмом, и содействовать обмену наилучшими практическими методами поощрения и защиты прав человека, основных свобод и верховенства права во всех аспектах борьбы с терроризмом, в том числе, в зависимости от обстоятельств, тех, которые были определены Специальным докладчиком в его докладе, представленном Совету по правам человека во исполнение резолюции 15/15²⁰;

21. *приветствует* текущий диалог между Советом Безопасности и его соответствующими органами, а именно Контртеррористическим комитетом и Исполнительным директором Контртеррористического комитета, и соответствующими органами по поощрению и защите прав человека, начатый в контексте борьбы с терроризмом, и призывает Совет Безопасности и Контртеррористический комитет укреплять связи, сотрудничество и диалог с соответствующими органами по правам человека, в частности с Управлением Верховного комиссара, Специальным докладчиком, другими соответствующими специальными процедурами и механизмами Совета по правам человека и соответствующими договорными органами, уделяя должное внимание поощрению и защите прав человека и верховенства права в их текущей работе, касающейся борьбы с терроризмом;

22. *призывает* государства и, в надлежащих случаях, другие соответствующие стороны продолжать осуществлять Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций³, в которой, в частности, подтверждается, что уважение прав человека всех людей и верховенство права являются фундаментальной основой борьбы с терроризмом;

23. *просит* Целевую группу по осуществлению контртеррористических мероприятий продолжать прилагать усилия для обеспечения того, чтобы Организация Объединенных Наций могла более эффективно координировать и усиливать поддержку, оказываемую ею государствам-членам в их усилиях по соблюдению своих обязательств по международному праву, включая международное право прав человека и международное беженское и гуманитарное право, в условиях борьбы с терроризмом, и рекомендовать рабочим группам Целевой группы включать в свою работу аспект, связанный с правами человека;

24. *призывает* соответствующие органы и структуры Организации Объединенных Наций и международные, региональные и субрегиональные организации, в частности организации, участвующие в работе Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий, которые в рамках своих мандатов оказывают по запросу техническую помощь, связанную с предотвра-

²⁰ A/HRC/16/51.

щением и пресечением терроризма, наращивать усилия по обеспечению соблюдения норм международного права прав человека и международного беженского и гуманитарного права, а также верховенства права, в качестве одного из элементов технической помощи, в том числе при утверждении и осуществлении государствами законодательных и других мер;

25. *настоятельно призывает* соответствующие органы и структуры Организации Объединенных Наций и международные, региональные и субрегиональные организации, включая Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в рамках его мандата, связанного с предотвращением и пресечением терроризма, активизировать усилия по оказанию, по запросу, технической помощи для формирования у государств-членов потенциала в области разработки и осуществления программ помощи и поддержки жертвам терроризма согласно соответствующему национальному законодательству;

26. *призывает* международные, региональные и субрегиональные организации активизировать обмен информацией, координацию и сотрудничество в деле содействия защите прав человека, основных свобод и обеспечению верховенства права в условиях борьбы с терроризмом;

27. *просит* Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии;

28. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей семьдесят второй сессии по пункту, озаглавленному «Поощрение и защита прав человека».

Проект резолюции III Содействие установлению демократического и справедливого международного порядка

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о содействии установлению демократического и справедливого международного порядка, включая резолюцию 69/178 от 18 декабря 2014 года, и резолюции Совета по правам человека 18/6 от 29 сентября 2011 года¹ и 25/15 от 27 марта 2014 года²,

вновь подтверждая приверженность всех государств выполнению своих обязательств по поощрению всеобщего уважения, соблюдения и защиты всех прав человека и основных свобод для всех в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, другими документами по правам человека и международным правом,

подтверждая, что международное сотрудничество в интересах поощрения и защиты всех прав человека следует и впредь укреплять в полном соответствии с целями и принципами Устава и международного права, изложенными в статьях 1 и 2 Устава, и, в частности, при полном уважении суверенитета, территориальной целостности, политической независимости, отказа от применения силы или угрозы ее применения в международных отношениях и невмешательства в дела, по существу входящие во внутреннюю компетенцию любого государства,

ссылаясь на преамбулу Устава, в частности на выраженную в ней решимость вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций,

вновь подтверждая, что каждый человек имеет право на такой социальный и международный порядок, при котором права и свободы, изложенные во Всеобщей декларации прав человека³, могут быть полностью осуществлены,

вновь подтверждая также выраженную в преамбуле Устава решимость избавить грядущие поколения от бедствий войны, создать условия, при которых могут соблюдаться справедливость и уважение к обязательствам, вытекающим из договоров и других источников международного права, содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе, проявлять терпимость и жить вместе как добрые соседи, а также использовать международный аппарат для содействия экономическому и социальному прогрессу всех народов,

подчеркивая, что ответственность за решение глобальных экономических и социальных проблем, а также за устранение угроз международному миру и безопасности должна разделяться между государствами мира и осуществляться на многосторонней основе и что центральную роль в этом должна играть

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 53А и исправление (A/66/53/Add.1 и Corr.1)*, глава II.

² Там же, *шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 53 (A/69/53)*, глава IV, раздел А.

³ Резолюция 217 А (III).

Организация Объединенных Наций как наиболее универсальная и самая представительная организация в мире,

будучи озабочена тем, что государства-члены продолжают злоупотреблять экстерриториальным применением своего национального законодательства и что это сказывается на суверенитете других государств, на законных интересах находящихся под их юрисдикцией юридических или физических лиц и на полноценном осуществлении прав человека,

учитывая крупные изменения, происходящие на международной арене, и надежды всех народов на установление международного порядка, основанного на принципах, закрепленных в Уставе, включая поощрение и развитие уважения к правам человека и основным свободам для всех и уважение принципа равноправия и самоопределения народов, мир, демократию, справедливость, равенство, верховенство права, плюрализм, развитие, лучшие условия жизни и солидарность,

признавая, что укрепление международного сотрудничества в области прав человека является важнейшим условием для полной реализации целей Организации Объединенных Наций, включая эффективное поощрение и защиту всех прав человека,

учитывая, что во Всеобщей декларации прав человека провозглашается, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и что каждый человек должен обладать всеми правами и свободами, провозглашенными в ней, без какого бы то ни было различия, как то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения,

вновь подтверждая, что демократия, развитие и уважение к правам человека и основным свободам являются взаимозависимыми и взаимоукрепляющими и что демократия основывается на свободном изъявлении воли народа определять свою собственную политическую, экономическую, социальную и культурную систему и на его полном участии во всех аспектах своей жизни,

признавая, что поощрение и защита прав человека должны осуществляться на основе принципа сотрудничества и подлинного диалога и должны быть направлены на укрепление потенциала государств-членов в области соблюдения ими их обязательств по обеспечению защиты прав человека в интересах всех людей,

подчеркивая, что демократия не только является политической концепцией, но и имеет экономический и социальный аспекты,

признавая, что демократия, уважение всех прав человека, включая право на развитие, транспарентность и подотчетность в вопросах руководства и управления во всех сферах жизнедеятельности общества, а также эффективное участие гражданского общества являются существенным компонентом необходимых основ для обеспечения социально ориентированного устойчивого развития на благо человека,

с обеспокоенностью отмечая, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость могут усугубляться, среди прочего, несправедливым распределением богатства, маргинализацией и социальным отчуждением,

подтверждая, что диалог между религиями, культурами и цивилизациями мог бы в значительной степени способствовать укреплению международного сотрудничества на всех уровнях,

подчеркивая, что международному сообществу крайне важно обеспечить, чтобы глобализация стала позитивной силой для всех народов мира и что глобализации можно придать в полной мере всеохватный и справедливый характер лишь посредством широких и последовательных усилий, основанных на общности человечества во всем его многообразии,

будучи глубоко обеспокоена тем, что текущие глобальные экономический, финансовый, энергетический и продовольственный кризисы, обусловленные сочетанием ряда важных факторов, включая макроэкономические и другие факторы, такие как ухудшение состояния окружающей среды, опустынивание, глобальное изменение климата и стихийные бедствия, а также отсутствие финансовых ресурсов и технологий, необходимых для противодействия негативному воздействию этих факторов в развивающихся странах, прежде всего в наименее развитых странах и в малых островных развивающихся государствах, представляют собой такой глобальный вариант развития событий, который несет в себе угрозу должному осуществлению всех прав человека и углубляет разрыв между развитыми и развивающимися странами,

подчеркивая, что усилия, направленные на придание глобализации в полной мере всеохватного и справедливого характера, должны включать в себя политику и меры на глобальном уровне, которые отвечали бы потребностям развивающихся стран и стран с переходной экономикой и разрабатывались и осуществлялись бы при их эффективном участии,

подчеркивая также необходимость надлежащего финансирования развивающихся стран, прежде всего наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств, передачи им технологий и наращивания их потенциала, в том числе для поддержки их усилий по адаптации к изменению климата,

учитывая мнение народов мира и признавая их стремление к справедливости, равенству возможностей для всех, осуществлению их прав человека, включая право на развитие, к жизни в мире и свободе и равноправному участию без дискриминации в экономической, социальной, культурной, гражданской и политической жизни,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года⁴ и подчеркивая, что все мандатарии должны при выполнении своих обязанностей действовать в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 53 (A/62/53)*, глава IV, раздел A.

особо отмечая важность глобальной и всеохватной повестки дня в области развития на период после 2015 года для содействия установлению демократического и справедливого международного порядка,

будучи преисполнена решимости принять все меры в пределах своих возможностей для обеспечения демократического и справедливого международного порядка,

1. *заявляет*, что каждый имеет право на демократический и справедливый международный порядок;

2. *заявляет также*, что демократический и справедливый международный порядок способствует полной реализации всех прав человека для всех;

3. *принимает к сведению* доклад Независимого эксперта по вопросу о содействии установлению демократического и справедливого международного порядка⁵ и отмечает в этой связи сделанный в нем акцент на негативных последствиях международных инвестиционных соглашений, двусторонних инвестиционных договоров и международных соглашений о свободной торговле для международного порядка с точки зрения прав человека;

4. *призывает* все государства-члены выполнить свое обязательство, провозглашенное в Дурбане, Южная Африка, на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, относительно извлечения из глобализации максимальных выгод, в частности посредством укрепления и активизации международного сотрудничества в целях обеспечения большего равенства возможностей в области торговли, экономического роста и устойчивого развития, глобальных средств коммуникации за счет использования новых технологий и активизации межкультурного обмена путем сохранения и развития культурного многообразия⁶, и вновь подтверждает, что глобализации можно придать в полной мере всеохватный и справедливый характер лишь посредством широких и последовательных усилий по формированию общего будущего, основанного на общности человечества во всем его многообразии;

5. *заявляет*, что демократия включает уважение всех прав человека и основных свобод и является универсальной ценностью, основанной на свободно выраженной воле людей определять свои собственные политические, экономические, социальные и культурные системы и их полном участии во всех аспектах их жизни, и вновь подтверждает необходимость всеобщего соблюдения и применения принципа верховенства права как на национальном, так и на международном уровнях;

б. *заявляет*, что для установления демократического и справедливого международного порядка требуется, в частности, обеспечить следующее:

а) реализацию права всех народов на самоопределение, в силу которого они могут свободно определять свой политический статус и беспрепятственно осуществлять свое экономическое, социальное и культурное развитие;

б) реализацию права народов и наций на постоянный суверенитет над своими природными богатствами и ресурсами;

⁵ A/70/285.

⁶ См. A/CONF.189/12 и Согг.1, глава I.

- c) реализацию права каждого человека и всех народов на развитие;
- d) реализацию права всех народов на мир;
- e) реализацию права на международный экономический порядок, основанный на равноправном участии в процессе принятия решений, взаимозависимости, взаимной заинтересованности, солидарности и сотрудничестве между всеми государствами;
- f) международную солидарность как право народов и отдельных лиц;
- g) содействие развитию и укреплению транспарентных, демократических, справедливых и подотчетных международных институтов во всех областях сотрудничества, в частности посредством осуществления принципа полного и равноправного участия в деятельности их соответствующих механизмов принятия решений;
- h) реализацию права на справедливое участие всех людей без какой бы то ни было дискриминации в процессе принятия решений на национальном и общемировом уровнях;
- i) реализацию принципа справедливого регионального и сбалансированного в гендерном отношении представительства в составе персонала системы Организации Объединенных Наций;
- j) поощрение свободного, справедливого, эффективного и сбалансированного международного информационно-коммуникационного порядка на основе международного сотрудничества в интересах достижения на новой основе равновесия и большей взаимности в международном потоке информации, в частности путем устранения неравенства в потоке информации в развивающиеся страны и из них;
- k) уважение культурного многообразия и культурных прав всех, ибо это укрепляет культурный плюрализм, способствует более широкому обмену знаниями и пониманию культурных особенностей, содействует применению и осуществлению общепризнанных прав человека во всем мире и установлению стабильных и дружественных отношений между народами и нациями всего мира;
- l) реализацию права каждого человека и всех народов на здоровую окружающую среду и на более широкое международное сотрудничество, которое реально отвечает задачам поддержки национальных усилий по адаптации к изменению климата, особенно в развивающихся странах, и которое способствует выполнению международных соглашений в области смягчения последствий;
- m) содействие справедливому доступу к благам международного распределения богатства благодаря более активному международному сотрудничеству, в частности в рамках международных экономических, торговых и финансовых отношений;
- n) использование всеми общего наследия человечества в связи с правом всех людей на доступ к культуре;

о) общую ответственность народов мира за управление глобальным социально-экономическим развитием, а также устранение угроз международному миру и безопасности на многосторонней основе;

7. *подчеркивает* важность сохранения богатства и разнообразия международного сообщества наций и народов, а также уважения национальной и региональной специфики и различных исторических, культурных и религиозных особенностей в деле укрепления международного сотрудничества в области прав человека;

8. *подчеркивает также*, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны и что международное сообщество должно относиться к правам человека глобально, на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием, и вновь подтверждает, что, хотя необходимо иметь в виду значение национальной и региональной специфики и различных исторических, культурных и религиозных особенностей, именно государства, независимо от их политических, экономических и культурных систем, обязаны поощрять и защищать все права человека и основные свободы для всех;

9. *вновь подтверждает* такие принципы, как суверенное равенство государств и недопустимость интервенции и вмешательства во внутренние дела;

10. *настоятельно призывает* всех субъектов на международной арене к установлению международного порядка, основанного на всеобщем участии, социальной справедливости, равенстве и равноправии, уважении человеческого достоинства, взаимопонимании и поощрении и уважении культурного многообразия и универсальных прав человека, и к отказу от всех доктрин социального отчуждения, основанных на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

11. *подтверждает*, что всем государствам следует содействовать установлению, сохранению и укреплению международного мира и безопасности и с этой целью делать все возможное для достижения всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем, а также обеспечивать, чтобы ресурсы, высвободившиеся в результате эффективных мер в области разоружения, использовались для всеобъемлющего развития, в частности развития развивающихся стран;

12. *подчеркивает*, что попытки насильственного свержения законных правительств подрывают демократический и конституционный порядок, законное осуществление власти и полноценную реализацию прав человека;

13. *подтверждает* необходимость продолжать настойчиво добиваться установления нового международного экономического порядка, основанного на справедливости, суверенном равенстве, взаимозависимости, общности интересов и сотрудничестве всех государств, независимо от их социально-экономических систем, который должен устранить неравенство и покончить с существующей несправедливостью, позволить ликвидировать увеличивающийся разрыв между развитыми и развивающимися странами и обеспечить неуклонно ускоряющееся экономическое и социальное развитие, мир и справедливость нынешнему и грядущим поколениям согласно соответствующим предыдущим резолюциям Генеральной Ассамблеи, программам действий и

итоговым документам крупных конференций и встреч на высшем уровне в экономической, социальной и смежных областях;

14. *подтверждает также*, что международному сообществу следует разработать пути и средства для устранения нынешних препятствий и решения проблем, стоящих на пути полного осуществления всех прав человека, и для предотвращения дальнейших связанных с ними нарушений прав человека во всем мире;

15. *настоятельно призывает* государства продолжать свои усилия путем укрепления международного сотрудничества в направлении содействия установлению демократического и справедливого международного порядка;

16. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и впредь предоставлять все необходимые людские и финансовые ресурсы для эффективного осуществления мандата Независимого эксперта;

17. *призывает* все правительства сотрудничать с Независимым экспертом и оказывать ему содействие в решении возложенной на него задачи, представлять всю необходимую запрашиваемую им информацию и положительно рассматривать его просьбы о посещениях их стран, с тем чтобы он мог более эффективно выполнять свой мандат;

18. *просит* Совет по правам человека, договорные органы по правам человека, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, специальные механизмы, продленные Советом, и Консультативный комитет Совета по правам человека уделить надлежащее внимание в рамках их соответствующих мандатов настоящей резолюции и внести вклад в ее осуществление;

19. *призывает* Управление Верховного комиссара продолжать заниматься вопросом о содействии установлению демократического и справедливого международного порядка;

20. *просит* Генерального секретаря довести содержание настоящей резолюции до сведения государств-членов, органов, организаций и подразделений системы Организации Объединенных Наций, межправительственных организаций, в частности бреттон-вудских учреждений, и неправительственных организаций и обеспечить как можно более широкое ее распространение;

21. *просит* Независимого эксперта представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии промежуточный доклад об осуществлении настоящей резолюции и продолжать свою работу;

22. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса на своей семьдесят первой сессии по пункту, озаглавленному «Поощрение и защита прав человека».

**Проект резолюции IV
Укрепление деятельности Организации Объединенных Наций
в области прав человека путем содействия международному
сотрудничеству и важное значение неизбирательности,
беспристрастности и объективности**

Генеральная Ассамблея,

учитывая, что в число целей Организации Объединенных Наций входят развитие дружественных отношений между нациями на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов и принятие других соответствующих мер для укрепления всеобщего мира, а также осуществление международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия по признаку расы, пола, языка и религии,

стремясь к достижению дальнейшего прогресса в международном сотрудничестве в деле поощрения и развития уважения к правам человека и основным свободам,

считая, что такое международное сотрудничество должно опираться на принципы, закрепленные в международном праве, особенно в Уставе Организации Объединенных Наций, а также во Всеобщей декларации прав человека¹, Международных пактах о правах человека² и других соответствующих документах,

будучи глубоко убеждена в том, что деятельность Организации Объединенных Наций в области прав человека должна основываться не только на глубоком понимании широкого спектра проблем, которые существуют во всех обществах, но и на полном уважении политических, экономических и социальных реалий каждого из них в строгом соответствии с целями и принципами Устава и во имя основополагающей цели поощрения и развития уважения к правам человека и основным свободам через международное сотрудничество,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по этому вопросу,

вновь подтверждая важность обеспечения универсальности, объективности и неизбирательности при рассмотрении вопросов прав человека, как это было подтверждено в Венской декларации и Программе действий, принятых Всемирной конференцией по правам человека 25 июня 1993 года³, а также важность ликвидации двойных стандартов,

вновь подтверждая также важное значение объективности, независимости, беспристрастности и свободы действий специальных докладчиков и представителей по тематическим вопросам и странам, а также членов рабочих групп при выполнении ими своих мандатов,

¹ Резолюция 217 А (III).

² Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

³ A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

подчеркивая, что правительства обязаны поощрять и защищать права человека и выполнять обязательства, взятые ими в соответствии с международным правом, особенно Уставом, а также различными международными документами в области прав человека,

1. *вновь заявляет*, что в силу принципа равноправия и самоопределения народов, закрепленного в Уставе Организации Объединенных Наций, все народы имеют право свободно, без вмешательства извне, определять свой политический статус и осуществлять свое экономическое, социальное и культурное развитие и что каждое государство обязано уважать это право в рамках положений Устава, включая уважение территориальной целостности;

2. *вновь подтверждает*, что цель Организации Объединенных Наций и задача всех государств-членов, которую они призваны решать в сотрудничестве с Организацией, состоят в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам и сохранении бдительности в отношении нарушений прав человека, где бы они ни происходили;

3. *призывает* все государства-члены в их деятельности по поощрению и защите прав человека, включая развитие дальнейшего международного сотрудничества в этой области, опираться на положения Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека¹, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах², Международного пакта о гражданских и политических правах² и других соответствующих международных документов и воздерживаться от действий, не соответствующих этим основополагающим международно-правовым документам;

4. *считает*, что международное сотрудничество в этой области призвано вносить действенный и практический вклад в решение неотложной задачи недопущения массовых и грубых нарушений прав человека и основных свобод для всех и в укреплении международного мира и безопасности;

5. *вновь подтверждает*, что в деятельности по поощрению, защите и полному осуществлению всех прав человека и основных свобод для всех, являющейся предметом законной обеспокоенности мирового сообщества, следует руководствоваться принципами неизбирательности, беспристрастности и объективности и что ее не следует использовать в политических целях;

6. *просит* все органы в рамках системы Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами прав человека, а также специальных докладчиков и представителей, независимых экспертов и рабочие группы при выполнении своих мандатов в должной мере учитывать положения настоящей резолюции;

7. *выражает убежденность* в том, что непредвзятый и справедливый подход к вопросам прав человека способствует развитию международного сотрудничества, а также эффективному поощрению, защите и осуществлению прав человека и основных свобод;

8. *подчеркивает* сохраняющуюся потребность в беспристрастной и объективной информации о политическом, экономическом и социальном положении и событиях во всех странах и в этой связи отмечает роль средств информации в повышении степени осведомленности общественности о вопросах, представляющих общественный интерес;

9. *предлагает* государствам-членам рассмотреть вопрос о принятии, в надлежащем порядке, в рамках их соответствующих правовых систем и согласно их обязательствам по международному праву, особенно по Уставу и международным документам по правам человека, мер, которые они могут считать необходимыми для достижения дальнейшего прогресса в международном сотрудничестве в деле поощрения и развития уважения к правам человека и основным свободам;

10. *предлагает* Совету по правам человека продолжать должным образом учитывать настоящую резолюцию и рассмотреть вопрос о выработке дальнейших предложений, направленных на укрепление деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека путем содействия международному сотрудничеству и пониманию важного значения принципов неизбирательности, беспристрастности и объективности, в том числе в контексте универсального периодического обзора;

11. *просит* Генерального секретаря предложить государствам-членам и межправительственным и неправительственным организациям представить дополнительные практические предложения и соображения, которые способствовали бы укреплению деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека посредством поощрения международного сотрудничества, основанного на принципах неизбирательности, беспристрастности и объективности, и представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии всеобъемлющий доклад по данному вопросу;

12. *постановляет* рассмотреть этот вопрос на своей семьдесят второй сессии по пункту, озаглавленному «Поощрение и защита прав человека».

Проект резолюции V Права человека и односторонние принудительные меры

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 69/180 от 18 декабря 2014 года, и на решение 18/120 Совета по правам человека от 30 сентября 2011 года¹ и его резолюции 24/14 от 27 сентября 2013 года² и 27/21 от 26 сентября 2014 года³, а также предыдущие резолюции Совета и Комиссии по правам человека,

вновь подтверждая соответствующие принципы и положения, изложенные в Хартии экономических прав и обязанностей государств, провозглашенной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, в частности в статье 32 Хартии, в которой она заявила, что ни одно государство не может применять по отношению к другому государству или поощрять применение экономических, политических или каких-либо других мер принудительного характера, направленных на ущемление его суверенных прав,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 69/180 Генеральной Ассамблеи⁴, и ссылаясь на доклады Генерального секретаря об осуществлении резолюций Ассамблеи 52/120 от 12 декабря 1997 года⁵ и 55/110 от 4 декабря 2000 года⁶,

подчеркивая, что односторонние принудительные меры и законодательство противоречат международному праву, международному гуманитарному праву, Уставу Организации Объединенных Наций и нормам и принципам, регулирующим мирные отношения между государствами,

признавая универсальный, неделимый, взаимозависимый и взаимосвязанный характер всех прав человека и вновь подтверждая в этой связи право на развитие как неотъемлемую часть всех прав человека,

напоминая о Заключительном документе шестнадцатой конференции на уровне министров и юбилейной встречи стран — членов Движения неприсоединения, состоявшихся на Бали, Индонезия, 23–27 мая 2011 года⁷, Заключительном документе шестнадцатой Конференции глав государств и правительств стран Движения неприсоединения, состоявшейся в Тегеране 26–31 августа 2012 года⁸, и документах, которые принимались на предыдущих саммитах и конференциях и в которых государства — члены Движения условились отвергнуть и осудить такие меры или законы и их непрекращающееся применение, настойчиво добиваться их реальной отмены, настоятельно призвать другие государства действовать аналогичным образом, руководствуясь рекомендациями Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 53А* и исправление (A/66/53/Add.1 и Corr.1), глава III.

² Там же, *шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 53А* (A/68/53/Add.1), глава III.

³ Там же, *шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 53А* (A/69/53/Add.1), глава IV. A/70/345.

⁴ A/53/293 и Add.1.

⁵ A/56/207 и Add.1.

⁶ A/65/896-S/2011/407, приложение I.

⁷ A/67/506-S/2012/752, приложение I.

Наций, и предложить государствам, прибегающим к таким мерам или законам, незамедлительно и полностью отменить их,

напоминая также, что Всемирная конференция по правам человека, состоявшаяся в Вене 14–25 июня 1993 года, призвала государства воздерживаться от любых односторонних принудительных мер, не соответствующих международному праву и Уставу, которые создают препятствия для торговых отношений между государствами и затрудняют полную реализацию всех прав человека⁹, а также серьезным образом угрожают свободе торговли,

принимая во внимание все упоминания этого вопроса, содержащиеся в Копенгагенской декларации о социальном развитии, принятой Всемирной встречей на высшем уровне в интересах социального развития 12 марта 1995 года¹⁰, Пекинской декларации и Платформе действий, принятых четвертой Всемирной конференцией по положению женщин 15 сентября 1995 года¹¹, Стамбульской декларации по населенным пунктам и Повестке дня Хабитат, принятых второй Конференцией Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) 14 июня 1996 года¹², и их пятилетних обзорах, и в итоговом документе саммита Организации Объединенных Наций по принятию повестки дня в области развития на период после 2015 года¹³,

выражая озабоченность по поводу негативного воздействия односторонних принудительных мер на международные отношения, торговлю, инвестиции и сотрудничество,

выражая серьезную озабоченность тем, что в некоторых странах на положении детей негативным образом сказываются не соответствующие международному праву и Уставу односторонние принудительные меры, которые создают препятствия для торговых отношений между государствами, сдерживают процесс всестороннего социально-экономического развития и мешают росту уровня благосостояния населения затрагиваемых стран с особыми последствиями для женщин, детей, включая подростков, пожилых людей и инвалидов,

будучи глубоко озабочена тем, что, несмотря на рекомендации, принятые по этому вопросу Генеральной Ассамблеей, Советом по правам человека, Комиссией по правам человека и недавними крупными конференциями Организации Объединенных Наций, и вопреки общему международному праву и Уставу, односторонние принудительные меры по-прежнему объявляются и осуществляются со всеми вытекающими из этого негативными последствиями для социально-гуманитарной деятельности и экономического и социального развития развивающихся стран, включая их экстерриториальные последствия,

⁹ См. A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

¹⁰ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция 1, приложение I.

¹¹ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

¹² Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), Стамбул, 3–14 июня 1996 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.97.IV.6), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

¹³ Резолюция 70/1.

в результате чего создаются дополнительные препятствия для полного осуществления всех прав человека народами и отдельными лицами, находящимися под юрисдикцией других государств,

принимая во внимание все экстерриториальные последствия, которыми любые односторонние законодательные, административные и экономические меры, политика и практика принудительного характера оборачиваются для процесса развития и для укрепления прав человека в развивающихся странах, создавая препятствия для полного осуществления всех прав человека,

вновь подтверждая, что односторонние принудительные меры являются серьезным препятствием на пути осуществления Декларации о праве на развитие¹⁴,

ссылаясь на пункт 2 статьи 1, который является общим для Международного пакта о гражданских и политических правах¹⁵ и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах¹⁵ и в котором, в частности, предусматривается, что ни один народ ни в коем случае не может быть лишен принадлежащих ему средств существования,

отмечая продолжающиеся усилия Рабочей группы открытого состава по праву на развитие Совета по правам человека и вновь подтверждая, в частности, ее критерии, в соответствии с которыми односторонние принудительные меры представляют собой одно из препятствий для осуществления Декларации о праве на развитие,

1. *настоятельно призывает* все государства прекратить принятие или осуществление любых не соответствующих международному праву, международному гуманитарному праву, Уставу Организации Объединенных Наций и нормам и принципам, регулирующим мирные отношения между государствами, односторонних мер, в частности мер принудительного характера со всеми их экстерриториальными последствиями, которые создают препятствия для торговых отношений между государствами, мешая тем самым полному осуществлению прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека¹⁶ и других международных документах по правам человека, в частности права людей и народов на развитие;

2. *самым настоятельным образом призывает* государства воздерживаться от принятия и применения любых односторонних экономических, финансовых или торговых мер, которые противоречат нормам международного права и Уставу и препятствуют полному достижению целей социально-экономического развития, особенно в развивающихся странах;

3. *осуждает* включение государств-членов в односторонние перечни под ложным предлогом, что противоречит нормам международного права и положениям Устава, включая ложные обвинения в том, что те, якобы, поддерживают терроризм, рассматривая такие перечни как средства политического или экономического давления на государства-члены, особенно на развивающиеся страны;

¹⁴ См. резолюцию 41/128, приложение.

¹⁵ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

¹⁶ Резолюция 217 А (III).

4. *настоятельно призывает* все государства не принимать каких бы то ни было не соответствующих международному праву и Уставу односторонних мер, которые сдерживают процесс всестороннего экономического и социального развития населения затрагиваемых стран, в частности детей и женщин, мешают росту уровня их благосостояния и создают препятствия для полного осуществления ими прав человека, включая право каждого на достаточный для их здоровья и благополучия уровень жизни и их право на питание, медицинское обслуживание и образование и необходимые социальные услуги, а также обеспечивать, чтобы продовольствие и лекарства не использовались в качестве средств политического давления;

5. *решительно возражает* против экстерриториального характера этих мер, которые, помимо всего прочего, угрожают суверенитету государств, и в этом контексте призывает все государства-члены не признавать и не применять эти меры, а также принять в случае необходимости административные или законодательные меры в целях противодействия экстерриториальному применению или экстерриториальным последствиям односторонних принудительных мер;

6. *осуждает* продолжающееся одностороннее применение и обеспечение исполнения некоторыми державами односторонних принудительных мер и отвергает эти меры со всеми их экстерриториальными последствиями как средства политического или экономического давления на любую страну, в частности на развивающиеся страны, принимаемые с целью воспрепятствовать осуществлению этими странами своего права свободно и самостоятельно принимать решения в отношении их политической, экономической и социальной систем, и по причине негативных последствий этих мер для реализации всех прав человека широких слоев населения этих стран, в частности детей, женщин, пожилых людей и инвалидов;

7. *выражает серьезную озабоченность* тем, что в некоторых странах на положении детей негативным образом сказываются не соответствующие международному праву и Уставу односторонние принудительные меры, которые создают препятствия для торговых отношений между государствами, сдерживают процесс всестороннего социально-экономического развития и мешают росту уровня благосостояния населения затрагиваемых стран, имея особые последствия для женщин, детей, включая подростков, пожилых людей и инвалидов;

8. *вновь подтверждает*, что товары первой необходимости, такие как продовольствие и медикаменты, не должны использоваться в качестве средства политического принуждения и что ни при каких обстоятельствах народ нельзя лишать принадлежащих ему средств существования и развития;

9. *призывает* государства-члены, прибегшие к таким мерам, придерживаться принципов международного права, Устава, деклараций Организации Объединенных Наций и всемирных конференций и соответствующих резолюций и подтвердить приверженность своим обязательствам и обязанностям, вытекающим из международных документов по правам человека, участниками которых они являются, отменив эти меры как можно скорее;

10. *вновь подтверждает* в связи с этим право всех народов на самоопределение, в силу которого они свободно определяют свой политический статус и беспрепятственно осуществляют свое экономическое, социальное и культурное развитие;

11. *напоминает* о том, что в соответствии с Декларацией о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, содержащейся в приложении к резолюции 2625 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 24 октября 1970 года, и с надлежащими принципами и положениями, содержащимися в Хартии экономических прав и обязанностей государств, провозглашенной Ассамблеей в ее резолюции 3281 (XXIX), в частности в статье 32, ни одно государство не может применять по отношению к другому государству или поощрять применение экономических, политических или каких-либо других мер принудительного характера, направленных на ущемление его суверенных прав или на извлечение из этого какой-либо выгоды;

12. *отвергает* все попытки введения односторонних принудительных мер и настоятельно призывает Совет по правам человека при выполнении своей задачи, связанной с осуществлением права на развитие, в полной мере учитывать негативное воздействие этих мер, в том числе в результате принятия и экстерриториального применения национальных законов, которые не соответствуют международному праву;

13. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, учитывая, что односторонние принудительные меры продолжают сказываться на населении развивающихся стран, при выполнении своих функций, касающихся поощрения, реализации и защиты права на развитие, уделить настоящей резолюции приоритетное внимание в своем ежегодном докладе Генеральной Ассамблее;

14. *подчеркивает*, что односторонние принудительные меры являются одним из главных препятствий для осуществления Декларации о праве на развитие¹⁴, и в этой связи призывает все государства избегать одностороннего введения мер экономического принуждения и экстерриториального применения национальных законов, которые противоречат принципам свободы торговли и сдерживают развитие развивающихся стран, как это признано Рабочей группой по праву на развитие Совета по правам человека;

15. *признает*, что в Декларации принципов, принятой в ходе первого этапа Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, состоявшегося в Женеве 10–12 декабря 2003 года¹⁷, к государствам был обращен настоятельный призыв не допускать и отказываться при построении информационного общества от каких-либо односторонних действий, не соответствующих международному праву и Уставу Организации Объединенных Наций;

16. *вновь подтверждает* пункт 30 итогового документа саммита Организации Объединенных Наций для принятия повестки дня в области развития на период после 2015 года¹³, в котором государствам настоятельно рекомендуется воздерживаться от введения в действие и применения любых односторон-

¹⁷ A/C.2/59/3, приложение, глава I, раздел A.

них экономических, финансовых и торговых мер, которые не соответствуют международному праву и Уставу Организации Объединенных Наций и препятствуют обеспечению полного экономического и социального развития, особенно в развивающихся странах;

17. *ссылается* на решение Совета по правам человека, содержащееся в его резолюции 27/21⁴, назначить Специального докладчика по вопросу о негативном воздействии односторонних принудительных мер на осуществление прав человека и приветствует работу, проделанную в рамках осуществления его мандата в течение первого года;

18. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставить все необходимые кадровые и финансовые ресурсы для эффективного выполнения мандата Специального докладчика и также просит их при выполнении своих функций, связанных с поощрением и защитой прав человека, уделить должное внимание настоящей резолюции и безотлагательно ее рассмотреть;

19. *напоминает*, что Совет по правам человека принял к сведению основанный на исследованиях доклад о ходе работы своего Консультативного комитета, содержащий рекомендации в отношении механизма по оценке негативного воздействия односторонних принудительных мер на осуществление прав человека и по содействию привлечению к ответственности¹⁸;

20. *напоминает также* о созыве первого, организуемого раз в два года, группового обсуждения вопроса об односторонних принудительных мерах и правах человека и признает важность рассмотрения Советом в будущем доклада об итогах этого обсуждения, который будет подготовлен Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и в котором должны найти отражение предложенные в ходе обсуждения практические способы и механизмы, в том числе, в частности, в отношении средств правовой защиты и восстановления нарушенных прав с целью содействия привлечению виновных к ответственности и возмещению ущерба;

21. *с удовлетворением отмечает*, что Совет по правам человека и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека уделяют растущее внимание негативным последствиям применения односторонних принудительных мер, и предлагает Совету продолжать изучать пути решения этого вопроса;

22. *вновь заявляет о своей поддержке* обращения Совета по правам человека ко всем специальным докладчикам и существующим тематическим механизмам Совета в области экономических, социальных и культурных прав с предложением уделять должное внимание в рамках их соответствующих мандатов вопросу о негативном воздействии и последствиях односторонних принудительных мер;

23. *вновь подтверждает* высказанную Советом по правам человека в адрес Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека просьбу организовать практикум по вопросу о последствиях применения односторонних принудительных мер для осуществления прав человека затрагиваемого населения, в частности социально-экономических по-

¹⁸ A/HRC/28/74.

следствиях этих мер для женщин и детей, в государствах, против которых направлены такие меры;

24. *просит* Специального докладчика представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии промежуточный доклад об осуществлении настоящей резолюции и негативном воздействии односторонних принудительных мер на осуществление в полном объеме прав человека и вновь подтверждает свою обращенную к нему просьбу сосредоточить внимание в этом докладе на негативном воздействии односторонних принудительных мер на осуществление прав человека жертв таких мер и рассмотреть в нем вопросы, касающиеся средств правовой защиты и восстановления нарушенных прав с целью содействия привлечению виновных к ответственности и возмещению ущерба;

25. *предлагает* правительствам в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в осуществлении его мандата, в частности путем представления замечаний и рекомендаций по вопросу о последствиях и негативном воздействии односторонних принудительных мер на осуществление в полном объеме прав человека;

26. *постановляет* рассмотреть этот вопрос в первоочередном порядке на своей семьдесят первой сессии в рамках подпункта, озаглавленного «Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод», пункта, озаглавленного «Поощрение и защита прав человека».

Проект резолюции VI Поощрение справедливого географического распределения членского состава договорных органов по правам человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по данному вопросу,

вновь подтверждая важное значение цели всеобщей ратификации документов Организации Объединенных Наций по правам человека,

приветствуя существенное увеличение числа государств, ратифицировавших документы Организации Объединенных Наций по правам человека, и приближение момента, когда некоторые договоры будут ратифицированы всеми государствами,

вновь подтверждая важное значение эффективного функционирования договорных органов, созданных в соответствии с документами Организации Объединенных Наций по правам человека, для полного и эффективного осуществления этих документов,

признавая, что справедливое географическое распределение членского состава является необходимым требованием для эффективного функционирования договорных органов,

напоминая, что в связи с выборами членов договорных органов по правам человека Генеральная Ассамблея и бывшая Комиссия по правам человека признавали важное значение уделения внимания в членском составе справедливому географическому распределению, гендерному балансу и обеспечению представленности основных правовых систем, а также учитывая то, что члены должны избираться и исполнять свои обязанности в их личном качестве и обладать высокими моральными качествами, общепризнанной беспристрастностью и признанной компетентностью в области прав человека,

вновь подтверждая значение национальной и региональной специфики и различных исторических, культурных и религиозных особенностей, а также различных политических, экономических и правовых систем,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹,

признавая, что Организация Объединенных Наций проводит курс на многоязычие в качестве средства поощрения, защиты и сохранения языкового и культурного разнообразия в глобальном масштабе и что подлинное многоязычие способствует единству в многообразии и взаимопониманию между народами,

напоминая, что Генеральная Ассамблея и бывшая Комиссия по правам человека призывали государства — участники документов Организации Объединенных Наций по правам человека, индивидуально и через посредство совещаний государств-участников, изучить пути более действенной реализации, в частности, принципа справедливого географического распределения членского состава договорных органов,

¹ A/70/257.

выражая глубокую обеспокоенность по поводу региональной несбалансированности нынешнего членского состава договорных органов по правам человека в пользу, в частности, представителей Группы западноевропейских и других государств, как об этом говорится и отмечается в докладе Генерального секретаря,

вновь подтверждая важность активизации усилий для устранения этой несбалансированности,

будучи убеждена в том, что цель справедливого географического распределения членского состава договорных органов по правам человека несколько не противоречит необходимости обеспечения гендерного баланса и представленности основных правовых систем в таких органах, а также обеспечения высоких моральных качеств, общепризнанной беспристрастности и признанной компетентности в области прав человека их членов и может быть полностью реализована и достигнута с учетом этой необходимости,

1. *вновь заявляет*, что государствам — участникам документов Организации Объединенных Наций по правам человека при выдвижении кандидатов в члены договорных органов по правам человека следует учитывать, что в состав этих комитетов должны входить лица, обладающие высокими нравственными качествами и признанной компетентностью в области прав человека, принимая при этом во внимание полезность участия в работе комитетов лиц, обладающих юридическим опытом, и равной представленности женщин и мужчин, и что члены комитетов выступают в своем личном качестве, и вновь заявляет также, что при выборах в состав договорных органов по правам человека следует уделять серьезное внимание справедливому географическому распределению членов и обеспечению представленности различных форм цивилизации и основных правовых систем;

2. *настоятельно призывает* государства — участники документов Организации Объединенных Наций по правам человека, включая членов бюро, включать этот вопрос в повестку дня каждого совещания и/или каждой конференции государств — участников этих документов для организации обсуждения путей и средств обеспечения справедливого географического распределения членского состава договорных органов по правам человека на основе предыдущих рекомендаций бывшей Комиссии по правам человека и Экономического и Социального Совета и положений настоящей резолюции;

3. *рекомендует* государствам — участникам документов Организации Объединенных Наций по правам человека изучить и принять конкретные меры, в частности в отношении возможного установления квот по географическим регионам для членства в договорных органах, обеспечив тем самым реализацию важнейшей цели справедливого географического распределения членского состава этих органов по правам человека;

4. *рекомендует* при рассмотрении вопроса о возможном распределении мест в каждом договорном органе на региональной основе использовать гибкие процедуры, учитывающие следующие критерии:

а) каждой из пяти региональных групп, определенных Генеральной Ассамблеей, выделяется в каждом договорном органе такое количество мест, которое эквивалентно доле конкретной группы от числа государств-участников соответствующего документа;

б) необходимо предусмотреть проведение периодических пересмотров распределения мест для отражения относительных изменений в показателях ратификации договоров в каждой региональной группе;

с) следует предусмотреть проведение автоматических периодических пересмотров квот для того, чтобы избежать изменения текста соответствующего документа при изменении квот;

5. *подчеркивает*, что процесс, необходимый для достижения целей справедливого географического распределения членского состава договорных органов по правам человека, может способствовать более глубокому осознанию важного значения гендерного баланса, представленности основных правовых систем и соблюдению принципа, согласно которому члены договорных органов должны избираться и исполнять свои обязанности в их личном качестве и обладать высокими моральными качествами, общепризнанной беспристрастностью и признанной компетентностью в области прав человека;

6. *просит* Генерального секретаря в консультации с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии всеобъемлющий обновленный доклад по этому вопросу, в том числе информацию о любых шагах, предпринятых государствами-участниками для рассмотрения вопроса о справедливом географическом распределении членского состава договорных органов по правам человека, а также конкретные рекомендации по осуществлению настоящей резолюции;

7. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса на своей семьдесят второй сессии по пункту, озаглавленному «Поощрение и защита прав человека».

Проект резолюции VII Укрепление международного сотрудничества в области прав человека

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою приверженность развитию международного сотрудничества, как это предусматривается в Уставе Организации Объединенных Наций, в частности в пункте 3 статьи 1, а также в соответствующих положениях Венской декларации и Программы действий, принятых на Всемирной конференции по правам человека 25 июня 1993 года¹, в отношении укрепления подлинного сотрудничества между государствами-членами в области прав человека,

напоминая о принятии ею 8 сентября 2000 года Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций² и ссылаясь на свою резолюцию 69/179 от 18 декабря 2014 года, резолюцию 28/2 Совета по правам человека от 26 марта 2015 года³ и резолюции Комиссии по правам человека об укреплении международного сотрудничества в области прав человека,

напоминая также о Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, 31 августа — 8 сентября 2001 года, и Конференции по обзору Дурбанского процесса, состоявшейся в Женеве 20–24 апреля 2009 года, ссылаясь на политическую декларацию совещания Генеральной Ассамблеи высокого уровня в ознаменование десятой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий⁴ и напоминая об их роли в укреплении международного сотрудничества в области прав человека,

признавая, что укрепление международного сотрудничества в области прав человека имеет существенно важное значение для полного достижения целей Организации Объединенных Наций, включая эффективное поощрение и защиту всех прав человека,

признавая также, что в основе поощрения и защиты прав человека должен лежать принцип сотрудничества и подлинного диалога, а их целью должно быть расширение возможностей государств-членов по выполнению их обязательств в области прав человека в интересах всех людей,

подчеркивая важность международного сотрудничества для улучшения условий жизни всех людей в каждой стране, в том числе, в частности, в развивающихся странах,

вновь подтверждая, что межконфессиональный, межкультурный и межкультурный диалог в области прав человека мог бы в значительной степени способствовать укреплению международного сотрудничества в этой области,

¹ A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

² Резолюция 55/2.

³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 53* (A/70/53), глава III, раздел А.

⁴ Резолюция 66/3.

особо отмечая необходимость достижения дальнейшего прогресса в деле поощрения прав человека и основных свобод и развития уважения к ним посредством, в частности, международного сотрудничества,

подчеркивая, что взаимопонимание, диалог, сотрудничество, транспарентность и укрепление доверия являются важными элементами всей деятельности по поощрению и защите прав человека,

напоминая о принятии Подкомиссией по поощрению и защите прав человека на ее пятьдесят второй сессии резолюции 2000/22 от 18 августа 2000 года о поощрении диалога по вопросам прав человека⁵,

1. *вновь подтверждает*, что одной из целей Организации Объединенных Наций и обязанностью всех государств-членов являются поощрение прав человека и основных свобод, их защита и развитие уважения к ним посредством, в частности, международного сотрудничества;

2. *признает*, что в дополнение к своим отдельным обязанностям в отношении своих собственных обществ государства несут коллективную ответственность за соблюдение принципов человеческого достоинства, равенства и справедливости на глобальном уровне;

3. *вновь подтверждает*, что межкультурный и междивизиационный диалог способствует поощрению культуры терпимости и уважения многообразия, и приветствует в связи с этим проведение конференций и совещаний на национальном, региональном и международном уровнях по вопросу о междивизиационном диалоге;

4. *настоятельно призывает* всех субъектов на международной арене к установлению международного порядка, основанного на всеобщем участии, справедливости, равенстве и равноправии, уважении человеческого достоинства, взаимопонимании и поощрении и уважении культурного многообразия и универсальных прав человека, и к отказу от всех доктрин социального отчуждения, основанных на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

5. *вновь подтверждает* важность укрепления международного сотрудничества для поощрения и защиты прав человека и достижения целей борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

6. *считает*, что международное сотрудничество в области прав человека в соответствии с целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций и международном праве, должно вносить эффективный и практический вклад в решение неотложной задачи предупреждения нарушений прав человека и основных свобод;

7. *вновь подтверждает*, что поощрение, защита и полное осуществление всех прав человека и основных свобод должны основываться на принципах универсальности, неизбирательности, сотрудничества и подлинного диалога, объективности и транспарентности в соответствии с целями и принципами, закрепленными в Уставе;

⁵ См. E/CN.4/2001/2-E/CN.4/Sub.2/2000/46, глава II, раздел A.

8. *особо отмечает* необходимость применения всеми заинтересованными сторонами основанного на сотрудничестве подхода в целях решения проблем в области прав человека на международных форумах;

9. *особо отмечает также* роль международного сотрудничества в поддержке национальных усилий и в расширении возможностей государств-членов в области прав человека посредством, в частности, расширения их сотрудничества с механизмами по правам человека, в том числе путем предоставления технической помощи, по просьбе соответствующих государств и в соответствии с определенными ими приоритетами;

10. *призывает* государства-члены, специализированные учреждения и межправительственные организации продолжать конструктивный диалог и консультации для укрепления взаимопонимания и поощрения и защиты всех прав человека и основных свобод и рекомендует неправительственным организациям активно способствовать этим усилиям;

11. *настоятельно призывает* государства принимать необходимые меры по укреплению двустороннего, регионального и международного сотрудничества, направленного на устранение негативного воздействия возникающих один за другим комплексных глобальных кризисов, таких как финансово-экономические кризисы, продовольственные кризисы, изменение климата и стихийные бедствия, на полное осуществление прав человека;

12. *предлагает* государствам и соответствующим механизмам и процедурам Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать уделять внимание важности взаимного сотрудничества, взаимопонимания и диалога в деле обеспечения поощрения и защиты всех прав человека;

13. *напоминает* о семинаре по вопросу об укреплении международного сотрудничества в области прав человека, состоявшемся в 2013 году с участием государств, соответствующих учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, а также других заинтересованных сторон, включая научных экспертов и представителей гражданского общества;

14. *напоминает также* об обсуждении в рамках дискуссионной группы высокого уровня по теме «Укрепление международного сотрудничества в области прав человека», проведенном в марте 2015 года в ходе двадцать восьмой сессии Совета по правам человека;

15. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека проводить с государствами и межправительственными и неправительственными организациями консультации о путях и средствах, а также о препятствиях и вызовах и возможных предложениях об их преодолении в целях укрепления международного сотрудничества и подлинного диалога в рамках механизмов Организации Объединенных Наций по правам человека, включая Совет по правам человека;

16. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей семьдесят первой сессии.

Проект резолюции VIII Право на питание

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая Устав Организации Объединенных Наций и его важное значение для поощрения и защиты всех прав человека и основных свобод для всех,

вновь подтверждая также все предыдущие резолюции и решения по вопросу о праве на питание, принятые в рамках Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека¹, в которой предусматривается, что каждый человек имеет право на такой жизненный уровень, который необходим для поддержания его здоровья и благосостояния, включая питание, Всеобщую декларацию о ликвидации голода и недоедания², Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций³, в частности сформулированную в ней цель 1 в области развития, предусматривающую ликвидацию крайней нищеты и голода к 2015 году, и Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁴, особенно цели в области устойчивого развития, касающиеся ликвидации голода, обеспечения продовольственной безопасности, улучшения питания, поощрения неистощительного ведения сельского хозяйства и повсеместного искоренения нищеты во всех ее формах,

ссылаясь также на положения Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах⁵, в которых признается основополагающее право каждого человека быть свободным от голода,

учитывая Римскую декларацию о всемирной продовольственной безопасности, План действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия и Декларацию Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия: пять лет спустя, принятую в Риме 13 июня 2002 года⁶,

вновь подтверждая важность конкретных рекомендаций, содержащихся в Добровольных руководящих принципах в поддержку постепенного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности, принятых Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в ноябре 2004 года⁷, а также Римской декларации по вопросам питания⁸ и Рамочной программы действий⁹, принятых в Риме 21 ноября 2014 года,

¹ Резолюция 217 А (III).

² Доклад Всемирной продовольственной конференции, Рим, 5–16 ноября 1974 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.II.A.3), глава I.

³ Резолюция 55/2.

⁴ Резолюция 70/1.

⁵ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

⁶ A/57/499, приложение.

⁷ E/CN.4/2005/131, приложение.

⁸ Всемирная организация здравоохранения, документ EВ 136/8 приложение I.

⁹ Всемирная организация здравоохранения, документ EВ 136/8 приложение II.

вновь подтверждая также пять Римских принципов устойчивой глобальной продовольственной безопасности, изложенных в Декларации Всемирного саммита по продовольственной безопасности, которая была принята в Риме 16 ноября 2009 года¹⁰,

вновь подтверждая далее, что все права человека имеют универсальный, неделимый, взаимозависимый и взаимосвязанный характер и что к ним следует относиться глобально, на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием,

вновь подтверждая, что мирные, стабильные и благоприятные политические, социальные и экономические условия как на национальном, так и на международном уровнях являются важнейшей основой, которая позволит государствам уделять надлежащее первоочередное внимание безопасности в области продовольствия и питания и искоренению нищеты,

вновь заявляя, как это было сделано в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности, Декларации Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия и Римской декларации по вопросам питания, что продовольствие не должно использоваться в качестве инструмента политического или экономического давления, и вновь подтверждая в этой связи важность международного сотрудничества и солидарности, а также необходимость воздерживаться от односторонних мер, не соответствующих международному праву и Уставу и ставящих под угрозу безопасность в области продовольствия и питания,

будучи убеждена в том, что каждое государство должно принять, исходя из своих ресурсов и возможностей, стратегию достижения своих индивидуальных целей в деле выполнения рекомендаций, содержащихся в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности и Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, а также в Римской декларации по вопросам питания и Рамочной программе действий, и в то же время сотрудничать на региональном и международном уровнях в целях коллективного решения глобальных проблем безопасности в области продовольствия и питания в мире, в котором институты, общество и экономика становятся все более взаимосвязанными и важнейшее значение имеют скоординированные усилия и общая ответственность,

признавая комплексный характер глобального продовольственного кризиса, создающего угрозу широкомасштабного нарушения права на достаточное питание, обусловленного сочетанием ряда важных факторов, таких как мировой финансово-экономический кризис, ухудшение состояния окружающей среды, опустынивание и воздействие глобального изменения климата, а также стихийные бедствия и отсутствие во многих странах надлежащих технологий, инвестиций и возможностей для укрепления потенциала, необходимых для того, чтобы противостоять его последствиям, особенно в развивающихся странах, наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах, и необходимость обеспечения слаженности действий и сотрудничества международных учреждений на глобальном уровне,

¹⁰ См. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, документ WSFS 2009/2.

будучи преисполнена решимости добиваться того, чтобы вопросы прав человека принимались во внимание на национальном, региональном и международном уровнях при принятии мер в целях преодоления последствий глобального продовольственного кризиса,

подчеркивая, что расширение доступа к производственным ресурсам и инвестициям в целях развития сельских районов имеет принципиальное значение для искоренения голода и нищеты, в частности в развивающихся странах, в том числе за счет поощрения инвестиций для внедрения соответствующих технологий мелкокомасштабного орошения и водопользования, чтобы снизить уязвимость по отношению к воздействию засухи, а также активизировать применение агроэкологических подходов в программах, на практике и в политике,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу числа и масштабов стихийных бедствий, болезней и нашествий сельскохозяйственных вредителей, а также негативных последствий изменения климата и их усиливающегося в последние годы воздействия, которые привели к гибели значительного числа людей и утрате источников средств к существованию и создали угрозу для сельскохозяйственного производства и безопасности в области продовольствия и питания, особенно в развивающихся странах,

особо отмечая, что решающее значение для обеспечения глобальной безопасности в области продовольствия и питания и для осуществления права на питание имеет многосекторальный подход, предусматривающий всесторонний учет проблематики питания во всех секторах, включая сельское хозяйство, здравоохранение, водоснабжение и санитарии, социальную защиту и образование, а также в контексте деятельности по решению гендерных проблем,

напоминая о том, что Комитет по всемирной продовольственной безопасности на своей тридцать восьмой сессии, состоявшейся 11 мая 2012 года, и Совет Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций на своей 144-й сессии одобрили Добровольные руководящие принципы ответственного государственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности¹¹,

ссылаясь на Принципы ответственного инвестирования в агропродовольственные системы¹², которые были одобрены Комитетом по всемирной продовольственной безопасности на его сорок первой сессии, состоявшейся в октябре 2014 года,

подчеркивая важное значение второй Международной конференции по проблемам питания, организованной Всемирной организацией здравоохранения и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций 19–21 ноября 2014 года в Риме, а также ее итоговых документов — Римской декларации по вопросам питания и Рамочной программы действий,

¹¹ Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, документ CL 144/9 (С 2013/20), приложение D.

¹² Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, документ С 2015/20, приложение D.

подчеркивая также необходимость увеличения объема официальной помощи в целях развития, предназначенной для сельского хозяйства, как в реальном выражении, так и в процентном отношении к общему объему официальной помощи в целях развития,

признавая важность защиты и сохранения агробиоразнообразия для гарантирования продовольственной безопасности и права на питание для всех,

отмечая культурные ценности обычаев и традиций в области питания и приготовления пищи в рамках различных культур и признавая, что еда играет важную роль в определении самобытности людей и является одним из элементов культуры, который характеризует территории и их население и придает им особое значение,

признавая роль Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в качестве ведущего учреждения Организации Объединенных Наций, занимающегося вопросами развития сельских районов и сельского хозяйства, и ее деятельность в поддержку усилий государств-членов, нацеленных на обеспечение полного осуществления права на питание, в том числе путем оказания ею технической помощи развивающимся странам в поддержку осуществления национальных приоритетных рамочных программ,

ссылаясь на итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим», и напоминая о содержащемся в нем обязательстве совместно работать над обеспечением устойчивого и всеохватного экономического роста, социального развития и охраны окружающей среды, действуя тем самым в интересах всех, которое было одобрено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 66/288 от 27 июля 2012 года,

ссылаясь также на Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы¹³ и сформулированные в ней руководящие принципы, где, в частности, признана важность поощрения регулярного проведения учений по проверке степени готовности к бедствиям, реагированию на них и восстановлению в целях обеспечения быстрого и эффективного реагирования на бедствия и обусловленные ими перемещения населения, включая предоставление элементарных продуктов питания и непродовольственных предметов снабжения, поставляемых в порядке оказания чрезвычайной помощи, с учетом в надлежащем порядке местных нужд, а также содействия расширению сотрудничества в рамках глобальных и региональных механизмов и учреждений в целях осуществления и обеспечения согласованности документов и методических пособий, касающихся снижения риска бедствий, например в таких областях, как изменение климата, биологическое разнообразие, устойчивое развитие, искоренение нищеты, окружающая среда, сельское хозяйство, здравоохранение, продовольствие и питание и в других областях,

отмечая создание Генеральным секретарем Целевой группы высокого уровня по глобальному кризису в области продовольственной безопасности и заявляя о своей поддержке дальнейших усилий Генерального секретаря в этой связи, включая дальнейшее взаимодействие с государствами-членами и Специ-

¹³ Резолюция 68/283, приложение II.

альным докладчиком Совета по правам человека по вопросу о праве на питание,

1. *вновь подтверждает*, что голод представляет собой проявление вопиющей несправедливости и посягательство на человеческое достоинство и поэтому требует принятия неотложных мер на национальном, региональном и международном уровнях в целях его искоренения;

2. *вновь подтверждает также* право каждого человека на доступ к доброкачественному, достаточному и полноценному питанию в соответствии с правом на надлежащее питание и основополагающим правом каждого человека быть свободным от голода, с тем чтобы иметь возможность в полной мере развивать и поддерживать свои физические и умственные способности;

3. *считает* недопустимой ситуацию, при которой, согласно оценкам Детского фонда Организации Объединенных Наций, у более чем трети детей, умирающих каждый год до достижения пятилетнего возраста, смерть наступает от болезней, связанных с голодом, при которой, по оценкам Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, примерно 795 миллионов человек во всем мире по-прежнему недоедают вследствие нехватки продовольствия для ведения активной и здоровой жизнедеятельности, что является одним из последствий глобального продовольственного кризиса, при том что, по данным последней из вышеназванных организаций, планета в состоянии производить достаточно продовольствия, чтобы прокормить каждого своего жителя;

4. *выражает озабоченность* тем, что последствия мирового продовольственного кризиса по сей день продолжают серьезно сказываться на наиболее бедных и уязвимых людях, в особенности в развивающихся странах, положение которых еще больше усугубляется последствиями мирового финансово-экономического кризиса, и конкретными последствиями этого кризиса для многих стран, являющихся чистыми импортерами продовольствия, особенно для наименее развитых;

5. *выражает глубокую озабоченность* тем, что, согласно докладу Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций «Положение дел в связи с отсутствием продовольственной безопасности в мире, 2015 год», число голодающих в мире остается неприемлемо высоким и что подавляющее большинство голодающих проживает в развивающихся странах;

6. *выражает озабоченность* по поводу того, что женщины и девочки в несоразмерно большей степени страдают от голода, отсутствия безопасности в области продовольствия и питания и нищеты, отчасти по причине гендерного неравенства и дискриминации, что во многих странах смертность среди девочек от недоедания и поддающихся профилактике детских заболеваний в два раза выше, чем среди мальчиков, и что, согласно оценкам, число женщин, страдающих от недоедания, почти вдвое превышает число страдающих от него мужчин;

7. *рекомендует* всем государствам принимать меры по борьбе с гендерным неравенством и дискриминацией в отношении женщин, особенно в тех случаях, когда они усугубляют проблему недоедания среди женщин и девочек, включая меры по обеспечению полного и равного осуществления права на питание и обеспечению равного доступа женщин к ресурсам, включая доход,

землю и воду и права на владение ими и сельскохозяйственные средства производства, а также полного и равного доступа к медицинскому обслуживанию, образованию, науке и технике, с тем чтобы они могли прокормить себя и свои семьи, и в этой связи подчеркивает необходимость расширения прав и возможностей женщин и укрепления их роли в процессе принятия решений;

8. *рекомендует* Специальному докладчику Совета по правам человека по вопросу о праве на питание продолжать учитывать гендерную проблематику при осуществлении ее мандата и рекомендует Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и всем другим органам и механизмам Организации Объединенных Наций, занимающимся вопросами права на питание и отсутствия продовольственной безопасности, продолжать учитывать гендерную проблематику в своих соответствующих стратегиях, программах и мероприятиях;

9. *вновь подтверждает* необходимость обеспечения того, чтобы программы снабжения доброкачественным и полноценным питанием были открытыми и доступными для инвалидов;

10. *призывает* все государства и, когда это необходимо, соответствующие международные организации принимать меры и поддерживать программы, которые направлены на борьбу с недостаточностью питания матерей, особенно в период беременности, и детей и необратимыми последствиями хронического недоедания в раннем возрасте, особенно в период от рождения до двухлетнего возраста;

11. *призывает также* государства и, в соответствующих случаях, компетентные международные организации осуществлять политику и программы, направленные на сокращение и исключение предотвратимой смертности и заболеваемости в результате недоедания среди детей в возрасте до 5 лет и в этой связи настоятельно призывает государства распространять техническое руководство, подготовленное Управлением Верховного комиссара по правам человека в сотрудничестве с Всемирной организацией здравоохранения¹⁴, и применять его, по мере необходимости, при разработке, реализации, осуществлении мониторинга и оценке законов, политики, программ, бюджетов и механизмов правовой защиты и устранения несправедливости, направленных на исключение предотвратимой смертности и заболеваемости детей в возрасте до 5 лет;

12. *рекомендует* всем государствам предпринять шаги к постепенному обеспечению полного осуществления права на питание, включая шаги к содействию созданию условий, позволяющих всем избавиться от голода и как можно скорее осуществить в полной мере право на питание, а также разработать и принять национальные планы борьбы с голодом;

13. *признает* успехи, достигнутые благодаря сотрудничеству Юг-Юг в развивающихся странах и регионах по линии обеспечения продовольственной безопасности и совершенствования методов сельскохозяйственного производства в целях осуществления в полной мере права на питание;

¹⁴ A/HRC/27/31 «Техническое руководство по применению правозащитного подхода к осуществлению политики и программ сокращения и исключения предотвратимой смертности и заболеваемости среди детей в возрасте до 5 лет».

14. *подчеркивает*, что расширение доступа к производственным ресурсам и государственным инвестициям в целях развития сельских районов имеет исключительно важное значение для искоренения голода и нищеты, особенно в развивающихся странах, в том числе за счет привлечения инвестиций, включая частные инвестиции, для внедрения соответствующих технологий мелкомасштабного орошения и водопользования в интересах уменьшения уязвимости по отношению к воздействию засухи и решения проблемы дефицита воды;

15. *признает* чрезвычайно важный вклад, вносимый рыбохозяйственным сектором в реализацию права на питание и в продовольственную безопасность, и вклад мелкого рыбного промысла в обеспечение продовольственной безопасности общин в прибрежных районах;

16. *признает также*, что 70 процентов голодающих живут в сельских районах, в которых численность членов семейных фермерских хозяйств составляет почти полмиллиарда человек и что эти люди особенно уязвимы по отношению к отсутствию продовольственной безопасности вследствие растущих затрат на средства производства и падения доходов от фермерской деятельности; что доступ к земельным, водным ресурсам, семенному фонду и другим природным ресурсам становится все более проблематичным для малоимущих производителей; что устойчивые и учитывающие гендерные аспекты стратегии развития сельского хозяйства являются важными инструментами, способствующими практической реализации земельной и аграрной реформ, сельскому кредитованию и страхованию и оказанию технической помощи и принятию других связанных с этим мер в целях обеспечения продовольственной безопасности и развития сельских районов; и что государственная поддержка мелких фермеров, рыболовецких сообществ и местных предприятий, в том числе путем содействия доступу их продукции на национальные и международные рынки, а также путем расширения возможностей мелких производителей, особенно женщин, в плане участия в производственно-сбытовых цепочках, является ключевым элементом продовольственной безопасности и обеспечения осуществления права на питание;

17. *подчеркивает* важное значение борьбы с голодом в сельской местности, в том числе в рамках национальных усилий при поддержке международных партнерств для прекращения опустынивания и деградации земель, а также при помощи инвестиций и государственных мер, учитывающих специфику рисков деятельности на засушливых землях, и в этой связи призывает к полному осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке¹⁵;

18. *настоятельно призывает* государства, которые еще не сделали этого, в приоритетном порядке положительно рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками Конвенции о биологическом разнообразии¹⁶ и Международного договора о растительных генетических ресурсах для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства¹⁷;

¹⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1954, No. 33480.

¹⁶ *Ibid.*, vol. 1760, No. 30619.

¹⁷ *Ibid.*, vol. 2400, No. 43345.

19. *ссылается* на Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов¹⁸, признает, что многие организации и представители коренных народов выражали на различных форумах глубокую обеспокоенность по поводу препятствий и проблем, с которыми они сталкиваются на пути к полному осуществлению права на питание, и призывает государства принять специальные меры по борьбе с первопричинами непомерных масштабов голода и недоедания среди коренных народов и непрекращающейся дискриминацией в отношении них;

20. *приветствует* итоговый документ пленарного заседания Генеральной Ассамблеи, известного как Всемирная конференция по коренным народам¹⁹, которая проходила 22–23 сентября 2014 года, и задачу по формированию — в тех случаях, когда это применимо, — во взаимодействии с соответствующими коренными народами стратегий, программ и ресурсов для поддержки занятий, традиционных видов жизнеобеспечивающей деятельности, методов хозяйствования, источников средств к существованию, продовольственной безопасности и питания коренных народов;

21. *отмечает* необходимость дальнейшего изучения различных концепций, в частности концепции «продовольственного суверенитета», и их взаимосвязи с продовольственной безопасностью и правом на питание, учитывая при этом необходимость никогда не допускать никаких негативных последствий для осуществления права на питание всех народов;

22. *просит* все государства и частных субъектов, а также международные организации в рамках их соответствующих мандатов в полной мере учитывать необходимость содействовать эффективному осуществлению права на питание для всех, в том числе в ходе переговоров, ведущихся в различных областях;

23. *признает* необходимость усиления приверженности на национальном уровне всестороннему осуществлению и защите права на питание, а также расширению международной помощи в этих целях, по просьбе затрагиваемых стран и в сотрудничестве с ними, и в частности развития национальных механизмов защиты людей, вынужденных покидать свои дома и земли из-за голода или чрезвычайных гуманитарных ситуаций, которые сказываются на осуществлении права на питание;

24. *с удовлетворением отмечает* растущее движение в различных регионах мира в сторону принятия рамочных законов, национальных стратегий и мер в поддержку полной реализации права на питание для всех;

25. *подчеркивает* необходимость прилагать усилия к мобилизации и оптимизации распределения и использования технических и финансовых ресурсов из всех источников, включая облегчение бремени внешней задолженности развивающихся стран, и активизировать национальные действия по проведению в жизнь политики обеспечения устойчивой продовольственной безопасностью;

26. *призывает* к завершению и успешному принятию ориентированного на развитие итогового документа Дохинского раунда торговых переговоров

¹⁸ Резолюция 61/295, приложение.

¹⁹ Резолюция 69/2.

Всемирной торговой организации в качестве вклада в создание международных условий, позволяющих в полной мере реализовать право на питание;

27. *подчеркивает*, что всем государствам следует прилагать все усилия для обеспечения того, чтобы их международные стратегии политического и экономического характера, включая международные торговые соглашения, не сказывались отрицательно на осуществлении права на питание в других странах;

28. *напоминает* о важности Нью-Йоркской декларации о борьбе с голодом и нищетой и рекомендует продолжать усилия, нацеленные на выявление дополнительных источников финансирования борьбы с голодом и нищетой, а также неинфекционными заболеваниями;

29. *признает*, что данные в 1996 году на Всемирной встрече на высшем уровне по проблемам продовольствия обещания вдвое уменьшить численность людей, страдающих от недоедания, не выполняются, отмечая при этом усилия, предпринимаемые государствами-членами в этой связи, и вновь предлагает всем международным финансовым учреждениям и учреждениям, занимающимся вопросами развития, а также соответствующим учреждениям и фондам Организации Объединенных Наций уделять приоритетное внимание реализации права на питание, как об этом говорится в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности⁶, и предоставлять необходимые для этого финансовые средства, а также реализовать цель 2 Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁴ и решить другие задачи, связанные с продовольствием и питанием;

30. *подтверждает*, что интеграция поддержки в области продовольствия и питания в интересах обеспечения того, чтобы все люди всегда имели доступ к достаточному, доброкачественному и полноценному питанию для удовлетворения своих пищевых потребностей и продовольственных предпочтений в целях ведения активного и здорового образа жизни, является частью комплексных усилий по улучшению здоровья населения, включая меры по борьбе с распространением ВИЧ/СПИДа, туберкулеза, малярии и других инфекционных заболеваний;

31. *настоятельно призывает* государства уделять должное внимание осуществлению права на питание в своих стратегиях развития и при расходовании средств;

32. *подчеркивает* важное значение международного сотрудничества и помощи в целях развития как эффективного вклада в расширение и совершенствование сельского хозяйства и его экологической устойчивости, производства продовольствия, селекционных работ для повышения разнообразия в растениеводстве и животноводстве и таких институциональных инноваций, как общественные семенные банки, фермерские полевые школы и семеноводческие ярмарки, а также в оказание гуманитарной продовольственной помощи в рамках мероприятий, связанных с чрезвычайными ситуациями, для реализации права на питание и обеспечения устойчивой продовольственной безопасности, признавая при этом, что каждая страна несет главную ответственность за обеспечение осуществления национальных программ и стратегий в этой области;

33. *подчеркивает также*, что государствам — участникам Соглашения Всемирной торговой организации по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности следует рассмотреть возможность осуществления этого соглашения таким образом, чтобы это способствовало обеспечению продовольственной безопасности, принимая во внимание обязательства государств-членов поощрять и защищать право на питание;

34. *призывает* государства-члены, систему Организации Объединенных Наций и другие соответствующие заинтересованные стороны поддерживать национальные усилия, направленные на обеспечение оперативного реагирования на продовольственные кризисы, наблюдающиеся в настоящее время в различных регионах, и выражает глубокую обеспокоенность в связи с тем, что нехватка средств вынуждает Всемирную продовольственную программу сокращать масштабы деятельности в различных регионах, в том числе на юге Африки;

35. *предлагает* всем соответствующим международным организациям, включая Всемирный банк и Международный валютный фонд, продолжать оказывать содействие стратегиям и проектам, осуществление которых положительно сказывается на реализации права на питание, добиваться того, чтобы партнеры уважали право на питание при осуществлении общих проектов, оказывать поддержку стратегиям государств-членов, нацеленным на осуществление права на питание, и избегать любых шагов, которые могли бы иметь негативные последствия для его осуществления;

36. *с признательностью принимает к сведению* промежуточный доклад Специального докладчика Совета по правам человека²⁰, в котором отмечается, в частности, негативное воздействие изменения климата на право на питание;

37. *признает* важность надлежащего рассмотрения вопросов негативного воздействия изменения климата и всестороннего осуществления права на питание и рассчитывает на достижение соответствующих итогов на двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая будет проведена в Париже;

38. *вновь заявляет о своей поддержке* выполнения мандата Специального докладчика и просит Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и впредь предоставлять все людские и финансовые ресурсы, необходимые для его эффективного выполнения;

39. *приветствует* работу, уже проделанную Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам в целях поощрения права на достаточное питание, в частности его замечание общего порядка № 12 (1999) о праве на достаточное питание (статья 11 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах)²¹, в котором Комитет отметил, в частности, что право на достаточное питание неразрывно связано с достоинством, присущим человеческой личности, является насущно необходимым для осуществления других прав человека, закрепленных в Международном билле о правах человека, и неотделимо от социальной справедливости, в связи с чем и

²⁰ См. A/70/287.

²¹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2000 год, Дополнение № 2* и исправление (E/2000/22 и Согг.1), приложение V.

на национальном, и на международном уровнях требуется принимать надлежащие меры в рамках экономической, экологической и социальной политики, нацеленные на искоренение нищеты и осуществление всех прав человека для всех людей;

40. *ссылается* на замечание общего порядка № 15 (2002) Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о праве на воду (статьи 11 и 12 Пакта)²², в котором Комитет отметил, в частности, важность обеспечения стабильного доступа к водным ресурсам в целях удовлетворения потребностей людей в питьевой воде и в сельскохозяйственных целях для осуществления права на достаточное питание;

41. *вновь подтверждает*, что Добровольные руководящие принципы в поддержку постепенного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности, принятые Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в ноябре 2004 года⁷, представляют собой один из практических инструментов содействия осуществлению права на питание для всех, способствуют обеспечению продовольственной безопасности и тем самым служат дополнительным средством достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, и оказания помощи национальным правительствам в осуществлении стратегий и программ и создании правовых механизмов в области продовольственной безопасности и питания;

42. *призывает* все правительства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ей содействие в выполнении ее задачи, предоставлять всю запрашиваемую ею необходимую информацию и серьезно рассматривать вопрос об удовлетворении просьб Специального докладчика о посещении их стран, с тем чтобы обеспечить ей возможность более эффективно осуществлять свой мандат;

43. *просит* Специального докладчика представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии промежуточный доклад об осуществлении настоящей резолюции и продолжать свою работу, в том числе путем рассмотрения в рамках своего мандата назревающих вопросов, касающихся осуществления права на питание;

44. *предлагает* правительствам, соответствующим учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, договорным органам, деятелям гражданского общества и неправительственным организациям, а также частному сектору в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в осуществлении ее мандата, в частности путем представления замечаний и предложений относительно путей и средств осуществления права на питание;

45. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса на своей семьдесят первой сессии по пункту, озаглавленному «Поощрение и защита прав человека».

²² Там же, 2003 год, Дополнение № 2 (E/2003/22), приложение IV.

Проект резолюции IX Право на развитие

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, в котором выражается, в частности, решимость содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе и использовать с этой целью международные механизмы для содействия социально-экономическому прогрессу всех народов,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека¹, а также на Международный пакт о гражданских и политических правах² и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах²,

ссылаясь также на решения всех крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях,

ссылаясь далее на Декларацию о праве на развитие, которая была принята Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/128 от 4 декабря 1986 года и в которой подтверждено, что право на развитие является неотъемлемым правом человека и что равенство возможностей для развития является прерогативой как государств, так и людей, составляющих государства, и что человек является основным субъектом и бенефициаром процесса развития,

подчеркивая важное значение Всемирной конференции по правам человека, состоявшейся в Вене в 1993 году, а также то, что, как подтверждено в Венской декларации и Программе действий³, право на развитие является универсальным и неотъемлемым правом, составляющим неотъемлемую часть основных прав человека, и что человек является основным субъектом и бенефициаром процесса развития,

подтверждая цель превращения права на развитие в реальность для всех, как это провозглашено в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций⁴, принятой Генеральной Ассамблеей 8 сентября 2000 года,

будучи глубоко обеспокоена тем, что большинство коренных народов в мире живут в условиях нищеты, и признавая острую необходимость устранения отрицательных последствий нищеты и неравенства для коренных народов путем обеспечения их полного и эффективного охвата программами в области развития и в области искоренения нищеты,

напоминая о пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам» и ссылаясь на его итоговый документ⁵,

¹ Резолюция 217 А (III).

² См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

³ A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

⁴ Резолюция 55/2.

⁵ Резолюция 69/2.

вновь подтверждая универсальный, неделимый, взаимосвязанный, взаимозависимый и взаимодополняющий характер всех гражданских, культурных, экономических, политических и социальных прав, включая право на развитие,

выражая глубокую озабоченность в связи с отсутствием существенного прогресса на торговых переговорах в рамках Всемирной торговой организации и призывая всех членов Всемирной торговой организации удвоить свои усилия, чтобы оперативно завершить переговоры по Дохинской повестке дня в области развития, с учетом того что международная торговля является одной из движущих сил всеохватного экономического роста и сокращения масштабов нищеты и способствует поощрению устойчивого развития,

ссылаясь на итоги двенадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, которая состоялась в Аккре 20–25 апреля 2008 года и была посвящена теме «Рассмотрение возможностей и вызовов, создаваемых глобализацией для развития»⁶,

ссылаясь также на все свои предыдущие резолюции, резолюции Совета по правам человека и резолюции Комиссии по правам человека по вопросу о праве на развитие, в частности на резолюцию 1998/72 Комиссии от 22 апреля 1998 года⁷ о настоятельной необходимости достижения дальнейшего прогресса в деле реализации права на развитие,

напоминая о результатах работы одиннадцатой сессии Рабочей группы по праву на развитие Совета по правам человека, проходившей в Женеве 26–30 апреля 2010 года, которые изложены в докладе Рабочей группы⁸ и упоминаются в докладе Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека⁹,

напоминая также о шестнадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Тегеране 26–31 августа 2012 года, и предыдущих встречах на высшем уровне и конференциях, в ходе которых государства — участники Движения неприсоединившихся стран подчеркивали необходимость в первоочередном порядке обеспечить право на развитие, в том числе посредством разработки соответствующими механизмами конвенции о праве на развитие с учетом рекомендаций, представленных в рамках соответствующих инициатив,

вновь подтверждая свою неизменную поддержку Нового партнерства в интересах развития Африки¹⁰ как основы процесса развития для Африки,

выражая признательность Председателю-докладчику Рабочей группы по праву на развитие Совета по правам человека и членам целевой группы высокого уровня по осуществлению права на развитие за их усилия по осуществле-

⁶ См. TD/442 и Согг.1 и 2.

⁷ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1998 год, Дополнение № 3 (E/1998/23)*, глава II, раздел A.

⁸ A/HRC/15/23.

⁹ A/HRC/15/24.

¹⁰ A/57/304, приложение.

нию трехэтапной «дорожной карты» на 2008–2010 годы, одобренной Советом в его резолюции 4/4 от 30 марта 2007 года¹¹,

будучи глубоко обеспокоена негативными последствиями мирового финансово-экономического кризиса для осуществления права на развитие,

признавая, что, хотя развитие способствует осуществлению всех прав человека, его отсутствие не может служить оправданием для ограничения признанных на международном уровне прав человека,

признавая также, что государства-члены должны сотрудничать друг с другом в обеспечении развития и устранении препятствий на пути развития, что международное сообщество должно содействовать эффективному международному сотрудничеству в деле реализации права на развитие и устранения препятствий на пути развития и что для долговременного прогресса в осуществлении права на развитие требуются эффективные стратегии развития на национальном уровне, а также справедливые экономические отношения и благоприятный экономический климат на международном уровне,

признавая далее, что нищета унижает человеческое достоинство,

признавая, что крайняя нищета и голод относятся к серьезнейшим глобальным угрозам, для ликвидации которых необходима коллективная воля международного сообщества в соответствии со сформулированной в Декларации тысячелетия целью 1 в области развития и целями 1 и 2 в области устойчивого развития, и в этой связи призывая международное сообщество, включая Совет по правам человека, способствовать достижению этой цели,

признавая также, что исторические несправедливости, в частности, усугубляют нищету, отставание в развитии, маргинализацию, социальное отчуждение, экономическое неравенство, нестабильность и отсутствие безопасности, которые сказываются на жизни многих людей в различных частях мира, особенно в развивающихся странах,

признавая далее, что искоренение нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является одной из важнейших составляющих деятельности по поощрению и осуществлению права на развитие, важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, которые требуют многогранного и комплексного подхода, и будучи преисполнена решимости добиваться устойчивого развития в трех его компонентах — экономическом, социальном и экологическом — сбалансированным и комплексным образом,

подчеркивая, что все права человека и основные свободы, включая право на развитие, являются универсальными, неделимыми, взаимосвязанными и взаимодополняющими,

подчеркивая также, что право на развитие должно занимать центральное место в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹²,

¹¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 53 (A/62/53)*, глава III, раздел A

¹² Резолюция 70/1.

приветствуя принятие Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, вновь подтверждая, что Декларация о праве на развитие наряду с другими соответствующими международными документами послужила основой для Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и подчеркивая тот факт, что цели в области устойчивого развития могут быть достигнуты только за счет реальной, эффективной и всеобщей приверженности всех заинтересованных сторон средствам осуществления,

подчеркивая, что по случаю тридцатой годовщины со дня принятия Декларации о праве на развитие перед международным сообществом открывается уникальная возможность продемонстрировать и вновь подтвердить свою безоговорочную приверженность праву на развитие, признав то важное место, которое оно заслуженно занимает, и удвоив свои усилия по осуществлению этого права,

1. *принимает к сведению* сводный доклад Генерального секретаря и Верховного комиссара по правам человека¹³, касающийся поощрения и осуществления права на развитие;

2. *признает* значение всех мероприятий, проводимых в ознаменование двадцать пятой годовщины принятия Декларации о праве на развитие¹⁴, включая дискуссионный форум на тему «На пути к реализации права на развитие: от политики к практике», состоявшийся в ходе восемнадцатой сессии Совета по правам человека;

3. *признает* необходимость усилий по обеспечению более широкого признания, практического осуществления и реализации права на развитие на международном уровне и настоятельно призывает все государства разработать на национальном уровне необходимую политику и принять меры, необходимые для осуществления права на развитие как неотъемлемой части всех прав человека и основных свобод;

4. *поддерживает* выполнение мандата Рабочей группы по праву на развитие, продленного Советом по правам человека в его резолюции 9/3 от 24 сентября 2008 года¹⁵, и признает необходимость возобновления усилий по активизации обсуждений в рамках Рабочей группы с целью обеспечить скорейшее выполнение ею своего мандата и *приветствует* начало второго чтения проекта критериев и соответствующих оперативных подкритериев;

5. *вновь подтверждает* рекомендации, принятые Рабочей группой на ее четырнадцатой сессии¹⁶, и призывает к их немедленному, полному и эффективному выполнению Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и другими соответствующими субъектами, отмечая также усилия, прилагаемые в рамках Рабочей группы с целью завершить выполнение задач, возложенных на нее Советом в его резолюции 4/4¹¹;

¹³ A/HRC/30/22.

¹⁴ Резолюция 41/128, приложение.

¹⁵ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 53A (A/63/53/Add.1)*, глава I.

¹⁶ A/HRC/24/37.

6. *особо отмечает* соответствующие положения резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года о создании Совета по правам человека и в этой связи призывает Совет выполнить договоренность о продолжении действий по обеспечению того, чтобы его повестка дня способствовала и содействовала устойчивому развитию и достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также повысить в этой связи статус права на развитие, как это предусматривается в пунктах 5 и 10 Венской декларации и Программы действий³, доведя его до уровня всех других прав человека и основных свобод и поставив его с ними в один ряд;

7. *подчеркивает*, что мнения, критерии и соответствующие оперативные подкритерии после их рассмотрения, пересмотра и утверждения Рабочей группой следует в необходимых случаях использовать при разработке всеобъемлющего и целостного свода стандартов для осуществления права на развитие;

8. *особо отмечает* важность того, чтобы Рабочая группа предпринимала соответствующие шаги по обеспечению соблюдения и практического применения вышеупомянутых стандартов, которые могут принимать различную форму, в частности форму руководящих принципов по осуществлению права на развитие, и стать основой для выработки имеющего обязательную силу международно-правового стандарта посредством коллективного участия;

9. *напоминает* о направленной Рабочей группе просьбе рассмотреть на ее семнадцатой сессии документ, который должен быть подготовлен ее Председателем-докладчиком и в котором будет содержаться комплекс стандартов по осуществлению права на развитие, на основе соответствующих резолюций и документов Организации Объединенных Наций, в том числе Декларации о праве на развитие, соответствующих международных конвенций и решений, а также согласованных на международном уровне целей в области развития и резолюций Организации Объединенных Наций, в консультации с государствами-членами, соответствующими международными организациями и другими заинтересованными сторонами;

10. *напоминает также*, что вышеуказанный документ будет подготовлен без ущерба для проводящихся в настоящее время обсуждений критериев и оперативных подкритериев, в контексте которых Рабочая группа завершит второе чтение на своей семнадцатой сессии и примет решение о дальнейших действиях в интересах разработки всеобъемлющего и последовательного комплекса стандартов по осуществлению права на развитие;

11. *постановляет* созвать двухдневное официальное совещание Рабочей группы после ее семнадцатой сессии для дальнейшего рассмотрения и обсуждения документа, содержащего проект комплекса стандартов;

12. *подчеркивает* важность основных принципов, содержащихся в выводах третьей сессии Рабочей группы¹⁷ и созвучных таким целям международных документов по правам человека, как равенство, недискриминация, подотчетность, участие и международное сотрудничество, для учета права на развитие в основной деятельности, осуществляемой на национальном и междуна-

¹⁷ См. E/CN.4/2002/28/Rev.1, раздел VIII.A.

родном уровнях, и обращает особое внимание на важность принципов справедливости и транспарентности;

13. *подчеркивает также* важность того, чтобы Председатель-докладчик и Рабочая группа при выполнении своих мандатов учитывали необходимость:

а) содействовать демократизации системы международного управления для расширения действенного участия развивающихся стран в принятии решений на международном уровне;

б) поощрять эффективные партнерства, такие как Новое партнерство в интересах развития Африки¹⁰, и другие подобные инициативы с участием развивающихся стран, особенно наименее развитых из них, в интересах осуществления их права на развитие, включая достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

с) стремиться обеспечить более широкое признание, практическое осуществление и реализацию права на развитие на международном уровне, настоятельно призывая при этом все государства разработать необходимую политику на национальном уровне и принять меры, требующиеся для осуществления права на развитие как неотъемлемой части всех прав человека и основных свобод, а также настоятельно призывая все государства расширять и углублять взаимовыгодное сотрудничество в обеспечении развития и устранении препятствий на пути развития в контексте поощрения эффективного международного сотрудничества в деле реализации права на развитие, памятуя о том, что для долговременного прогресса в осуществлении права на развитие необходимы эффективные стратегии развития на национальном уровне и благоприятный экономический климат на международном уровне;

д) изучать пути и средства дальнейшего обеспечения практического осуществления права на развитие в первоочередном порядке;

е) всесторонне учитывать право на развитие в стратегиях и оперативной деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, фондов и программ, а также в политике и стратегиях международной финансовой и многосторонней торговой систем, принимая во внимание в этой связи, что основные принципы взаимоотношений в международных экономических, торговых и финансовых сферах, такие как справедливость, недискриминация, транспарентность, подотчетность, участие и международное сотрудничество, включая налаживание эффективных партнерских связей в целях развития, имеют принципиальное значение для осуществления права на развитие и недопущения дискриминационного отношения по политическим или иным неэкономическим соображениям при решении вопросов, представляющих интерес для развивающихся стран;

14. *призывает* Совет по правам человека к дальнейшему рассмотрению вопроса о том, как обеспечить продолжение проводившейся бывшей Подкомиссией по поощрению и защите прав человека работы по вопросу о праве на развитие согласно соответствующим положениям резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей и Комиссией по правам человека, и во исполнение решений, которые будут приняты Советом;

15. *вновь подтверждает* обязательство в отношении реализации целей и задач, поставленных во всех итоговых документах крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и по результатам рассмотрения хода выполнения их решений, в особенности тех из них, которые касаются осуществления права на развитие, признавая, что его осуществление имеет исключительно важное значение для реализации целей, задач и показателей, установленных в этих итоговых документах;

16. *вновь подтверждает также*, что реализация права на развитие имеет важное значение для такого осуществления Венской декларации и Программы действий, при котором все права человека рассматриваются как универсальные, неделимые, взаимозависимые и взаимосвязанные, а во главу угла в процессе развития ставятся интересы человека и признается, что развитие способствует осуществлению всех прав человека, однако его отсутствие не может служить оправданием для ограничения признанных на международном уровне прав человека;

17. *подчеркивает*, что главная ответственность за поощрение и защиту всех прав человека лежит на государствах, и подтверждает, что государства несут главную ответственность за свое экономическое и социальное развитие и что невозможно переоценить ту роль, которую играют национальная политика и стратегии развития;

18. *вновь подтверждает* главную ответственность государств за создание национальных и международных условий, благоприятствующих осуществлению права на развитие, и их обязательство сотрудничать друг с другом в этих целях;

19. *выражает озабоченность* в связи с увеличением числа случаев нарушения и ущемления прав человека некоторыми транснациональными корпорациями и другими коммерческими предприятиями, подчеркивает необходимость обеспечения надлежащей защиты, в том числе судебной и правовой, для тех, чьи права человека были нарушены или ущемлены в результате их деятельности, и особо отмечает, что эти структуры должны способствовать обеспечению средств осуществления для реализации права на развитие;

20. *вновь подтверждает* необходимость создания международной обстановки, благоприятствующей осуществлению права на развитие;

21. *подчеркивает* необходимость обеспечения более широкого признания, практического осуществления и реализации права на развитие на международном и национальном уровнях и призывает все государства принять меры, необходимые для осуществления права на развитие как неотъемлемой части всех прав человека и основных свобод;

22. *особо отмечает* исключительную важность выявления и анализа препятствий на пути полной реализации права на развитие как на национальном, так и на международном уровнях;

23. *заявляет*, что глобализация одновременно открывает новые возможности и создает новые проблемы, но при этом процесс глобализации по-прежнему не обеспечивает достижения целей интеграции всех стран в мировое хозяйство, подчеркивает, что для того, чтобы этот процесс был по-настоящему всеохватывающим и справедливым, необходимо, чтобы политика и меры на

национальном и глобальном уровнях были нацелены на решение проблем и использование возможностей, возникающих в результате глобализации, признает, что глобализация привела к диспропорциям внутри стран и между ними и что вопросы, связанные с торговлей и либерализацией торговли, передачей технологий, развитием инфраструктуры и доступом к рынкам, следует решать эффективно с тем, чтобы ослабить остроту проблем нищеты и низкого уровня развития, а также признает необходимость сделать право на развитие реальностью для всех;

24. признает, что, несмотря на постоянные усилия международного сообщества, разрыв между развитыми и развивающимися странами остается недопустимо большим, что большинство развивающихся стран по-прежнему испытывают трудности в плане участия в процессе глобализации и что многим из них грозит опасность маргинализации и фактического лишения благ, которые он несет;

25. выражает глубокую озабоченность в этой связи по поводу негативного воздействия на осуществление права на развитие, вызванного дальнейшим ухудшением социально-экономического положения, особенно развивающихся стран, в результате продолжающихся международных энергетического, продовольственного и финансового кризисов, а также усугубления проблем, порождаемых изменением глобального климата и утратой биоразнообразия, поскольку они привели к усилению уязвимости и неравенства и отрицательно сказались на достижениях в области развития, в частности в развивающихся странах;

26. напоминает об установленном в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций⁴ обязательстве сократить вдвое к 2015 году число людей, живущих в условиях нищеты; с озабоченностью отмечает, что некоторым развивающимся странам не удалось достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и в этой связи предлагает государствам-членам и международному сообществу принять активные меры в целях создания условий, способствующих эффективному осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в частности расширению международного сотрудничества, включая развитие партнерских связей и принятие обязательств, между развитыми и развивающимися странами в достижении этих целей;

27. настоятельно призывает развитые страны, которые еще не сделали этого, приложить конкретные усилия для достижения целевого показателя выделения развивающимся странам официальной помощи в целях развития в объеме 0,7 процента от своего валового национального продукта, а наименее развитым странам в объеме 0,15–0,2 процента от своего валового национального продукта и рекомендует развивающимся странам наращивать успехи, достигнутые в плане эффективного использования официальной помощи в целях развития для содействия реализации целей и задач развития;

28. отмечает необходимость решения вопросов доступа развивающихся стран на рынки, в том числе секторов производства сельскохозяйственной продукции, услуг и несельскохозяйственных товаров, прежде всего тех, которые представляют интерес для развивающихся стран;

29. *вновь призывает* обеспечить реализацию желательными темпами реальной либерализации торговли, в том числе в областях, по которым ведутся переговоры во Всемирной торговой организации, выполнение обязательств по вопросам и проблемам, связанным с практическим осуществлением, обзор положений об особом и дифференцированном режиме в целях их укрепления и повышения их конкретности, эффективности и функциональности, недопущение новых форм протекционизма и укрепление потенциала развивающихся стран и оказание им технической помощи в качестве важных составляющих прогресса в деле эффективного осуществления права на развитие;

30. *признает*, что между международными экономической, торговой и финансовой сферами и осуществлением права на развитие существует важная связь, подчеркивает в этой связи необходимость обеспечения благого управления и расширения на международном уровне базы принятия решений по вопросам развития и необходимость устранения организационных недостатков, а также укрепления системы Организации Объединенных Наций и других многосторонних учреждений и подчеркивает также необходимость расширения и активизации участия развивающихся стран и стран с переходной экономикой в международном процессе принятия решений и нормотворчества в экономической области;

31. *признает также*, что благое управление и верховенство права на национальном уровне помогают всем государствам поощрять и защищать права человека, включая право на развитие, и признает ценность предпринимаемых государствами усилий по выявлению и укреплению практики благого управления, включая транспарентное, ответственное, подотчетное и предполагающее широкое участие государственное управление, которая отвечает и соответствует их нуждам и чаяниям, в том числе в контексте согласованных партнерских подходов к развитию, укреплению потенциала и оказанию технической помощи;

32. *признает далее* важную роль и права женщин и необходимость сквозного учета гендерной проблематики в процессе осуществления права на развитие и отмечает, в частности, позитивную связь между уровнем образованности женщин и их равноправным участием в общественной, культурной, экономической, политической и социальной жизни общества и содействием реализации права на развитие;

33. *подчеркивает* необходимость учета прав всех детей — и девочек, и мальчиков — во всех стратегиях и программах, а также обеспечения поощрения и защиты этих прав, особенно в таких областях, как охрана здоровья, образование и всестороннее развитие их способностей;

34. *ссылается* на документ «Политическая декларация по ВИЧ и СПИДу: активизация наших усилий по искоренению ВИЧ и СПИДа»¹⁸, принятый на заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи по ВИЧ и СПИДу 10 июня 2011 года, подчеркивает, что в дальнейшем на национальном и международном уровнях необходимо принять дополнительные меры по борьбе с ВИЧ и СПИДом и другими инфекционными заболеваниями с учетом текущих усилий и программ, и вновь заявляет о необходимости оказания в этой связи международной помощи;

¹⁸ Резолюция 65/277, приложение.

35. *приветствует* Политическую декларацию совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними¹⁹, принятую 19 сентября 2011 года, в которой особое внимание уделяется проблемам в области развития и в других сферах, а также их социально-экономическим последствиям, особенно для развивающихся стран;

36. *ссылается* на итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим»²⁰;

37. *ссылается также* на Конвенцию о правах инвалидов²¹, вступившую в силу 3 мая 2008 года, и подчеркивает необходимость учета прав инвалидов и важность международного сотрудничества в поддержку национальных усилий в реализации права на развитие;

38. *подчеркивает свою приверженность* делу осуществления права на развитие коренными народами, вновь подтверждает обязательство содействовать реализации их прав в таких областях, как образование, трудоустройство, профессионально-техническая подготовка и переподготовка, жилье, санитария, здравоохранение и социальное обеспечение в соответствии с признанными международными обязательствами в области прав человека и с учетом, в соответствующих случаях, Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 61/295 от 13 сентября 2007 года, и в этой связи напоминает о проведении пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам», состоявшегося в 2014 году;

39. *признает* необходимость установления тесных партнерских связей с организациями гражданского общества и частным сектором в деятельности по искоренению нищеты и обеспечению развития, а также проявления социальной ответственности со стороны корпораций;

40. *особо отмечает* безотлагательную необходимость принятия конкретных и эффективных мер в целях предупреждения, пресечения и криминализации всех форм коррупции на всех уровнях, более эффективного предупреждения, обнаружения и пресечения международных переводов незаконно приобретенных активов и укрепления международного сотрудничества в деле возвращения активов в соответствии с принципами Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции²², особенно ее главы V, подчеркивает важность проявления подлинной политической приверженности со стороны правительств всех стран с опорой на твердую правовую базу и в этом контексте настоятельно призывает государства как можно скорее подписать и ратифицировать Конвенцию, а государства-участники — эффективно осуществлять ее;

41. *особо отмечает также* необходимость дальнейшей активизации деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в области поощрения и реализации права на развитие, в том числе путем обеспечения эффективного использования финансовых

¹⁹ Резолюция 66/2, приложение.

²⁰ Резолюция 66/288, приложение.

²¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2515, No. 44910.

²² *Ibid.*, vol. 2349, No. 42146.

и людских ресурсов, необходимых для выполнения его мандата, и призывает Генерального секретаря предоставить Управлению необходимые ресурсы;

42. *вновь обращается* с просьбой к Верховному комиссару — в рамках всестороннего учета права на развитие — эффективно осуществлять мероприятия, направленные на укрепление глобального партнерства в целях развития между государствами-членами, учреждениями, занимающимися вопросами развития, и международными учреждениями, занимающимися вопросами развития, финансирования и торговли, и подробно осветить эти мероприятия в его следующем докладе Совету по правам человека;

43. *призывает* фонды и программы Организации Объединенных Наций, а также специализированные учреждения учитывать право на развитие в их оперативных программах и задачах и подчеркивает необходимость учета права на развитие в политике и задачах международной финансовой и многосторонней торговой систем;

44. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения государств-членов, органов и подразделений Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, фондов и программ, международных учреждений, занимающихся вопросами развития, и международных финансовых учреждений, в частности бреттон-вудских учреждений, и неправительственных организаций;

45. *поддерживает* решение Совета по правам человека просить Верховного комиссара, в рамках мероприятий, посвященных тридцатой годовщине Декларации о праве на развитие, запросить мнения государств при подготовке документа о реализации и осуществлении права на развитие, закрепленного в Декларации, в частности в ее статье 4;

46. *постановляет* провести «на полях» общих прений Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят первой сессии однодневный этап ее заседаний высокого уровня, чтобы отметить тридцатую годовщину Декларации о праве на развитие;

47. *призывает* государства-члены на индивидуальной и коллективной основе за счет привлечения своих собственных ресурсов организовывать мероприятия в ознаменование тридцатой годовщины Декларации о праве на развитие;

48. *призывает также* государства-члены уделить особое внимание праву на развитие при осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

49. *отмечает*, что темой для организуемого Советом по правам человека дискуссионного форума высокого уровня по вопросу об обеспечении учета прав человека, который должен состояться в ходе тридцать первой сессии Совета по правам человека в марте 2016 года, будет тема «Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и права человека с уделением особого внимания праву на развитие»;

50. *рекомендует* соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций, включая фонды, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, согласно их соответствующим мандатам, соответствующие международные организации, включая Всемир-

ную торговую организацию, и соответствующие заинтересованные стороны, в том числе организации гражданского общества, уделять должное внимание праву на развитие при осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, вносить дальнейший вклад в деятельность Рабочей группы и сотрудничать с Верховным комиссаром в деле выполнения его мандата применительно к осуществлению права на развитие;

51. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии доклад, а Совету по правам человека — промежуточный доклад об осуществлении настоящей резолюции, в том числе о предпринимаемых на национальном, региональном и международном уровнях усилиях по поощрению и реализации права на развитие, и предлагает Председателю-докладчику Рабочей группы представить Ассамблее устный доклад и провести с ней интерактивный диалог на ее семьдесят первой сессии.

Проект резолюции X Права человека и культурное разнообразие

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека¹, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах² и Международный пакт о гражданских и политических правах², а также другие соответствующие документы по правам человека,

ссылаясь также на свои резолюции 54/160 от 17 декабря 1999 года, 55/91 от 4 декабря 2000 года, 57/204 от 18 декабря 2002 года, 58/167 от 22 декабря 2003 года, 60/167 от 16 декабря 2005 года, 62/155 от 18 декабря 2007 года, 64/174 от 18 декабря 2009 года, 66/154 от 19 декабря 2011 года и 68/159 от 18 декабря 2013 года и ссылаясь далее на свои резолюции 54/113 от 10 декабря 1999 года, 55/23 от 13 ноября 2000 года и 60/4 от 20 октября 2005 года по вопросу о Года диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций,

отмечая, что многочисленные документы, принятые в рамках системы Организации Объединенных Наций, содействуют развитию культурного разнообразия, а также сохранению и развитию культуры, в частности Декларация принципов международного культурного сотрудничества, провозглашенная 4 ноября 1966 года Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на ее четырнадцатой сессии³,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря⁴, в котором подчеркивается значимость сохранения и защиты богатого культурного разнообразия и отражаются различный опыт и различные точки зрения в этой связи,

напоминая о том, что, как говорится в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, содержащейся в приложении к ее резолюции 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года, государства обязаны сотрудничать друг с другом, независимо от различий в их политических, экономических и социальных системах, в различных областях международных отношений, в установлении всеобщего уважения и соблюдения прав человека, основных свобод для всех и в ликвидации всех форм расовой дискриминации и всех форм религиозной нетерпимости,

приветствуя принятие в своей резолюции 56/6 от 9 ноября 2001 года Глобальной повестки дня для диалога между цивилизациями,

приветствуя также вклад Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, 31 августа — 8 сентября 2001 года, Конференции по обзору Дурбанского процесса, состоявшейся в Женеве 20–

¹ Резолюция 217 А (III).

² См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

³ См. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Акты Генеральной конференции, четырнадцатая сессия, Париж, 1966 год, Резолюции.

⁴ A/70/167.

24 апреля 2009 года, и совещания Генеральной Ассамблеи высокого уровня в ознаменование десятой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий, проведенного 22 сентября 2011 года, в дело поощрения уважения культурного разнообразия,

приветствуя далее Всеобщую декларацию о культурном разнообразии Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры⁵ вместе с ее Планом действий⁶, принятые 2 ноября 2001 года Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на ее тридцать первой сессии, в которых государства-члены предложили системе Организации Объединенных Наций и другим соответствующим межправительственным и неправительственным организациям сотрудничать с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в деле содействия принципам, изложенным в Декларации и ее Плана действий, с целью повышения слаженности усилий на благо культурного разнообразия,

напоминая о Встрече представителей стран — участниц Движения неприсоединения на уровне министров по вопросам прав человека и культурного разнообразия, которая состоялась в Тегеране 3 и 4 сентября 2007 года,

подтверждая, что все права человека имеют универсальный, неделимый, взаимозависимый и взаимосвязанный характер и что международное сообщество должно относиться к правам человека глобально, на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием, и что при всей необходимости учитывать значение национальных и региональных особенностей и различий исторического, культурного и религиозного характера долг государств, независимо от их политических, экономических и культурных систем, состоит в том, чтобы поощрять и защищать все права человека и основные свободы,

выражая озабоченность по поводу пагубного воздействия, которое оказывает отсутствие уважения и признания культурного разнообразия на права человека, справедливость, дружественные отношения и основополагающее право на развитие,

признавая, что культурное разнообразие и стремление всех народов и наций к культурному развитию являются источником взаимного обогащения культурной жизни человечества,

признавая также тот вклад, который различные культуры вносят в дело развития и поощрения прав человека и основных свобод,

принимая во внимание, что культура мира активно способствует пропаганде ненасилия и соблюдению прав человека и укрепляет солидарность между народами и нациями и диалог между культурами,

подтверждая, что дискриминация различных культур и религий наносит вред принципу равенства людей,

⁵ Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Акты Генеральной конференции, тридцать первая сессия, Париж, 15 октября — 3 ноября 2001 года, том 1 и исправление, Резолюции, раздел V, резолюция 25, приложение I.

⁶ Там же, приложение II.

признавая, что все культуры и цивилизации руководствуются едиными общечеловеческими ценностями,

признавая также, что поощрение прав коренных народов и их культур и традиций будет способствовать уважению и сохранению культурного разнообразия всех народов и наций,

считая, что терпимое отношение к культурным, этническим, религиозным и языковым различиям, а также диалог между цивилизациями и внутри них существенно необходимы для мира, взаимопонимания и дружбы между людьми и народами, представляющими различные культуры и нации планеты, в то время как проявления культурных предрассудков, нетерпимости и ксенофобии в отношении различных культур и религий порождают ненависть, насилие и экстремизм в отношениях между народами и нациями всего мира,

признавая, что каждая культура обладает достоинством и ценностью, которые заслуживают признания, уважения и сохранения, и будучи убеждена в том, что в их богатом многообразии и разнообразии, а также взаимном влиянии все культуры являются частью общего наследия всего человечества,

будучи убеждена в том, что поощрение культурного плюрализма и терпимости в отношении различных культур и цивилизаций и диалога между ними способствовало бы усилиям всех народов и наций, направленным на обогащение их культур и традиций посредством участия во взаимовыгодном обмене знаниями и интеллектуальными, нравственными и материальными достижениями,

отмечая разнообразие мира, признавая, что все культуры и цивилизации вносят вклад в обогащение человечества, сознавая важное значение уважения и признания религиозного и культурного разнообразия в масштабах всего мира и, во имя укрепления международного мира и безопасности, обязуясь способствовать повсеместному повышению благосостояния людей, обеспечению большей свободы и достижению прогресса, а также поощрению терпимости, уважения, диалога и сотрудничества между различными культурами, цивилизациями и народами,

1. *подтверждает* важное значение для всех народов и наций обладания своим культурным наследием и традициями, их развития и сохранения в атмосфере мира, терпимости и взаимного уважения на национальном и международном уровнях;

2. *особо отмечает* важный вклад культуры в процесс развития и достижение национальных целей развития и согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия;

3. *приветствует* принятие 25 сентября 2015 года Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁷, в которой государства-члены подтверждают осознание природного и культурного разнообразия мира и признают, что все культуры и цивилизации могут способствовать устойчивому развитию и выступать в качестве решающих факторов его обеспечения;

⁷ Резолюция 70/1.

4. *признает* значение, придаваемое культурному разнообразию в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в том числе в рамках Цели 4 в области устойчивого развития, касающейся обеспечения всеохватного и справедливого качественного образования и поощрения возможности обучения на протяжении всей жизни для всех;

5. *признает также* право каждого человека участвовать в культурной жизни и пользоваться результатами научного прогресса и их практического применения;

6. *подтверждает*, что международному сообществу следует стремиться дать ответ на вызовы глобализации и отреагировать на открываемые ею возможности таким образом, чтобы обеспечить уважение культурного разнообразия всех;

7. *заявляет о своей решимости* предотвратить и смягчить негативные последствия культурного нивелирования в контексте глобализации путем расширения обмена между культурами на основе поощрения и защиты культурного разнообразия;

8. *подтверждает*, что диалог между различными культурами существенным образом обогащает общее понимание прав человека и что блага, проистекающие из поощрения и развития международных контактов и сотрудничества в областях культуры, имеют важное значение;

9. *приветствует* признание на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости необходимости уважать разнообразие и максимально преумножать его блага во всех странах и в отношениях между ними в совместной деятельности по построению гармоничного и плодотворного будущего путем практической реализации и поощрения ценностей и принципов, таких как справедливость, равенство и недискриминация, демократия, честность и дружба, терпимость и уважение в общинах и странах и в отношениях между ними, в частности через посредство информационных и образовательных программ по повышению степени осознания и понимания благ культурного разнообразия, в том числе программ, в рамках которых государственные власти осуществляют деятельность в партнерстве с международными и неправительственными организациями и другими слоями гражданского общества;

10. *подчеркивает*, что диалог между религиями, культурами и цивилизациями на основе равенства их достоинства следует укреплять посредством оказания поддержки усилиям, прилагаемым на международном уровне в целях снижения уровня конфронтации, пресечения ксенофобии и поощрения уважения к многообразию, и в этой связи подчеркивает также, что государствам следует выступать против всех попыток проводить в жизнь монокультурализм или навязывания частных моделей общественных или культурных систем и крепить диалог между цивилизациями, культуру мира и межконфессиональный диалог, что будет способствовать обеспечению мира, безопасности и развития;

11. *приветствует* деятельность Центра по правам человека и культурному многообразию Движения неприсоединившихся стран в Тегеране и признает важную роль, которую играет Центр в деле содействия универсальности всех прав человека, а также их реализации;

12. *признает*, что уважение культурного разнообразия и культурных прав всех укрепляет культурный плюрализм, содействуя более широкому обмену знаниями и пониманию культурных особенностей, способствуя осуществлению и соблюдению общепризнанных прав человека во всем мире и установлению прочных дружественных отношений между народами и нациями во всем мире;

13. *подчеркивает*, что поощрение культурного плюрализма и терпимости на национальном, региональном и международном уровнях имеет важное значение для содействия уважению культурных прав и культурного разнообразия;

14. *подчеркивает также*, что терпимость по отношению к разнообразию и его уважение облегчают всеобщее поощрение и защиту прав человека, включая равенство полов и осуществление всеми всех прав человека, и подчеркивает, что терпимость и уважение культурного разнообразия, а также поощрение и защита прав человека во всем мире взаимно дополняют друг друга;

15. *настоятельно призывает* всех действующих на международной арене субъектов строить международный порядок на основе всеохватности, справедливости, равенства и равноправия, уважения человеческого достоинства, взаимопонимания и поощрения и уважения культурного разнообразия и всеобщих прав человека и отвергнуть все изоляционистские доктрины, основанные на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

16. *призывает* государства, соответствующие международные организации и неправительственные организации поддерживать и выдвигать межкультурные инициативы в области прав человека в целях поощрения всех прав человека, повышая тем самым их универсальность;

17. *настоятельно призывает* государства обеспечить, чтобы их политические и правовые системы отражали многокультурное разнообразие в их обществах, и, где это необходимо, совершенствовать демократические институты, с тем чтобы они были более представительными и не допускали маргинализации и изоляции, а также дискриминации отдельных слоев общества;

18. *призывает* государства, международные организации и учреждения Организации Объединенных Наций и предлагает гражданскому обществу, включая неправительственные организации, признавать культурное разнообразие и укреплять уважение к нему во имя содействия достижению целей мира, развития и общепризнанных прав человека;

19. *подчеркивает* необходимость свободного использования средств массовой информации и новых информационно-коммуникационных технологий в целях создания условий для более активного диалога между культурами и цивилизациями;

20. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по-прежнему в полной мере учитывать вопросы, поднятые в настоящей резолюции, в ходе осуществления своей деятельности по поощрению и защите прав человека;

21. *просит также* Управление Верховного комиссара и Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры поддерживать инициативы, направленные на укрепление диалога между культурами по вопросам прав человека;

22. *настоятельно призывает* международные организации провести исследования по вопросу о том, каким образом уважение культурного разнообразия способствует укреплению международной солидарности и сотрудничества между всеми нациями;

23. *просит* Генерального секретаря подготовить доклад об осуществлении настоящей резолюции, в том числе об усилиях, предпринятых на национальном, региональном и международном уровнях в отношении признания и важности культурного разнообразия в отношениях между всеми народами и нациями мира, и с учетом мнений государств-членов, соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций и представить этот доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии;

24. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей семьдесят второй сессии в рамках подпункта, озаглавленного «Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод», пункта «Поощрение и защита прав человека».

**Проект резолюции XI
Борьба с нетерпимостью, формированием негативных
стереотипных представлений, стигматизацией,
дискриминацией, подстрекательством к насилию и насилием
в отношении лиц на основе религии или убеждений**

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая обязательство всех государств согласно Уставу Организации Объединенных Наций поощрять и развивать всеобщее уважение и соблюдение всех прав человека и основных свобод без различия, в частности, религии или убеждений,

вновь подтверждая также обязательство государств запретить дискриминацию и насилие на основе религии или убеждений и принять меры, гарантирующие равную и эффективную защиту со стороны закона,

вновь подтверждая далее, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны,

вновь подтверждая, что Международный пакт о гражданских и политических правах¹ предусматривает, в частности, что каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии или убеждений, которое включает свободу иметь или принимать религию или убеждения по своему выбору и свободу исповедовать свою религию или убеждения как единолично, так и сообща с другими, публичным или частным порядком, в отправлении культа, выполнении религиозных и ритуальных обрядов и учении,

вновь подтверждая также ту позитивную роль, которую осуществление права на свободу мнений и их свободное выражение и полное уважение свободы искать, получать и распространять информацию может играть в деле укрепления демократии и борьбы с религиозной нетерпимостью, и подтверждая далее, что пользование правом на свободное выражение своих мнений налагает особые обязанности и особую ответственность в соответствии со статьей 19 Международного пакта о гражданских и политических правах,

выражая глубокую озабоченность по поводу тех деяний, которые направлены на разжигание религиозной ненависти и, следовательно, подрывают дух терпимости,

вновь подтверждая, что терроризм не может и не должен ассоциироваться с какой бы то ни было религией, национальностью, цивилизацией или этнической группой,

осуждая преступные деяния, которые совершают террористические и экстремистские группы и движения против людей на основе их религии или убеждений, и выражая глубокое сожаление в связи с попытками увязать эти деяния с какой-либо конкретной религией или убеждениями,

вновь подтверждая, что никогда насилие не может быть приемлемой реакцией на акты, связанные с нетерпимостью на основе религии или убеждений,

¹ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

приветствуя резолюции Совета по правам человека 16/18 от 24 марта 2011 года², 19/25 от 23 марта 2012 года³, 22/31 от 22 марта 2013 года⁴ и 28/29 от 27 марта 2015 года, а также резолюции Генеральной Ассамблеи 67/178 от 20 декабря 2012 года, 68/169 от 18 декабря 2013 года и 69/174 от 18 декабря 2014 года,

напоминая о принятии резолюции 69/140 от 15 декабря 2014 года о поощрении межрелигиозного и межкультурного диалога, взаимопонимания и сотрудничества на благо мира и резолюции 69/312 от 6 июля 2015 года об Альянсе цивилизаций Организации Объединенных Наций,

будучи глубоко обеспокоена непрекращающимися инцидентами, связанными с проявлением нетерпимости, дискриминации и насилия в отношении лиц на основе их религии или убеждений во всех регионах мира,

выражая сожаление по поводу любой пропаганды дискриминации или насилия на основе религии или убеждений,

выражая глубокое сожаление по поводу всех актов насилия в отношении лиц на основе их религии или убеждений, а также любых таких актов, направленных против их домов, предприятий, собственности, школ, культурных центров или мест отправления культа,

выражая также глубокое сожаление по поводу любых нападений, совершенных в отношении религиозных мест, объектов и святынь и на их территории в нарушение международного права, в частности права прав человека и международного гуманитарного права, включая любое преднамеренное разрушение реликвий и монументов,

будучи глубоко обеспокоена масштабами распространения безнаказанности и в ряде случаев и непривлечения к ответственности в некоторых случаях соответствующих лиц в рамках борьбы с насилием в отношении людей в публичной и частной сферах и подчеркивая важность принятия необходимых мер для повышения степени информированности в целях борьбы с выступлениями, разжигающими ненависть к людям на основе религии или убеждений,

будучи обеспокоена действиями тех, кто умышленно использует напряженность или выбирает своим объектом отдельных лиц в силу их религии или убеждений,

выражая глубокую озабоченность случаями нетерпимости, дискриминации и актов насилия, которые происходят в мире, включая случаи, мотивированные дискриминацией лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, в дополнение к негативному освещению последователей религий и применению мер, целенаправленно дискриминирующих лиц на основе религии или убеждений,

выражая озабоченность в связи с усиливающимися проявлениями нетерпимости на основе религии или убеждений, которые могут порождать ненависть и насилие между отдельными людьми из различных стран и в различных

² См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 53 (A/66/53)*, глава II, раздел A.

³ Там же, *шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 53 (A/67/53)*, глава III, раздел A.

⁴ Там же, *шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 53 (A/68/53)*, глава IV, раздел A.

странах и иметь серьезные последствия на национальном, региональном и международном уровнях, и в этой связи подчеркивая важность уважения религиозного и культурного многообразия, а также налаживания межрелигиозного, межконфессионального и межкультурного диалога, нацеленного на пропаганду культуры терпимости и уважения в отношениях между отдельными лицами, обществами и государствами,

признавая ценный вклад приверженцев всех религий или убеждений в развитие человечества и тот вклад, который диалог между религиозными группами может внести в достижение более глубокого осознания и понимания общих ценностей, разделяемых всеми людьми,

особо отмечая, что государства, региональные организации, неправительственные организации, религиозные органы и средства массовой информации призваны играть важную роль в поощрении терпимости и уважения религиозного и культурного многообразия и всеобщем поощрении и защите прав человека, включая свободу религии или убеждений,

особо отмечая также важное значение ознакомления с разными культурами и религиями или убеждениями и образования в деле поощрения терпимости, что включает признание и уважение обществом религиозного и культурного разнообразия, в том числе в вопросах религиозного самовыражения, и подчеркивая тот факт, что образование, особенно школьное, должно конструктивным образом содействовать терпимости и ликвидации дискриминации на основе религии или убеждений,

признавая, что совместное более широкое задействование существующих правовых режимов, которые защищают людей от дискриминации и преступлений на почве ненависти, активизация межрелигиозных, межконфессиональных и межкультурных усилий и повышение уровня информированности о правах человека являются важными первыми шагами в деле борьбы с проявлениями нетерпимости, дискриминации и насилия в отношении лиц на основе религии или убеждений,

ссылаясь на свою резолюцию 68/127, озаглавленную «Мир против насилия и насильственного экстремизма» и принятую консенсусом 18 декабря 2013 года, приветствуя ведущую роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в развитии межкультурного диалога, работу Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций, работу Европейско-средиземноморского фонда Анны Линд для поддержки диалога между культурами, созданного в Александрии, Египет, и работу Международного центра межконфессионального и межкультурного диалога им. короля Абдаллы ибн Абдель Азиза, созданного в Вене, и ссылаясь также на свою резолюцию 65/5 от 20 октября 2010 года о проведении по предложению короля Иордании Абдаллы II Всемирной недели гармоничных межконфессиональных отношений,

приветствуя в этой связи все международные, региональные и национальные инициативы, направленные на поощрение межрелигиозной, межкультурной и межконфессиональной гармонии и борьбу с дискриминацией в отношении лиц на основе религии или убеждений, отмечая инициативу Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида, касающуюся роли религиозных лидеров в предотвращении подстрекательства, кото-

рые могут привести к жестоким преступлениям, и проект декларации форума, состоявшегося в рамках этой инициативы в Фесе, Марокко, 23 и 24 апреля 2015 года, «Призыв к миру 2015 года», прозвучавший на проходившей в Тиране с 6 по 8 сентября 2015 года двадцать восьмой ежегодной международной межрелигиозной встрече с участием религиозных лидеров из 60 стран по теме «Мир всегда возможен: диалог религий и культур», и Стамбульский процесс борьбы с нетерпимостью, дискриминацией, разжиганием ненависти и/или подстрекательством к насилию на основе религии или убеждений, и принимая к сведению инициативу Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и ее итоговый документ под названием «Рабатский план действий по запрещению пропаганды национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющей собой подстрекательство к дискриминации, враждебности или насилию», принятый в Рабате 5 октября 2012 года⁵,

с удовлетворением принимая к сведению продолжение организации семинаров и совещаний в рамках Стамбульского процесса и поощрение эффективных способов осуществления резолюции 16/18 Совета по правам человека в целях противодействия насилию, религиозной дискриминации и нетерпимости в общемировом масштабе, и в частности недавно состоявшееся в рамках Процесса пятое совещание по выполнению решений, проведенное Генеральным секретариатом Организации исламского сотрудничества в Джидде, Саудовская Аравия, 3 и 4 июня 2015 года,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁶;
2. *выражает глубокую озабоченность* в связи с продолжающимися серьезными случаями формирования уничижительных стереотипных представлений, негативного профайлинга и стигматизации лиц на основе их религии или убеждений, а также в связи с программами и повестками дня экстремистски настроенных лиц, организаций и групп, направленными на формирование и увековечение негативных стереотипных представлений о религиозных группах, особенно когда им попустительствуют правительства;
3. *выражает озабоченность* тем, что во всем мире продолжают множиться случаи проявления религиозной нетерпимости, дискриминации и связанного с ними насилия, а также негативных стереотипных представлений о людях на основе религии или убеждений и что эти проявления могут иметь серьезные последствия на национальном, региональном и международном уровнях, осуждает в этой связи любую пропаганду религиозной ненависти к людям, представляющую собой подстрекательство к дискриминации, враждебности и насилию, и настоятельно призывает государства принимать для преодоления таких проявлений и борьбы с ними эффективные меры, изложенные в настоящей резолюции и созвучные их международно-правовым обязательствам в области прав человека;
4. *осуждает* любую пропаганду религиозной ненависти, представляющую собой подстрекательство к дискриминации, враждебности или насилию, независимо от того, используются ли для этого печатные, аудиовизуальные, электронные или любые другие средства информации;

⁵ A/HRC/22/17/Add.4, приложение.

⁶ A/70/415.

5. *признает*, что открытое публичное обсуждение идей, а также межрелигиозный, межконфессиональный и межкультурный диалог на местном, национальном и международном уровнях могут являться одними из наилучших форм защиты от религиозной нетерпимости и способны играть позитивную роль в укреплении демократии и борьбе с религиозной ненавистью, и выражает убежденность в том, что продолжение диалога по этим вопросам может помочь в преодолении существующих заблуждений;

6. *признает также* острую необходимость глобального осознания тех возможных серьезных последствий подстрекательства к дискриминации и насилию, которые могут серьезно сказаться на национальном, региональном и международном уровнях, и настоятельно призывает все государства-члены активизировать усилия по развитию образовательных систем, пропагандирующих все права человека и основные свободы, для повышения степени терпимости к религиозному и культурному многообразию, что имеет основополагающее значение для построения терпимых, мирных и гармоничных многокультурных обществ;

7. *призывает* к тому, чтобы все государства, последовав призыву Генерального секретаря Организации исламского сотрудничества, принимали следующие меры для формирования на национальном уровне обстановки религиозной терпимости, мира и уважения:

a) поощрение создания сетей взаимодействия в целях достижения взаимопонимания, развития диалога и стимулирования плодотворной деятельности, направленной на реализацию общих политических целей и достижение таких ощутимых результатов, как обслуживание проектов по оказанию услуг в областях образования, здравоохранения, предотвращения конфликтов, занятости, интеграции и обучения с помощью средств массовой информации;

b) создание в структуре правительства надлежащего механизма, который занимался бы, среди прочего, выявлением и рассмотрением потенциальных источников напряженности между различными религиозными общинами и содействовал бы предотвращению конфликтов и предоставлению посреднических услуг;

c) поощрение подготовки государственных должностных лиц в части осуществления эффективных пропагандистских стратегий;

d) содействие усилиям лидеров, направленным на обсуждение в своих общинах причин дискриминации, и разработка стратегии борьбы с такими причинами;

e) противодействие нетерпимости, в том числе пропаганде религиозной ненависти, которая представляет собой подстрекательство к дискриминации, враждебности или насилию;

f) принятие мер к установлению уголовной ответственности за подстрекательство к прямому насилию на основе религии или убеждений;

g) осознание необходимости борьбы с диффамацией и формированием негативных религиозных стереотипных представлений в отношении отдельных лиц, а также с подстрекательством к религиозной ненависти путем разработки стратегий и согласования действий на местном, национальном, региональном и

международном уровнях посредством, в частности, просвещения и повышения уровня информированности;

h) признание того, что открытое, конструктивное и уважительное обсуждение идей, а также межрелигиозный, межконфессиональный и межкультурный диалог на местном, национальном, региональном и международном уровнях могут играть позитивную роль в борьбе с религиозной ненавистью, подстрекательством и насилием;

8. *призывает* все государства:

a) принимать эффективные меры для обеспечения того, чтобы государственные должностные лица при выполнении своих государственных обязанностей не допускали дискриминации отдельных лиц на основе религии или убеждений;

b) поощрять религиозную свободу и плюрализм путем содействия тому, чтобы члены всех религиозных общин могли исповедовать свою религию и открыто и на равноправной основе вносить свой вклад в развитие общества;

c) поощрять представленность и значимое участие отдельных лиц, вне зависимости от их религии или убеждений, во всех сферах жизни общества;

d) предпринимать активные усилия по противодействию религиозному профайлингу, под которым понимается необоснованное использование религиозной принадлежности как критерия при проведении допросов, обысков и других следственных действий в контексте правоприменительной деятельности;

9. *призывает также* все государства принимать меры и проводить политику для обеспечения всецело уважительного отношения к местам отправления культов и религиозным объектам, кладбищам и святыням и их защиты, а также принимать защитные меры в тех случаях, когда они подвергаются риску вандализма или разрушения;

10. *призывает* активизировать международные усилия по налаживанию глобального диалога в целях поощрения культуры терпимости и мира на всех уровнях на основе соблюдения прав человека и уважения разнообразия религий и убеждений;

11. *рекомендует* всем государствам рассмотреть возможность обновления информации о предпринимаемых в этой связи усилиях в рамках текущей деятельности по представлению докладов Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и в этой связи просит Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека включать обновленную информацию в свои доклады Совету по правам человека;

12. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии доклад, в который войдет предоставленная Верховным комиссаром информация о шагах, предпринимаемых государствами в соответствии с настоящей резолюцией в целях борьбы с нетерпимостью, формированием негативных стереотипных представлений, стигматизацией, дискриминацией, подстрекательством к насилию и насилием в отношении лиц на основе религии или убеждений.

Проект резолюции XII Свобода религии или убеждений

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 36/55 от 25 ноября 1981 года, в которой она провозгласила Декларацию о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений,

ссылаясь также на статью 18 Международного пакта о гражданских и политических правах¹, статью 18 Всеобщей декларации прав человека² и другие соответствующие положения по правам человека,

ссылаясь далее на свои предыдущие резолюции о свободе религии или убеждений и о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, в том числе резолюцию 69/175 от 18 декабря 2014 года и резолюцию 28/18 Совета по правам человека от 27 марта 2015 года³,

признавая важную установочную работу, проводимую Комитетом по правам человека в отношении степени свободы религии или убеждений,

отмечая выводы и рекомендации, которые были подготовлены в ходе экспертных практикумов, организованных Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, и содержатся в Рабатском плане действий по запрещению пропаганды национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющей собой подстрекательство к дискриминации, вражде и насилию, принятом в Рабате 5 октября 2012 года⁴,

принимая во внимание, что религия или убеждения являются для каждого, кто их придерживается, одним из основных элементов его восприятия жизни и что свободу религии или убеждений как универсальное право человека следует в полной мере уважать и гарантировать,

будучи серьезно обеспокоена продолжающимися актами нетерпимости и насилия на основе религии или убеждений в отношении отдельных лиц, в том числе лиц, принадлежащих к религиозным общинам и религиозным меньшинствам во всем мире, и ростом числа и интенсивности таких инцидентов, которые зачастую носят уголовный характер и могут иметь международные аспекты,

будучи глубоко озабочена ограниченным прогрессом, достигнутым в деле ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, и считая, что в связи с этим необходимо дополнительно активизировать усилия для поощрения и защиты права на свободу мысли, совести и религии или убеждений и ликвидации всех форм ненависти, нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, как это было отмечено на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшейся в Дурбане, Юж-

¹ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

² Резолюция 217 А (III).

³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 53* (A/70/53), глава III, раздел А.

⁴ A/HRC/22/17/Add.4, приложение.

ная Африка, 31 августа — 8 сентября 2001 года, а также на Конференции по обзору Дурбанского процесса, состоявшейся в Женеве 20–24 апреля 2009 года,

напоминая, что государства несут главную ответственность за поощрение и защиту прав человека, включая права человека лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, в том числе их права свободно исповедовать свою религию или убеждения,

будучи обеспокоена тем, что иногда официальные власти терпимо относятся к актам насилия или реальным угрозам применения насилия в отношении лиц, принадлежащих к религиозным общинам и религиозным меньшинствам, или поощряют их,

будучи обеспокоена также увеличением числа законов и постановлений, ограничивающих свободу мысли, совести и религии или убеждений, и осуществлением существующих законов дискриминационным образом,

будучи убеждена в необходимости безотлагательного рассмотрения проблемы резкого усиления в различных частях мира религиозного экстремизма, затрагивающего права человека отдельных лиц, в частности лиц, принадлежащих к религиозным общинам и религиозным меньшинствам, ситуаций, связанных с насилием и дискриминацией, которые затрагивают многих людей, особенно женщин и детей, на почве или во имя религии или убеждений или в силу культурной и традиционной практики и неправомерного использования религии или убеждений в целях, несовместимых с принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций и в других соответствующих документах Организации Объединенных Наций,

будучи серьезно обеспокоена любыми посягательствами на религиозные места, объекты и святыни в нарушение международного права, в частности международного права прав человека и международного гуманитарного права, включая любое преднамеренное разрушение реликвий и памятников,

особо отмечая, что государства, региональные организации, неправительственные организации, религиозные органы, средства массовой информации и гражданское общество в целом призваны играть важную роль в поощрении терпимости и уважения религиозного и культурного многообразия и всеобщем поощрении и защите прав человека, включая свободу религии или убеждений,

подчеркивая важное значение образования, включая просвещение в области прав человека, в деле поощрения терпимости, что включает признание и уважение обществом разнообразия, в том числе в вопросах религиозного самовыражения, и подчеркивая также тот факт, что образование, особенно в школах, должно существенным образом способствовать поощрению терпимости и ликвидации дискриминации на основе религии или убеждений,

1. *подчеркивает*, что каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии или убеждений, что включает свободу иметь или не иметь или принимать религию или убеждения по своему выбору и свободу исповедовать свою религию или убеждения как единолично, так и сообща с другими, публичным или частным порядком, в учении, богослужении и выполнении религиозных и ритуальных обрядов, включая право менять свою религию или убеждения;

2. *особо отмечает*, что право на свободу мысли, совести и религии или убеждений в равной степени распространяется на всех людей, независимо от их религии или убеждений и без какой-либо дискриминации в отношении равной защиты со стороны закона;

3. *решительно осуждает* нарушения свободы мысли, совести и религии или убеждений, а также все формы нетерпимости, дискриминации и насилия на основе религии или убеждений;

4. *отмечает с глубокой озабоченностью* общее увеличение числа случаев дискриминации, проявления нетерпимости и насилия — от кого бы это ни исходило — в отношении членов многих религиозных и других общин в различных частях мира, в том числе случаев, вызванных исламофобией, антисемитизмом и христианофобией, а также предрассудками в отношении лиц других вероисповеданий или убеждений;

5. *подтверждает*, что терроризм нельзя и не следует ассоциировать с какими бы то ни было религиями или убеждениями, поскольку это может иметь неблагоприятные последствия для осуществления права на свободу религии или убеждений всех членов соответствующих религиозных общин;

6. *решительно осуждает* множащиеся и приобретающие более интенсивный характер акты насилия и терроризма, направленные против отдельных лиц, в том числе лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, на почве или во имя религии или убеждений;

7. *напоминает*, что государства обязаны принимать надлежащие меры, с тем чтобы предупреждать и расследовать акты насилия в отношении лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, независимо от того, кто их совершает, и наказывать за них, и что невыполнение этой обязанности может представлять собой нарушение прав человека;

8. *подчеркивает*, что свобода религии или убеждений и свобода выражения являются взаимозависимыми, взаимосвязанными и взаимоукрепляющими, и особо отмечает ту роль, которую эти права могут играть в борьбе со всеми формами нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений;

9. *решительно осуждает* любую пропаганду ненависти на основе религии или убеждений, которая представляет собой подстрекательство к дискриминации, враждебности или насилию, независимо от того, используются ли для этого печатные, аудиовизуальные, электронные или любые иные средства;

10. *выражает обеспокоенность* по поводу сохраняющейся институционализированной социальной нетерпимости и дискриминации, практикуемой в отношении многих на основе религии или убеждений, и подчеркивает, что юридические процедуры, касающиеся религиозных или придерживающихся каких-либо убеждений групп и мест отправления культа, не являются необходимым предварительным условием для осуществления права исповедовать свою религию или убеждения и что такие процедуры, когда они требуются в соответствии с законом на национальном или местном уровнях, должны носить недискриминационный характер, чтобы содействовать эффективной защите права всех людей исповедовать свою религию или убеждения единолично или сообща с другими, публичным или частным порядком;

11. *с озабоченностью отмечает* ситуацию лиц, находящихся в уязвимом положении, включая лиц, лишенных свободы, беженцев, ищущих убежища и внутренне перемещенных лиц, детей, лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и мигрантов, в части их способности свободно осуществлять свое право на свободу религии или убеждений;

12. *подчеркивает*, что, как было отмечено Комитетом по правам человека, ограничения свободы исповедовать свою религию или убеждения допускаются лишь в том случае, если такие ограничения установлены законом, необходимы для обеспечения общественной безопасности, порядка, охраны здоровья и нравственных устоев или основных прав и свобод других лиц, носят недискриминационный характер и применяются без ущерба для права на свободу мысли, совести, религии или убеждений;

13. *выражает глубокую озабоченность* по поводу сохраняющихся препятствий на пути осуществления права на свободу религии или убеждений, а также увеличения числа случаев проявления нетерпимости, дискриминации и насилия на основе религии или убеждений, включая:

а) акты насилия и случаи проявления нетерпимости на почве религии или убеждений в отношении отдельных лиц, в том числе верующих и лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам и другим общинам в различных частях мира;

б) рост религиозного экстремизма в различных частях мира, который сказывается на правах людей, включая лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам;

с) случаи проявления ненависти, дискриминации, нетерпимости и насилия на основе религии или убеждений, которые могут быть связаны с формированием уничижительных стереотипов, негативным профайлингом и стигматизацией лиц на основе религии или убеждений таких людей или находить в них свое выражение;

д) нападения на религиозные места, объекты и святыни или их уничтожение в нарушение международного права, в частности международного права прав человека и международного гуманитарного права, поскольку они имеют большее, нежели материальное, значение для достоинства и жизни членов общин, придерживающихся духовных или религиозных воззрений;

е) случаи, как в законодательстве, так и на практике, которые представляют собой нарушения права человека на свободу религии или убеждений, включая право каждого на публичное выражение своих духовных и религиозных убеждений, с учетом соответствующих статей Международного пакта о гражданских и политических правах¹, а также других международно-правовых документов;

ф) конституционные и законодательные системы, которые не обеспечивают достаточных и эффективных гарантий свободы мысли, совести и религии или убеждений для всех без какого-либо различия;

14. *настоятельно призывает* государства активизировать свои усилия по защите и поощрению свободы мысли, совести и религии или убеждений и с этой целью:

a) обеспечить, чтобы их конституционные и законодательные системы предусматривали адекватные и действенные гарантии свободы мысли, совести и религии или убеждений для всех без какого бы то ни было различия, в том числе путем предоставления доступа к правосудию, включая содействие обеспечению юридической помощи и эффективных средств правовой защиты в случаях нарушения права на свободу мысли, совести и религии или убеждений или права свободно выбирать и исповедовать свою религию или убеждения, уделяя при этом особое внимание лицам, принадлежащим к религиозным меньшинствам;

b) выполнить все принятые в рамках универсального периодического обзора рекомендации, касающиеся поощрения и защиты свободы религии или убеждений;

c) обеспечить, чтобы никто на их территории и под их юрисдикцией не лишался по причине религии или убеждений права на жизнь, свободу и личную неприкосновенность и чтобы была обеспечена надлежащая защита лиц, подвергающихся опасности нападения с применением насилия на основании их религии или убеждений, и обеспечить, чтобы никто не подвергался пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания или произвольному аресту или задержанию на этом основании и привлекать к судебной ответственности всех, кто нарушает эти права;

d) положить конец нарушениям прав человека женщин и уделять особое внимание надлежащим мерам по изменению или отмене существующих законов, правил, обычаев и практики, являющихся дискриминационными по отношению к женщинам, в том числе при осуществлении ими своего права на свободу мысли, совести и религии или убеждений, и способствовать изысканию практических путей обеспечения равенства мужчин и женщин;

e) обеспечить, чтобы действующее законодательство не осуществлялось дискриминационным образом или не приводило к дискриминации на основе религии или убеждений, чтобы никто не подвергался дискриминации на основе своей религии или убеждений при получении, в частности, образования, медицинской помощи, работы, гуманитарной помощи или социальных благ и чтобы каждый человек обладал правом и возможностью иметь доступ на общих равных основаниях к государственным услугам в своей стране без какой бы то ни было дискриминации на основе религии и убеждений;

f) провести в соответствующих случаях обзор существующей практики регистрации с целью обеспечить, чтобы такая практика не ограничивала право любого лица исповедовать свою религию или убеждения единолично или сообща с другими, публичным или частным порядком;

g) обеспечить, чтобы не допускались случаи невыдачи официальных документов по причине религиозной принадлежности или убеждений и чтобы каждый человек имел право воздерживаться от сообщения в таких документах информации о своей религиозной принадлежности против его воли;

h) обеспечить, в частности, право всех лиц отправлять культ, собираться или вести преподавание в связи с религией или убеждениями и их право создавать и содержать места для этих целей и право всех лиц искать, получать и распространять информацию и идеи в этих областях;

i) обеспечить, согласно соответствующему национальному законодательству и международному праву прав человека, полное уважение и защиту свободы всех лиц и членов групп создавать и содержать религиозные, благотворительные или гуманитарные учреждения;

j) обеспечить, чтобы все государственные должностные лица и гражданские служащие, в том числе сотрудники правоохранительных органов и персонал пенитенциарных учреждений, военнослужащие и работники системы образования, при исполнении своих служебных обязанностей уважали свободу религии или убеждений и не допускали дискриминации на основе религии или убеждений и в полном объеме получали доступ к необходимому и надлежащему просвещению, обучению и подготовке по вопросам уважения свободы религии или убеждений;

k) принимать все необходимые и надлежащие меры в соответствии с международными стандартами в области прав человека для борьбы с ненавистью, дискриминацией, нетерпимостью и актами насилия, запугивания и принуждения, мотивированными нетерпимостью на основе религии или убеждений, а также с подстрекательством к враждебности и насилию с уделением особого внимания тем, кто принадлежит к религиозным меньшинствам во всех частях мира;

l) содействовать, используя для этого образование и другие средства, взаимопониманию, терпимости, недискриминации и уважению во всех вопросах, касающихся свободы религии или убеждений, посредством поощрения в обществе в целом более широкой осведомленности о многообразии религий и верований и об истории, традициях, языках и культуре различных религиозных меньшинств, которые находятся под их юрисдикцией;

m) не допускать никаких различий, изоляции, ограничений или преференций на основе религии или убеждений, которые наносят ущерб признанию, осуществлению или реализации прав человека и основных свобод на равной основе, и выявлять признаки нетерпимости, которые могут вести к дискриминации на основе религии или убеждений;

15. *приветствует и поддерживает* инициативы средств массовой информации по поощрению терпимости и уважения религиозного и культурного многообразия и повсеместному поощрению и защите прав человека, включая свободу религии и убеждений, и подчеркивает важность беспрепятственного участия в медийных и публичных дискуссиях всех лиц независимо от их религии или убеждений;

16. *подчеркивает* важность продолжения и укрепления диалога во всех его формах, в том числе между приверженцами религий или убеждений и среди них и при более широком участии, включая женщин, для содействия большей терпимости, уважению и взаимопониманию и приветствует различные инициативы в этой связи, включая инициативу «Альянс цивилизаций» и программы, осуществляемые под руководством Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;

17. *приветствует и поддерживает* продолжающиеся усилия всех субъектов общества, в том числе неправительственных организаций и органов и групп, основанных на религии или убеждениях, по содействию осуществлению Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на осно-

ве религии или убеждений⁵ и поддерживает далее их работу по поощрению свободы религии или убеждений, привлечению внимания к случаям нетерпимости, дискриминации и преследования по религиозным мотивам и поощрению религиозной терпимости;

18. *рекомендует*, чтобы государства, Организация Объединенных Наций и другие субъекты, включая неправительственные организации и организации и группы, основанные на религии или убеждениях, в своих усилиях по поощрению свободы религии или убеждений обеспечивали как можно более широкое распространение текста Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений на максимально возможном количестве языков и содействовали ее осуществлению;

19. *с удовлетворением отмечает* работу и промежуточный доклад Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о свободе религии или убеждений, посвященный правам ребенка и его родителей в области свободы религии или убеждений⁶ и призывает государства рассмотреть вопрос о принятии мер по борьбе с нарушениями и злоупотреблениями, на которые обращено внимание в промежуточном докладе Специального докладчика, в том числе с насильственными похищениями и обращением в другую веру детей лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам;

20. *настоятельно призывает* все правительства в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком, положительно рассматривать его просьбы о посещении их стран и предоставлять всю необходимую информацию и принимать последующие меры для эффективного выполнения его мандата;

21. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Специальный докладчик получал ресурсы, необходимые для выполнения его мандата в полном объеме;

22. *просит* Специального докладчика представить промежуточный доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии;

23. *постановляет* рассмотреть вопрос о ликвидации всех форм религиозной нетерпимости на своей семьдесят первой сессии по пункту, озаглавленному «Поощрение и защита прав человека».

⁵ Резолюция 36/55.

⁶ См. A/70/286.

Проект резолюции XIII Глобализация и ее воздействие на осуществление в полном объеме всех прав человека

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и подчеркивая, в частности, необходимость осуществлять международное сотрудничество в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех без каких бы то ни было различий,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека¹, а также на Венскую декларацию и Программу действий, принятые Всемирной конференцией по правам человека 25 июня 1993 года², Дурбанскую декларацию и Программу действий, принятые Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости 8 сентября 2001 года³, итоговый документ Конференции по обзору Дурбанского процесса, принятый 24 апреля 2009 года⁴, и политическую декларацию «Вместе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости» совещания Генеральной Ассамблеи высокого уровня в ознаменование десятой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий, принятую 22 сентября 2011 года⁵,

ссылаясь также на Международный пакт о гражданских и политических правах⁶ и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах⁶,

ссылаясь далее на Декларацию о праве на развитие, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/128 от 4 декабря 1986 года,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций⁷ и итоговые документы двадцать третьей⁸ и двадцать четвертой⁹ специальных сессий Генеральной Ассамблеи, состоявшихся соответственно в Нью-Йорке 5–10 июня 2000 года и в Женеве 26 июня — 1 июля 2000 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 70/1 от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года»,

ссылаясь далее на свои резолюции 66/154 от 19 декабря 2011 года, 67/165 от 20 декабря 2012 года, 68/168 от 18 декабря 2013 года и 69/173 от 18 декабря 2014 года,

¹ Резолюция 217 А (III).

² A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

³ См. A/CONF.189/12 и Corr.1, глава I.

⁴ См. A/CONF.211/8, глава I.

⁵ Резолюция 66/3.

⁶ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

⁷ Резолюция 55/2.

⁸ Резолюция S-23/2, приложение, и резолюция S-23/3, приложение.

⁹ Резолюция S-24/2, приложение.

ссылаясь на резолюцию 2005/17 Комиссии по правам человека от 14 апреля 2005 года о глобализации и ее воздействии на осуществление в полном объеме всех прав человека¹⁰,

ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека 21/5 от 27 сентября 2012 года¹¹ о вкладе системы Организации Объединенных Наций в целом в продвижение повестки дня, касающейся предпринимательской деятельности и прав человека, и распространение и осуществление документа «Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека: осуществление рамок Организации Объединенных Наций в отношении защиты, соблюдения и средств правовой защиты»¹², 26/9 от 26 июня 2014 года¹³ о разработке международного юридически связывающего договора о транснациональных корпорациях и других предприятиях в аспекте прав человека и 26/22 от 27 июня 2014 года¹⁴ о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях,

признавая, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными и что международное сообщество должно рассматривать права человека глобально, на справедливой и равной основе, при одинаковом подходе и с одинаковым вниманием,

сознавая, что глобализация затрагивает все страны по-разному и усиливает их подверженность воздействию внешних факторов, как позитивных, так и негативных, в частности в области прав человека,

сознавая также, что глобализация является не просто экономическим процессом, но и включает социальный, политический, экологический, культурный и правовой аспекты, которые оказывают воздействие на осуществление в полном объеме всех прав человека и основных свобод,

особо отмечая необходимость полной реализации концепции глобального партнерства в целях развития и усиления импульса, приданного Всемирным саммитом 2005 года, для перевода в практическую плоскость и выполнения обязательств в экономической, социальной и смежных областях, изложенных в итоговых документах крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, включая Всемирный саммит 2005 года, и подтверждая, в частности, содержащееся в пунктах 19 и 47 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года¹⁵ обязательство способствовать справедливой глобализации и развитию производственных секторов развивающихся стран, с тем чтобы они могли принимать более действенное участие в процессе глобализации и пользоваться его благами,

¹⁰ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета*, 2005 год, Дополнение №3 (E/2005/23), глава II, раздел А.

¹¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 53А (A/67/53/Add.1)*, глава III.

¹² A/HRC/17/31, приложение.

¹³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 53 (A/69/53)*, глава IV, раздел А.

¹⁴ Там же.

¹⁵ Резолюция 60/1.

сознавая необходимость проведения тщательной, независимой и всеобъемлющей оценки социального, экологического и культурного воздействия глобализации на общества,

признавая, что каждая культура обладает достоинством и ценностью, которые заслуживают признания, уважения и сохранения, будучи убеждена в том, что в их богатом многообразии и разнообразии, а также взаимном влиянии все культуры являются частью общего наследия всего человечества, и осознавая опасность того, что глобализация создает большую угрозу культурному разнообразию, если развивающийся мир будет оставаться бедным и маргинализированным,

признавая также, что многосторонние механизмы призваны сыграть уникальную роль в реагировании на вызовы глобализации и использовании открываемых ею возможностей,

сознавая необходимость рассмотрения проблем и возможностей, связанных с глобализацией, в целях решения таких проблем и использования потенциальных возможностей для обеспечения полного осуществления всех прав человека,

особо отмечая глобальный характер явления миграции, важность международного, регионального и двустороннего сотрудничества и необходимость защиты прав человека мигрантов, особенно в период, когда происходит рост миграционных потоков в условиях глобализированной экономики,

выражая серьезную озабоченность по поводу негативного воздействия потрясений на международных финансовых рынках на социально-экономическое развитие и осуществление в полном объеме всех прав человека, особенно в свете продолжающегося мирового финансово-экономического кризиса, который может оказывать пагубное воздействие на способность государств-членов претворять в жизнь Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и признавая, что развивающиеся страны оказываются в более уязвимом положении, когда они подвергаются такому воздействию, и что стратегии и программы регионального экономического сотрудничества и развития могут сыграть определенную роль в смягчении этого воздействия,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу негативных последствий продолжающихся мировых продовольственного и энергетического кризисов и сохраняющихся проблем, обусловленных изменением климата, для социально-экономического развития и для осуществления в полном объеме всех прав человека для всех,

признавая, что в процессе глобализации следует руководствоваться фундаментальными принципами, лежащими в основе всей совокупности прав человека, такими как справедливость, участие, подотчетность, недискриминация, прозрачность, инклюзивность и равенство, как на национальном, так и на международном уровнях, уважение многообразия, терпимость, а также международное сотрудничество и солидарность,

особо отмечая, что широкая распространенность крайней нищеты препятствует полной реализации и эффективному осуществлению прав человека и что срочное снижение остроты этой проблемы и ее окончательное решение должны оставаться первоочередной задачей международного сообщества,

отмечая растущее признание того, что увеличивающееся долговое бремя, которое несут развивающиеся страны с наиболее крупной задолженностью, является неприемлемым и представляет собой одно из главных препятствий на пути к обеспечению устойчивого развития и искоренения нищеты и что для многих развивающихся стран чрезмерные выплаты в счет погашения задолженности серьезно ограничивают их возможности в плане содействия социальному развитию и предоставления основных услуг для осуществления экономических, социальных и культурных прав,

вновь заявляя о твердой решимости обеспечить своевременное и полное достижение целей и осуществление задач в области устойчивого развития, согласованных на крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций, включая цели и задачи, согласованные на саммите Организации Объединенных Наций по принятию повестки дня в области устойчивого развития на период после 2015 года, которые нацелены на активизацию усилий в борьбе за искоренение нищеты,

будучи серьезно обеспокоена недостаточностью мер по сокращению увеличивающегося разрыва между развитыми и развивающимися странами, а также внутри стран, который усугубляет, в частности, проблему нищеты и оказывает негативное воздействие на осуществление в полном объеме всех прав человека, особенно в развивающихся странах,

особо отмечая, что транснациональные корпорации и другие предприятия обязаны уважать все права человека,

особо отмечая также, что люди стремятся жить в таком мире, в котором пользуются уважением права человека и культурное разнообразие, и что в связи с этим они принимают меры к обеспечению того, чтобы все виды деятельности, в том числе и те, которые затрагиваются глобализацией, соответствовали этим целям,

1. *приветствует* принятие Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹⁶ главами государств и правительств и высокими представителями, собравшимися в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 25–27 сентября 2015 года;

2. *признает*, что, хотя глобализация в силу своего воздействия, в частности на роль государства, может затрагивать права человека, поощрение и защита всех прав человека являются прежде всего обязанностью государства;

3. *подчеркивает*, что развитие должно находиться в центре международной экономической повестки дня и что согласованность между национальными стратегиями в области развития и международными обязанностями и обязательствами имеет исключительно важное значение для создания благоприятных условий для развития и всеохватной и справедливой глобализации;

4. *вновь подтверждает*, что сокращение разрыва между богатыми и бедными как внутри стран, так и между ними является на национальном и международном уровнях ясно обозначенной целью в рамках усилий по созданию благоприятных условий для осуществления в полном объеме всех прав человека;

¹⁶ Резолюция 70/1.

5. *вновь подтверждает также* приверженность созданию как на национальном, так и на глобальном уровнях условий, благоприятствующих развитию и искоренению нищеты на основе, в частности, обеспечения благого управления в каждой стране и на международном уровне, ликвидации протекционизма и повышения транспарентности в финансовой, кредитно-денежной и торговой системах и приверженности формированию открытой, справедливой, базирующейся на установленных правилах, предсказуемой и недискриминационной системы многосторонней торговли и финансов;

6. *признает* то воздействие, которое мировой финансово-экономический кризис продолжает оказывать на способность стран, особенно развивающихся стран, осуществлять мобилизацию ресурсов для развития и решать проблемы, обусловленные воздействием такого кризиса, и в этой связи призывает все государства и международное сообщество всесторонним и ориентированным на цели развития образом ослаблять любые негативные последствия этого кризиса для реализации и эффективного осуществления всех прав человека;

7. *признает также*, что, хотя глобализация открывает широкие возможности, тот факт, что ее блага распределяются весьма неравномерно, равно как неравномерно распределяются и ее издержки, является одним из аспектов процесса, сказывающегося на осуществлении в полном объеме всех прав человека, особенно в развивающихся странах;

8. *приветствует* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о глобализации и ее воздействии на осуществление в полном объеме прав человека¹⁷, в котором основное внимание уделяется либерализации торговли сельскохозяйственной продукцией и ее воздействию на осуществление права на развитие, включая право на питание, и принимает к сведению содержащиеся в нем выводы и рекомендации;

9. *вновь подтверждает* международную приверженность ликвидации голода и обеспечению всех продовольствием сегодня и завтра и вновь заявляет, что соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций должны быть гарантированы ресурсы, требующиеся для расширения и увеличения объема оказываемой ими продовольственной помощи и для поддержки программ социальной помощи, предназначенных для борьбы с голодом и недоеданием, в надлежащих случаях, путем осуществления закупок на местном или региональном уровнях;

10. *призывает* государства-члены, соответствующие учреждения системы Организации Объединенных Наций, межправительственные организации и гражданское общество содействовать всеохватному, справедливому и экологически устойчивому экономическому росту для управления процессом глобализации в целях методичного сокращения масштабов нищеты и достижения международных целей в области развития;

11. *признает*, что ответственная деятельность транснациональных корпораций и других предприятий может способствовать поощрению, защите и осуществлению всех прав человека и основных свобод, в частности экономических, социальных и культурных прав;

¹⁷ E/CN.4/2002/54.

12. *признает также*, что глобализация может обрести полностью всеохватный и справедливый характер и «человеческое лицо» лишь через посредство широкомасштабных последовательных усилий, в том числе политики и мер на глобальном уровне по формированию общего будущего, основанного на нашей общей принадлежности к человеческому роду во всем его многообразии, что способствовало бы осуществлению в полном объеме всех прав человека;

13. *подчеркивает* настоятельную необходимость создания справедливой, транспарентной и демократической международной системы для активизации и расширения участия развивающихся стран в международных процессах принятия экономических решений и нормотворчества;

14. *подтверждает*, что глобализация — это сложный процесс структурной перестройки со множеством междисциплинарных аспектов, который оказывает воздействие на осуществление гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие;

15. *подтверждает также*, что международному сообществу следует стремиться реагировать на вызовы глобализации и использовать открываемые ею возможности таким образом, чтобы поощрялись и защищались права человека и при этом обеспечивалось уважение культурного разнообразия всех;

16. *подчеркивает* в связи с этим необходимость дальнейшего анализа последствий глобализации для осуществления в полном объеме всех прав человека;

17. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹⁸ и просит его продолжать выяснять мнения государств-членов и соответствующих учреждений системы Организации Объединенных Наций и представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии доклад по существу данного вопроса, основанный на этих мнениях, включая рекомендации относительно способов преодоления воздействия глобализации на осуществление в полном объеме всех прав человека.

¹⁸ A/70/154.

Проект резолюции XIV Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою резолюцию 61/177 от 20 декабря 2006 года, в которой она приняла и открыла для подписания, ратификации и присоединения Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений,

ссылаясь на свою резолюцию 47/133 от 18 декабря 1992 года, в которой она приняла Декларацию о защите всех лиц от насильственных исчезновений в качестве свода принципов для всех государств,

ссылаясь также на все свои прочие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 69/169 от 18 декабря 2014 года, а также на соответствующие резолюции, принятые Советом по правам человека, включая резолюцию 27/1 от 25 сентября 2014 года¹,

ссылаясь далее на свою резолюцию 68/165 от 18 декабря 2013 года о праве на установление истины, а также на резолюцию 27/3 Совета по правам человека от 25 сентября 2014 года о Специальном докладчике по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям недопущения нарушений¹,

ссылаясь на свою резолюцию 68/268 от 9 апреля 2014 года об укреплении и повышении эффективности функционирования системы договорных органов по правам человека,

напоминая о том, что никто не должен подвергаться насильственному исчезновению,

напоминая также о том, что никакие исключительные обстоятельства не могут служить оправданием насильственного исчезновения,

напоминая далее о том, что никто не должен содержаться под стражей тайно,

будучи серьезно обеспокоена, в частности, увеличением числа насильственных или недобровольных исчезновений в различных районах мира, включая аресты, задержания и похищения, которые являются частью насильственных исчезновений или равнозначны им, и растущим числом сообщений о преследовании, жестоком обращении и запугивании, которым подвергаются свидетели исчезновений или родственники исчезнувших лиц,

напоминая о том, что в Конвенции установлено право жертв знать правду об обстоятельствах насильственного исчезновения, о ходе и результатах расследования и о судьбе исчезнувшего лица и предусмотрена обязанность государств-участников принимать надлежащие меры в этой связи,

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 53А и исправления (A/69/53/Add.1 и Corr.1 и 2)*, глава IV, раздел А.

напоминая также о том, что в соответствии с Конвенцией жертвой насильственного исчезновения считается любое исчезнувшее лицо и любое физическое лицо, которому причинен непосредственный вред в результате насильственного исчезновения,

принимая во внимание, что широко распространенная и систематическая практика насильственных исчезновений квалифицируются в Конвенции как преступление против человечности согласно его определению в применимом международном праве,

подчеркивая важность работы Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям,

принимая во внимание ценную работу Международного комитета Красного Креста по поощрению соблюдения норм международного гуманитарного права в этой области,

1. *приветствует* пятую годовщину вступления в силу Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений²;

2. *признает* важность Конвенции, ратификация и осуществление которой станут важным вкладом в искоренение безнаказанности и поощрение и защиту всех прав человека для всех;

3. *приветствует* тот факт, что 94 государства подписали Конвенцию, а 51 государство ратифицировало ее или присоединилось к ней, и призывает государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о подписании Конвенции, ее ратификации или присоединении к ней в первоочередном порядке, а также рассмотреть вариант, предусмотренный в статьях 31 и 32 Конвенции и касающийся Комитета по насильственным исчезновениям;

4. *приветствует также* доклад Генерального секретаря³;

5. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека еще более активизировать свои усилия по оказанию государствам помощи в том, чтобы они стали участниками Конвенции, в том числе путем содействия мерам государств по ратификации Конвенции, предоставления государствам и гражданскому обществу технической помощи и поддержки в деле наращивания потенциала и повышения осведомленности о Конвенции, в целях обеспечения всеобщего присоединения к ней;

6. *просит* учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций и предлагает межправительственным и неправительственным организациям и Рабочей группе по насильственным или недобровольным исчезновениям и впредь прилагать усилия по распространению информации о Конвенции, содействовать ее пониманию и оказывать государствам-участникам помощь в выполнении их обязательств по этому документу;

7. *выражает удовлетворение* по поводу проделанной Комитетом работы и рекомендует всем государствам — участникам Конвенции представлять доклады, поддерживать и поощрять работу Комитета и выполнять его рекомендации;

² Резолюция 61/177, приложение.

³ A/70/261.

8. *признает* важность Декларации о защите всех лиц от насильственных исчезновений⁴ в качестве свода принципов для всех государств, призванного обеспечивать наказание за акты насильственного исчезновения, предупреждать их совершение и оказывать жертвам таких актов и их семьям содействие в получении справедливой, своевременной и адекватной компенсации;

9. *приветствует* сотрудничество, которое было налажено между Рабочей группой и Комитетом в рамках их соответствующих мандатов, и рекомендует в будущем развивать такое сотрудничество;

10. *с интересом принимает к сведению* все замечания общего порядка Рабочей группы, в том числе подготовленные в последнее время по вопросу о детях⁵ и женщинах⁶, пострадавших от насильственных исчезновений, и признает, что насильственные исчезновения влекут за собой особые последствия для женщин и уязвимых групп, особенно детей, поскольку на них чаще всего ложится бремя серьезных экономических тягот, с которыми, как правило, связаны такие исчезновения, и когда они подвергаются насильственным исчезновениям сами, они могут становиться особенно уязвимыми к сексуальному насилию и другим формам насилия;

11. *приветствует* тот факт, что Комитет провел свое ежегодное совещание с Рабочей группой, используя его как возможность для подведения итогов деятельности этих двух параллельных органов, которая носит взаимодополняющий и взаимоусиливающий характер в рамках их соответствующих мандатов;

12. *постановляет* посвятить одно пленарное заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи в ходе ее семьдесят первой сессии, проведя его за счет имеющихся ресурсов, празднованию десятой годовщины принятия Конвенции и просит Председателя Генеральной Ассамблеи провести консультации с государствами-членами для определения порядка проведения этого заседания;

13. *предлагает* Председателю Комитета и Председателю Рабочей группы выступить перед Генеральной Ассамблеей на ее семьдесят первой и семьдесят второй сессиях и провести с ней интерактивный диалог по пункту повестки дня, озаглавленному «Поощрение и защита прав человека»;

14. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой и семьдесят второй сессиях доклад о состоянии Конвенции и осуществлении настоящей резолюции;

15. *постановляет* всесторонне рассмотреть этот вопрос на своей семьдесят второй сессии.

⁴ Резолюция 47/133.

⁵ A/HRC/WGEID/98/1 и Corr.1.

⁶ A/HRC/WGEID/98/2.

**Проект резолюции XV
Правозащитники в контексте Декларации о праве
и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества
поощрять и защищать общепризнанные права человека
и основные свободы**

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

руководствуясь также Всеобщей декларацией прав человека¹, Международными пактами о правах человека² и другими соответствующими документами,

ссылаясь на свою резолюцию 53/144 от 9 декабря 1998 года, в которой она консенсусом приняла Декларацию о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы,

ссылаясь также на все другие предыдущие резолюции по данному вопросу, включая свои резолюции 66/164 от 19 декабря 2011 года и 68/181 от 18 декабря 2013 года и резолюции Совета по правам человека 22/6 от 21 марта 2013 года и 25/18 от 28 марта 2014 года,

вновь подтверждая важность упомянутой Декларации и ее осуществления и что поощрение уважения и поддержки деятельности правозащитников существенно необходимо для общего осуществления прав человека,

приветствуя предпринимаемые некоторыми государствами шаги, направленные на пропаганду и обеспечение претворения в жизнь в полном объеме Декларации, а также шаги, предпринимаемые Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и некоторыми региональными организациями для обеспечения того, чтобы упомянутая Декларация имела в распоряжении всех заинтересованных сторон на национальном и местном уровнях на их соответствующих языках и чтобы они были знакомы с ней, и подчеркивая необходимость пропаганды и претворения в жизнь Декларации, в том числе посредством ее перевода на различные языки и дальнейшего распространения с целью ее осуществления во всех регионах,

особо отмечая важную роль отдельных лиц и институтов гражданского общества, в том числе неправительственных организаций, групп и национальных правозащитных учреждений, которую они играют на местном, национальном, региональном и международном уровнях в поощрении и защите всех прав человека и основных свобод для всех,

признавая существенную роль, которую могут играть правозащитники в поддержке усилий, направленных на активизацию деятельности по предупреждению конфликтов и укреплению мира и развития, посредством диалога и обеспечения открытости, участия и справедливости, в том числе путем обеспе-

¹ Резолюция 217 А (III).

² Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

чения контроля за деятельностью по поощрению и защите прав человека, представлению информации о ней и внесению вклада в нее,

признавая также жизненно важное значение деятельности правозащитников по поощрению, защите и пропаганде реализации экономических, социальных и культурных прав и будучи обеспокоена тем, что угрозы в адрес правозащитников, нападения на них и создание препятствий для их деятельности негативно сказываются на осуществлении этих прав, в том числе в том, что касается их связи с экологическими и земельными вопросами, а также развитием,

учитывая, что внутригосударственное право и административные положения и их применение должны не препятствовать деятельности правозащитников, а обеспечивать возможность для нее, в том числе за счет недопущения какой-либо криминализации или стигматизации важной деятельности и законной роли правозащитников и общин, к которым они принадлежат, или от имени которых они действуют, и недопущения создания препон или препятствий, установления ограничений или избирательного применения такого права и положений в нарушение обязанностей и обязательств государств по международному праву прав человека,

вновь подтверждая, что государства несут главную ответственность за защиту всех прав человека и основных свобод всех лиц и обязаны это делать,

вновь подтверждая также, что национальное законодательство, согласующееся с Уставом Организации Объединенных Наций и другими международными обязательствами государства в области прав человека и основных свобод, является юридической основой для деятельности правозащитников,

будучи серьезно озабочена тем, что национальное законодательство в области обеспечения безопасности и борьбы с терроризмом, а также меры, принимаемые в других областях, в частности законы, регулирующие деятельность организаций гражданского общества, в некоторых случаях используются не должным образом против правозащитников или для того, чтобы воспрепятствовать их деятельности, ставя тем самым под угрозу их безопасность, что противоречит международному праву,

признавая срочную необходимость в рассмотрении и принятии конкретных мер по предотвращению и прекращению использования законодательства, которое создает необоснованные помехи или ограничения для возможностей правозащитников вести свою работу, в том числе путем пересмотра и, при необходимости, изменения соответствующего законодательства и его осуществления, чтобы обеспечить соблюдение обязанностей и обязательств государств по международному праву прав человека,

будучи серьезно озабочена многочисленностью и учащением получаемых мандатариями специальных процедур Совета по правам человека утверждений и сообщений серьезного характера о рисках, которым подвергаются правозащитники, в том числе женщины-правозащитники, и распространенность безнаказанности за нарушения и злоупотребления в отношении них во многих странах, где они подвергаются угрозам, притеснениям и нападениям и оказываются в небезопасном положении, в том числе вследствие ограничения прав на свободу мнений и их свободное выражение, ассоциаций или права на мирные собрания, нарушения принципов уголовного или гражданского процессов

либо актов запугивания и гонений, направленных на то, чтобы не допустить их сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и другими международными органами по правам человека,

будучи серьезно озабочена также случаями, когда правозащитники подвергаются нападениям, угрозам и другим противоправным действиям со стороны негосударственных субъектов, и подчеркивая необходимость обеспечения уважения и защиты прав человека и основных свобод всех людей, включая правозащитников,

приветствуя шаги, предпринимаемые некоторыми государствами, в том числе в рамках последующей деятельности по осуществлению соответствующих резолюций, по итогам универсального периодического обзора под эгидой Совета по правам человека и по результатам работы механизма специальных процедур, договорных органов и региональных правозащитных механизмов, в целях улучшения диалога между властями и гражданским обществом и принятия национальной политики и законодательных актов, которые бы способствовали созданию безопасных и благоприятных условий и защите правозащитников, в частности от судебного преследования за мирную деятельность в нарушение обязанностей и обязательств государств по международному праву прав человека и от угроз, притеснения, запугивания, принуждения, произвольного задержания или ареста, насильственного исчезновения, насилия и нападений со стороны государственных и негосударственных субъектов,

признавая, что не совпадающие с другими мнения, в том числе мнения в отношении государственной и корпоративной политики, касающейся прав человека или влияющей на них, могут выражаться мирно и распространяться свободно в обществе, через Интернет и иным образом, в соответствии с обязанностями и обязательствами государств по международному праву прав человека, и в связи с этим особо отмечая важность уважения всех прав человека всех людей и подчеркивая в этой связи важность независимых мнений, выражаемых в рамках систем гражданской деятельности и просвещения в области прав человека и независимой, беспристрастной и компетентной национальной судебной системы,

подчеркивая, в частности, что информационно-коммуникационные технологии являются важными инструментами для поощрения прав человека и представления информации о нарушениях и ущемлении прав человека, и будучи обеспокоена тем, что такие технологии все чаще используются для контроля за деятельностью правозащитников и создания препятствий для нее,

вновь решительно заявляя о праве любого человека, в индивидуальном порядке и вместе с другими людьми, содействовать обеспечению и добиваться защиты и реализации прав человека и основных свобод на национальном и международном уровнях, как это предусмотрено в упомянутой Декларации,

1. *подчеркивает*, что право каждого человека содействовать обеспечению и добиваться защиты и реализации прав человека и основных свобод, не подвергаясь за это гонениям и не опасаясь их, является одним из важнейших элементов в построении и поддержании устойчивого, открытого и демократического общества;

2. *призывает* все государства принять все необходимые меры для обеспечения соблюдения прав и безопасности правозащитников, которые осуществляют свои права на свободу мнений и их свободное выражение, мирные собрания и свободу ассоциаций, имеющие весьма важное значение для поощрения и защиты прав человека;

3. *с удовлетворением отмечает* работу и принимает к сведению доклад Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о положении правозащитников³;

4. *настоятельно призывает* государства признать посредством публичных заявлений, политики или законов важную и законную роль отдельных лиц, групп и органов общества, включая правозащитников, в поощрении прав человека, демократии и верховенства права в качестве основополагающих компонентов обеспечения их признания и защиты, в том числе посредством публичного осуждения всех случаев насилия и дискриминации в отношении правозащитников, включая женщин-правозащитников, подчеркивая при этом, что такая практика не может быть ничем оправдана;

5. *решительно осуждает* насильственные действия против любых людей, включая правозащитников, и их преследование, криминализацию, запугивание, применение в отношении них пыток, их исчезновение и убийство за то, что они сообщают и собирают информацию о нарушениях и ущемлении прав человека, и подчеркивает необходимость борьбы с безнаказанностью путем обеспечения того, чтобы ответственные за нарушения и злоупотребления в отношении правозащитников, в том числе их законных представителей, сподвижников и членов семей, незамедлительно предавались правосудию посредством беспристрастных расследований;

6. *осуждает* все акты запугивания и гонений со стороны государственных и негосударственных субъектов в отношении отдельных лиц, групп и органов общества, в том числе в отношении правозащитников и их законных представителей, сподвижников и членов семей, которые намереваются сотрудничать, сотрудничают или сотрудничали с субрегиональными, региональными и международными органами, в том числе с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами, в области прав человека;

7. *настоятельно призывает* негосударственных субъектов уважать и поощрять права человека и основные свободы всех людей и воздерживаться от действий, подрывающих способность правозащитников, в том числе женщин-правозащитников, действовать беспрепятственно и в условиях безопасности;

8. *призывает* государства принять конкретные меры, направленные на недопущение и прекращение произвольных арестов и задержаний правозащитников, и в этой связи самым настоятельным образом призывает освободить лиц, находящихся под стражей или в тюремном заключении в нарушение обязанностей и обязательств государств по международному праву прав человека за осуществление своих прав человека и основных свобод, таких как права на свободное выражение мнений, мирные собрания и свободу ассоциаций, в том числе в связи с сотрудничеством с Организацией Объединенных Наций или другими международными механизмами по правам человека;

³ См. A/70/217.

9. *вновь подтверждает* неотложную необходимость обеспечения уважения, защиты, содействия и поощрения деятельности тех, кто занимается поощрением и защитой экономических, социальных и культурных прав как жизненно важного фактора, способствующего реализации этих прав, в том числе в том, что касается их связи с экологическими и земельными вопросами, а также развитием;

10. *призывает* все государства создать и поддерживать безопасные и благоприятные условия для реализации прав человека, и в частности обеспечивать, чтобы:

a) деятельность по поощрению и защите прав человека не криминализовалась и не ограничивалась в нарушение обязанностей и обязательств государств по международному праву прав человека;

b) правозащитникам, членам их семей, сподвижникам и законным представителям не мешали осуществлять всеобщие права человека в связи с их деятельностью, в том числе путем обеспечения того, чтобы все правовые положения, административные меры и политика, затрагивающие их, включая те, которые направлены на охрану общественной безопасности, общественного порядка и общественной морали, были минимально ограничительными, четко определенными, допускали прекращение действия, не имели ретроактивной силы и были совместимы с обязанностями и обязательствами государств по международному праву прав человека;

c) меры по борьбе с терроризмом и обеспечению национальной безопасности находились в соответствии с их обязанностями и обязательствами по международному праву, в частности международному праву прав человека, а также не ставили под угрозу безопасность и не оборачивались произвольным препятствованием деятельности отдельных лиц, групп и органов общества, занимающихся поощрением и защитой прав человека, четко определяя при этом, какие преступления квалифицируются как террористические акты, путем установления транспарентных и предсказуемых критериев;

d) там, где существует законодательство и процедуры, регулирующие регистрацию и финансирование организаций гражданского общества, они были транспарентными, недискриминационными, оперативными, недорогими, допускали возможность подачи апелляций и не требовали повторной регистрации, а национальное законодательство находилось в соответствии с международным правом прав человека;

e) существовали процессуальные гарантии, в том числе в рамках уголовных дел, в соответствии с международным правом прав человека для недопущения ненадежных доказательств, необоснованных расследований и процессуальных проволочек, что фактически способствовало бы оперативному закрытию необоснованных дел, в том числе против правозащитников, и для того, чтобы отдельные лица имели возможность подавать жалобы непосредственно в соответствующие органы, и обеспечивало бы уважение, в частности, права на незамедлительное получение подробной информации о предъявляемых обвинениях, права на презумпцию невиновности, права на справедливые и открытые слушания, права выбирать адвоката и общаться с ним в конфиденциальном порядке, права приглашать свидетелей, представлять доказательства и проводить перекрестный допрос свидетелей обвинения и права на обжалование;

f) имеющаяся у государственных органов власти информация, например свидетельствующая о серьезных нарушениях прав человека, без необходимости не объявлялась секретной и не скрывалась иным образом от общественности, а государства принимали транспарентные, четкие и целенаправленные законы и политику, предусматривающие эффективное раскрытие информации, которой располагают государственные органы власти, и общее право запрашивать и получать такую информацию, которая должна иметься в открытом доступе, за исключением небольших и четко определенных ограничений;

g) положения не препятствовали привлечению к ответственности государственных должностных лиц и чтобы наказания за клевету были ограничены, с тем чтобы обеспечить пропорциональность и возмещение, соразмерное причиненному вреду;

h) информационно-коммуникационные технологии не использовались таким образом, чтобы это можно было квалифицировать как произвольное или незаконное вмешательство в частную жизнь отдельных лиц или как запугивание правозащитников;

11. *признает*, что при осуществлении прав и свобод, упомянутых в Декларации, правозащитники, действующие индивидуально или совместно с другими, подвергаются только таким ограничениям, которые соответствуют применимым международным обязательствам и которые установлены законом исключительно в целях обеспечения должного признания и уважения прав и свобод других лиц и удовлетворения справедливых требований нравственности, общественного порядка и общего благополучия в демократическом обществе;

12. *призывает* государства разработать и ввести в действие жизнеспособные государственные стратегии или программы, предусматривающие всеобъемлющую поддержку и защиту правозащитников на всех этапах их деятельности;

13. *вновь подтверждает* полезность и преимущества проведения консультаций и диалога с правозащитниками по вопросам, касающимся государственных стратегий и программ, в том числе для целей защиты, и призывает государства назначить координаторов или создать другие соответствующие механизмы для правозащитников в рамках государственного управления;

14. *по-прежнему выражает особую обеспокоенность* по поводу системной и структурной дискриминации и насилия в отношении женщин-правозащитников всех возрастов и вновь настойчиво призывает государства принять надлежащие, эффективные и практические меры для их защиты и учета гендерной проблематики в их усилиях по созданию безопасных и благоприятных условий для защиты прав человека, как к этому призвала Генеральная Ассамблея в своей резолюции 68/181 от 18 декабря 2013 года;

15. *выражает обеспокоенность* по поводу стигматизации и дискриминации, которые направлены против отдельных лиц и ассоциаций, защищающих права лиц, относящихся к меньшинствам или разделяющих убеждения или взгляды меньшинств, или других групп, уязвимых к дискриминации, или затрагивают их, и призывает государства обеспечить, чтобы деятельность отдельных лиц и ассоциаций, защищающих права лиц, относящихся к меньшинствам или разделяющих убеждения меньшинств, не ущемлялась законодательством;

16. *вновь подтверждает* право каждого человека, в индивидуальном порядке и вместе с другими людьми, на беспрепятственное обращение к международным органам, в частности Организации Объединенных Наций, ее представителям и механизмам по правам человека, включая Совет по правам человека, его специальные процедуры, механизм универсального периодического обзора и договорные органы, а также региональные механизмы по правам человека, и поддержание контактов с ними;

17. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря о сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами по правам человека;

18. *с удовлетворением отмечает* усилия, прилагаемые государствами для расследования предполагаемых случаев запугивания или гонений и предания виновных правосудию, и призывает правительства поддерживать такие усилия;

19. *решительно призывает* все государства:

а) воздерживаться и обеспечивать надлежащую защиту от любых актов запугивания или гонений в отношении правозащитников, которые сотрудничают, сотрудничали или намереваются сотрудничать с международными учреждениями, включая членов их семей и сподвижников;

б) прекратить безнаказанность в связи с актами запугивания или гонений путем предания виновных правосудию и обеспечения эффективных средств правовой защиты потерпевших;

с) избегать принятия законодательных актов и практики, которые бы подрывали право, вновь подтвержденное в пункте 17 настоящей резолюции;

20. *рекомендует* всем соответствующим региональным организациям рассмотреть вопрос о положении правозащитников и разработать и ввести в действие надлежащие и эффективные меры для их защиты, в том числе обращая внимание на нарушения и злоупотребления со стороны государственных и негосударственных субъектов;

21. *призывает* лидеров во всех слоях общества и в их соответствующих общинах, включая политических, военных, общественных и религиозных лидеров и лидеров в предпринимательских кругах и средствах массовой информации, выражать публичную поддержку важной и легитимной роли, которую играют в обществе правозащитники, включая женщин-правозащитников, а при возникновении любых случаев насилия и дискриминации в отношении них — занимать четкую позицию, отвергающую подобного рода действия;

22. *подчеркивает* обязанность всех транснациональных и иных коммерческих предприятий уважать права человека, включая права правозащитников на свободное выражение мнений, мирные собрания и свободу ассоциации и участие в общественных делах, которые имеют весьма важное значение для поощрения и защиты прав человека, в том числе экономических, социальных и культурных прав и права на развитие, и настоятельно призывает коммерческие предприятия выявлять и устранять любые пагубные последствия для прав человека, связанные с их деятельностью, посредством проведения содержательных консультаций с потенциально затрагиваемыми группами и другими соответствующими заинтересованными сторонами в соответствии с документом

«Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека: осуществление рамок Организации Объединенных Наций в отношении защиты, соблюдения и средств правовой защиты»⁴ и акцентирует важность подотчетности, в том числе подотчетности всех транснациональных и иных коммерческих предприятий, включая их готовность к сотрудничеству при задействовании средств правовой защиты;

23. *акцентирует* важную роль национальных учреждений по правам человека, созданных и функционирующих в соответствии с Парижскими принципами, в деле непрерывного мониторинга существующего законодательства и последовательного информирования государства о воздействии такого законодательства на деятельность правозащитников, включая вынесение актуальных и конкретных рекомендаций;

24. *рекомендует* национальным правозащитным организациям уделять должное внимание положению правозащитников, в том числе посредством проведения консультаций с соответствующими заинтересованными сторонами по таким вопросам, как законодательство, политика и административные меры, которые затрагивают правозащитников, а также наладить и поддерживать всестороннее документирование нарушений и злоупотреблений в отношении правозащитников;

25. *рекомендует* Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и мандатариям специальных процедур в рамках их соответствующих мандатов продолжать прилагать усилия, направленные на защиту правозащитников, как это предусмотрено в соответствующих резолюциях, в том числе путем оказания технической помощи в рассмотрении государствами возможности приведения их законодательства и его применения в соответствие с обязанностями и обязательствами государств по международному праву прав человека;

26. *рекомендует* органам, учреждениям и другим структурам Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов и в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Специальным докладчиком заниматься вопросами, касающимися положения правозащитников в связи с их деятельностью, с тем чтобы содействовать эффективному осуществлению Декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы⁵;

27. *просит* все соответствующие учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций в рамках их мандатов оказывать всю возможную помощь и поддержку Специальному докладчику в целях эффективного выполнения его мандата, в том числе путем посещения стран и представления предложений о путях и средствах обеспечения защиты правозащитников, в том числе женщин-правозащитников;

28. *настоятельно призывает* государства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ему (ей) содействие в выполнении его (ее) мандата, в том числе путем представления без необоснованных задержек ответов на препровождаемые им Специальным докладчиком сообщения, и повторяет свой

⁴ A/HRC/17/31, приложение.

⁵ Резолюция 53/144, приложение.

обращенный к государствам призыв о благожелательном рассмотрении просьб Специального докладчика о посещении их стран и вступлении в конструктивный диалог по вопросам принятия последующих мер и выполнения рекомендаций, с тем чтобы Специальный докладчик мог (могла) выполнять свой мандат еще более эффективно;

29. *просит* Специального докладчика продолжать ежегодно представлять Генеральной Ассамблее и Совету по правам человека доклады о своей деятельности в соответствии с мандатом и предлагает Специальному докладчику отражать в своих докладах ход осуществления настоящей резолюции;

30. *постановляет* продолжать рассмотрение этого вопроса.

Проект резолюции XVI Безопасность журналистов и проблема безнаказанности

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека¹ и ссылаясь на соответствующие международные договоры по правам человека, включая Международный пакт о гражданских и политических правах², Международную конвенцию о защите всех лиц от насильственных исчезновений³, а также Женевские конвенции от 12 августа 1949 года⁴ и Дополнительные протоколы к ним⁵,

ссылаясь на свою резолюцию 68/163 от 18 декабря 2013 года о безопасности журналистов и проблеме безнаказанности и принятое в этой резолюции решение провозгласить 2 ноября Международным днем прекращения безнаказанности за преступления против журналистов, а также на резолюцию 69/185 от 18 декабря 2014 года по тому же вопросу,

приветствуя последний доклад Генерального секретаря о безопасности журналистов и проблеме безнаказанности⁶ и ссылаясь на его предыдущий доклад по этой теме⁷,

с удовлетворением принимая к сведению одобренный 12 апреля 2012 года Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций План действий Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности журналистов и проблеме безнаказанности, в котором учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций предлагалось работать с государствами-членами в целях обеспечения свободных и безопасных условий для журналистов и сотрудников средств массовой информации в ситуациях конфликта и неконфликтных ситуациях ради укрепления мира, демократии и процесса развития во всем мире,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 21/12 от 27 сентября 2012 года⁸ и 27/5 от 25 сентября 2014 года⁹ о безопасности журналистов, 20/8 от 5 июля 2012 года о поощрении, защите и осуществлении прав человека в Интернете¹⁰ и 27/12 от 25 сентября 2014 года о Всемирной программе образования в области прав человека⁹, а также на резолюции Совета Безопасности 1738 (2006) от 23 декабря 2006 года и 2222 (2015) от 27 мая 2015 года,

¹ Резолюция 217 А (III).

² См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

³ Резолюция 61/177, приложение.

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

⁵ *Ibid.*, vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.

⁶ A/70/290.

⁷ A/69/268.

⁸ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 53А (A/67/53/Add.1)*, глава III.

⁹ Там же, *шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 53А (A/69/53/Add.1 и Corr.2)*, глава IV, раздел А.

¹⁰ Там же, *шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 53 (A/69/53)*, глава V, раздел А.

с удовлетворением принимая к сведению краткий доклад, принятый по итогам проведенного Советом по правам человека в рамках дискуссионной группы обсуждения вопроса о безопасности журналистов, состоявшегося 11 июня 2014 года, и представленный Совету на его двадцать седьмой сессии¹¹, а также с признательностью принимая к сведению выпущенную в 2015 году публикацию Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, озаглавленную “World Trends in Freedom of Expression and Media Development” («Глобальные тенденции в обеспечении свободы выражения убеждений и развитии средств массовой информации»),

принимая к сведению все соответствующие доклады мандатариев специальных процедур Совета по правам человека, касающиеся безопасности журналистов, а также доклады специальных докладчиков по вопросу о поощрении и защите права на свободу убеждений и их свободное выражение¹² и по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях¹³, представленные Совету на его двадцать девятой сессии, а также интерактивные диалоги по этому вопросу,

высоко оценивая роль и деятельность Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, касающиеся безопасности журналистов и проблемы безнаказанности, и их работу по содействию проведению Международного дня прекращения безнаказанности за преступления против журналистов, проделанную в консультации с соответствующими структурами системы Организации Объединенных Наций, правительствами и соответствующими заинтересованными сторонами,

с признательностью принимая к сведению доклад Управления Верховного комиссара по правам человека о передовой практике в вопросе обеспечения безопасности журналистов¹⁴, представленный Совету по правам человека на его двадцать четвертой сессии, а также доклад Управления о праве на неприкосновенность личной жизни в цифровой век, представленный Совету на его двадцать седьмой сессии¹⁵,

намятуя о том, что право на свободу убеждений и на свободное их выражение является правом человека, гарантированным всем в соответствии со статьями 19 Всеобщей декларации прав человека и Международного пакта о гражданских и политических правах, и что оно является одной из важнейших основ демократического общества и одним из основополагающих условий для его прогресса и развития,

признавая, что журналистика постоянно эволюционирует в направлении использования информационных материалов медийных учреждений, отдельных лиц и целого ряда организаций, которые ищут, получают и распространяют всякого рода информацию и идеи в Интернете, а также вне его в осуществление права на свободу убеждений и на свободное их выражение в соответствии со статьей 19 Международного пакта о гражданских и политических

¹¹ A/HRC/27/35.

¹² A/HRC/29/35.

¹³ A/HRC/29/37 и Add.1–7.

¹⁴ A/HRC/24/23.

¹⁵ A/HRC/27/37.

правах, внося таким образом свой вклад в формирование публичных дискуссий,

признавая также важность права на свободное выражение своих убеждений и важность существования свободных средств массовой информации в Интернете, а также вне его для построения инклюзивных и миролюбивых обществ и демократических государств, восприимчивых к знаниям, и для налаживания диалога между культурами, укрепления мира и обеспечения благого правления, а также развития взаимопонимания и сотрудничества,

признавая далее, что работа журналистов зачастую сопряжена с конкретным риском стать жертвой запугиваний, притеснений и насилия,

отмечая передовые методы, применяемые различными странами в целях защиты журналистов, а также, в частности, те методы, которые предназначены для защиты правозащитников и которые могут, в соответствующих случаях, иметь актуальное значение для защиты журналистов,

признавая усилия государств по обзору и при необходимости пересмотру законов, политики и практики, ограничивающих способность журналистов выполнять свою работу независимо и без неоправданного вмешательства, и по приведению этих законов, политики и практики в полное соответствие со своими обязательствами по международному праву,

особо отмечая роль международного сотрудничества в поддержке национальных усилий по предупреждению нападений на журналистов и направленных против них актов насилия и в расширении возможностей государств в области прав человека, в том числе в предупреждении нападений на журналистов и направленных против них актов насилия, посредством, в частности, предоставления технической помощи, по просьбе соответствующих государств и в соответствии с установленными ими приоритетами,

признавая, что число лиц, на жизнь которых оказывают влияние способы подачи информации, значительно и что журналистика оказывает влияние на общественное мнение,

намятуя о том, что безнаказанность за нападения на журналистов остается одной из самых больших проблем в вопросе безопасности журналистов и что обеспечение возможности привлечения к ответственности за преступления, совершаемые в отношении журналистов, служит одним из ключевых элементов в деле предотвращения таких нападений в будущем,

напоминая в этой связи, что журналисты, работники средств массовой информации и связанный с ними персонал, находящиеся в опасных профессиональных командировках в районах вооруженного конфликта, рассматриваются как гражданские лица и пользуются уважением и защитой в качестве таковых, при условии, что они не совершают никаких действий, негативно сказывающихся на их статусе гражданских лиц,

будучи глубоко озабочена всеми нарушениями прав человека и противоправными действиями в ущерб безопасности журналистов и работников средств массовой информации, включая убийства, пытки, насильственные исчезновения, произвольные аресты и задержания, выдворение, запугивание, преследование, угрозы и насильственные деяния в иных формах,

выражая глубокую озабоченность увеличением числа журналистов и работников средств массовой информации, которые были убиты, подверглись пыткам или задержанию в последние годы при исполнении своих прямых профессиональных обязанностей,

выражая глубокую озабоченность также в связи с возрастающей угрозой для безопасности журналистов, которую создают негосударственные субъекты, включая террористические группы и преступные организации,

признавая особые риски, которым подвергаются журналисты-женщины при выполнении своей работы, и подчеркивая в этом контексте важность принятия учитывающего гендерный аспект подхода при проработке мер по обеспечению безопасности журналистов,

признавая также особую подверженность журналистов риску стать объектами незаконного или произвольного наблюдения или перехвата сообщений в нарушение их прав на неприкосновенность личной жизни и свободное выражение убеждений,

1. *безоговорочно осуждает* все нападения и акты насилия в отношении журналистов и работников средств массовой информации, такие как пытки, внесудебные казни, насильственные исчезновения, произвольный арест и произвольное задержание, а также запугивание и притеснение, как в ситуациях конфликта, так и в неконфликтных ситуациях;

2. *решительно осуждает* царящую безнаказанность за нападения и применение насилия в отношении журналистов и выражает серьезную озабоченность тем, что огромное большинство этих преступлений остается без наказания, что, в свою очередь, способствует повторению этих преступлений;

3. *призывает* государства более эффективно выполнять положения применимого законодательства и обязательства по защите журналистов и работников средств массовой информации, чтобы бороться с царящей безнаказанностью, в том числе по линии правоприменительных структур, способных уделять систематическое внимание вопросу обеспечения безопасности журналистов и работников средств массовой информации;

4. *настоятельно призывает* немедленно и безо всяких условий освободить журналистов и работников средств массовой информации, которые были взяты в заложники или стали жертвами насильственных исчезновений;

5. *призывает* все государства, учитывая особую роль, подверженность риску и уязвимость журналистов, освещающих мероприятия, участники которых осуществляют свое право на мирные собрания и свободное выражение своего мнения, уделять особое внимание обеспечению безопасности журналистов;

6. *рекомендует* государствам воспользоваться возможностью, открывшейся благодаря провозглашению 2 ноября Международным днем прекращения безнаказанности за преступления против журналистов, чтобы повысить степень информированности о проблеме безопасности журналистов и развернуть осуществление конкретных инициатив в этой связи;

7. *просит* Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в консультации с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций и с учетом положений приложения к резолюции 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года продолжать содействовать практическому претворению в жизнь решения о провозглашении Международного дня, действуя в сотрудничестве с правительствами и соответствующими заинтересованными сторонами;

8. *настоятельно призывает* государства-члены сделать все от них зависящее для предотвращения насилия в отношении журналистов и работников средств массовой информации, угроз в их адрес и нападений на них, обеспечить возможность привлечения к ответственности посредством проведения беспристрастных, оперативных, тщательных, независимых и эффективных расследований всех подпадающих под их юрисдикцию предполагаемых случаев насилия, угроз и нападений, касающихся журналистов и работников средств массовой информации, привлекать к суду лиц, совершивших подобные преступления, в том числе лиц, виновных в отдаче приказаний, вступлении в сговор с целью совершения таких преступлений, содействию, соучастию в них или сокрытии этих преступлений, и обеспечить, чтобы потерпевшие и их семьи имели доступ к надлежащим средствам правовой защиты;

9. *призывает* государства создавать и поддерживать в рамках закона и на практике безопасные и благоприятные условия для того, чтобы журналисты выполняли свою работу независимо и без излишнего вмешательства, в том числе посредством: а) принятия законодательных мер; б) поддержки судебных органов в рассмотрении вопросов повышения уровня подготовки и осведомленности сотрудников, а также поддержки деятельности по повышению уровня подготовки и осведомленности сотрудников правоохранительных органов и военнослужащих, равно как и журналистов и гражданского общества, в вопросах обязательств по международному праву прав человека и международному гуманитарному праву, касающихся безопасности журналистов; с) регулярного отслеживания нападений на журналистов и сообщения о них; d) публичного и систематического осуждения насилия и нападений; и e) выделения ресурсов, необходимых для расследования подобных нападений и судебного преследования за них и для разработки и претворения в жизнь стратегий борьбы с безнаказанностью за нападения на журналистов и применение насилия в их отношении, в том числе посредством использования, в необходимых случаях, таких передовых методов, как методы, указанные в резолюции 27/5 Совета по правам человека⁹;

10. *призывает также* государства обеспечивать, чтобы меры, принимаемые ими для борьбы с терроризмом и обеспечения национальной безопасности, соответствовали их обязательствам по международному праву и не наносили неоправданного ущерба работе и безопасности журналистов;

11. *подчеркивает* необходимость укрепления, в частности через техническое содействие и наращивание потенциала, сотрудничества и координации на международном и региональном уровнях, в деятельности по содействию повышению безопасности журналистов на национальном и местном уровнях;

12. *призывает* государства сотрудничать с соответствующими структурами Организации Объединенных Наций, в частности с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, а также с меж-

дународными и региональными правозащитными механизмами, включая соответствующие специальные процедуры Совета по правам человека, и на добровольной основе делиться информацией о ходе расследований нападений на журналистов и актов насилия в отношении них;

13. *предлагает* соответствующим учреждениям, организациям, фондам и программам системы Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с государствами-членами и в рамках общей координации со стороны Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры активно обмениваться, в том числе через уже указанные координационные центры, информацией относительно осуществления Плана действий Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности журналистов и проблеме безнаказанности;

14. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии и Совету по правам человека на его тридцать седьмой сессии доклад о безопасности журналистов и проблеме безнаказанности.

Проект резолюции XVII Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о национальных учреждениях, занимающихся поощрением и защитой прав человека, в том числе на самую последнюю резолюцию 68/171 от 18 декабря 2013 года, а также резолюции Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, касающиеся национальных учреждений и их роли в поощрении и защите прав человека, самыми последними из которых являлись резолюции Совета 20/14 от 5 июля 2012 года¹, 23/17 от 13 июня 2013 года² и 27/18 от 7 октября 2014 года³,

приветствуя быстро растущий во всем мире интерес к созданию и укреплению независимых и плюралистических национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека,

ссылаясь на принципы, касающиеся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы)⁴,

вновь подтверждая важную роль, которую такие национальные учреждения играют и впредь будут играть в поощрении и защите прав человека и основных свобод, в активизации участия, в частности организаций гражданского общества, поощрении верховенства права, а также в обеспечении более ясного и глубокого понимания общественностью этих прав и свобод,

ссылаясь на свою резолюцию 69/168 от 18 декабря 2014 года о роли институтов омбудсмена и посредника и других национальных учреждений по правам человека в поощрении и защите прав человека,

признавая важную роль Организации Объединенных Наций, в частности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в содействии становлению независимых и эффективных национальных учреждений по правам человека, руководствующихся Парижскими принципами, и признавая также в этой связи возможности для более тесного и взаимодополняющего сотрудничества между Организацией Объединенных Наций, Международным координационным комитетом национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, и этими национальными учреждениями в деле поощрения и защиты прав человека,

ссылаясь на Венскую декларацию и Программу действий, принятые Всемирной конференцией по правам человека 25 июня 1993 года⁵, в которых подтверждается важная и конструктивная роль национальных учреждений по правам человека, в частности в качестве консультативных структур при компетентных органах, и их роль в предотвращении и устранении нарушений прав

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 53 и исправление (A/67/53 и Corr.1)*, глава IV, раздел A.

² Там же, *шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 53 (A/68/53)*, глава V, раздел A.

³ Там же, *шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 53*, добавление и исправления (A/69/53/Add.1 и Corr.1 и 2), глава II.

⁴ Резолюция 48/134, приложение.

⁵ A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

человека, распространении информации о правах человека и обеспечении образования в области прав человека,

вновь подтверждая, что все права человека универсальны, неделимы, взаимосвязаны, взаимозависимы и подкрепляют друг друга и что ко всем правам человека надо подходить справедливо, равным образом, одинаково и с одной и той же степенью внимания,

учитывая значение национальных и региональных особенностей и различного исторического, культурного и религиозного контекста и тот факт, что все государства независимо от их политических, экономических и культурных систем обязаны поощрять и защищать все права человека и основные свободы,

напоминая о программе действий, принятой национальными учреждениями, занимающимися поощрением и защитой прав человека, на их совещании, состоявшемся в Вене в июне 1993 года во время проведения Всемирной конференции по правам человека, в которой было рекомендовано укрепить деятельность и программы Организации Объединенных Наций в целях удовлетворения просьб об оказании помощи со стороны государств, желающих учредить или укрепить свои национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека,

с удовлетворением принимая к сведению доклады Генерального секретаря о национальных учреждениях, занимающихся поощрением и защитой прав человека⁶, и о процессе, используемом в настоящее время Международным координационным комитетом национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, для аккредитации национальных учреждений, соблюдающих Парижские принципы⁷,

приветствуя укрепление во всех регионах регионального сотрудничества между национальными учреждениями по правам человека и с удовлетворением отмечая продолжающуюся работу Сети африканских национальных учреждений по вопросам прав человека, Сети национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека в Северной и Южной Америке, Азиатско-Тихоокеанского форума национальных учреждений по вопросам прав человека и Европейской сети национальных правозащитных учреждений,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁸;

2. *вновь подтверждает* важное значение формирования эффективных, независимых и плюралистических национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, в соответствии с Парижскими принципами⁴;

3. *признает* роль независимых национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, в сотрудничестве с правительствами для обеспечения полного уважения прав человека на национальном уровне, в том числе путем содействия, где это необходимо, выполнению рекомендаций, вынесенных международными механизмами по правам человека;

⁶ A/HRC/27/39.

⁷ A/HRC/16/77.

⁸ A/70/347.

4. *приветствует* возрастающую роль национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, в поддержке сотрудничества между правительствами их стран и Организацией Объединенных Наций в поощрении и защите прав человека;

5. *подчеркивает* важную роль национальных учреждений по правам человека, созданных и функционирующих в соответствии с Парижскими принципами, в деле непрерывного мониторинга существующего законодательства и последовательного информирования государства о воздействии такого законодательства на деятельность правозащитников, включая вынесение актуальных и конкретных рекомендаций;

6. *признает* ту роль, которую национальные учреждения по правам человека могут играть в недопущении и рассмотрении случаев репрессий в рамках поддержки сотрудничества между правительствами своих стран и Организацией Объединенных Наций в деле поощрения прав человека, в том числе, при необходимости, внося вклад в последующую деятельность в связи с рекомендациями международных механизмов в области прав человека;

7. *признает также*, что в соответствии с Венской декларацией и Программой действий⁵ каждое государство имеет право выбирать в целях поощрения прав человека в соответствии с международными стандартами в области прав человека такие структуры для национальных учреждений, которые в наибольшей мере соответствуют его конкретным потребностям на национальном уровне;

8. *призывает* государства-члены создавать эффективные, независимые и плюралистические национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой всех прав человека и основных свобод для всех, а там, где они уже существуют, укреплять их, как это предусмотрено в Венской декларации и Программе действий;

9. *приветствует* увеличение числа государств, создающих или рассматривающих возможность создания национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, и приветствует, в частности, увеличение числа государств, признавших рекомендации о создании национальных учреждений в соответствии с Парижскими принципами, вынесенные по итогам универсального периодического обзора и, в соответствующих случаях, договорными органами и специальными процедурами;

10. *призывает* созданные государствами-членами национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека, и впредь играть активную роль в деле предотвращения всех нарушений прав человека, перечисленных в Венской декларации и Программе действий и в соответствующих международных документах по правам человека, и в деле борьбы с такими нарушениями;

11. *обращает особое внимание* на то, что национальные учреждения по правам человека и их соответствующие члены и сотрудники не должны подвергаться репрессиям или запугиванию в любой форме, включая политическое давление, физическое запугивание, притеснение или введение неоправданных бюджетных ограничений, вследствие деятельности, осуществляемой согласно их соответствующим мандатам, в том числе когда они занимаются индивидуальными делами или сообщают о серьезных или систематических нарушениях

в своих странах, и призывает государства проводить оперативное и тщательное расследование случаев предполагаемого возмездия или запугивания в отношении членов и сотрудников национальных учреждений по правам человека или в отношении отдельных лиц, которые сотрудничают или стремятся сотрудничать с ними;

12. *признает* роль, которую национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека, играют в Совете по правам человека, включая его механизм универсального периодического обзора, как на этапе подготовки, так и последующей деятельности, и специальные процедуры, а также в договорных органах по правам человека, в соответствии с резолюциями 5/1 и 5/2 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года⁹ и резолюцией 2005/74 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2005 года¹⁰;

13. *приветствует* более широкие возможности национальных учреждений по правам человека, соответствующих Парижским принципам, вносить вклад в работу Совета по правам человека, о которых говорилось в документе по итогам обзора работы Совета, содержащемся в приложении к резолюции 16/21 Совета от 25 марта 2011 года¹¹, принятом Генеральной Ассамблеей в резолюции 65/281 от 17 июня 2011 года, и приветствует более активное использование национальными учреждениями по правам человека этих возможностей для участия в его работе;

14. *приветствует также* вклад национальных учреждений по правам человека, соответствующих Парижским принципам, в деятельность Организации Объединенных Наций, в частности Комиссии по положению женщин, Конференции государств — участников Конвенции о правах инвалидов и Рабочей группы открытого состава по проблемам старения, а также в межправительственный процесс Генеральной Ассамблеи по укреплению и усилению эффективного функционирования системы договорных органов в области прав человека;

15. *призывает* национальные учреждения по правам человека, соответствующие Парижским принципам, продолжать участвовать в обсуждениях во всех соответствующих механизмах и процессах Организации Объединенных Наций и вносить вклад в эти обсуждения согласно своим соответствующим мандатам, включая рассмотрение вопросов осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹²;

16. *призывает также* все соответствующие механизмы и процессы Организации Объединенных Наций, согласно их соответствующим мандатам, в том числе Комиссию по положению женщин, Конференцию государств — участников Конвенции о правах инвалидов, Рабочую группу открытого состава по проблемам старения и механизмы и процессы Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая политический форум высокого уровня, продолжать расширять участие национальных учреждений

⁹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 53 (A/62/53)*, глава IV, раздел A.

¹⁰ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2005 год, Дополнение № 3 и исправления (E/2005/23 и Согг.1 и 2)*, глава II, раздел A.

¹¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 53 (A/66/53)*, глава II, раздел A.

¹² Резолюция 70/1.

по правам человека, соответствующих Парижским принципам, и обеспечивать им возможность вносить вклад в работу этих механизмов и процессов Организации Объединенных Наций с учетом соответствующих положений, касающихся их участия и содержащихся в резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, резолюциях Совета по правам человека 5/1, 5/2 и 16/21 и резолюции 2005/74 Комиссии по правам человека;

17. *предлагает* договорным органам по правам человека, согласно их соответствующим мандатам и в соответствии с договорами о создании этих механизмов, предусматривать способы обеспечения эффективного и более активного участия национальных учреждений по правам человека, соответствующих Парижским принципам, на всех соответствующих этапах их работы;

18. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать поддержку национальным учреждениям по правам человека, соответствующим Парижским принципам, в рамках их участия в работе соответствующих механизмов и процессов Организации Объединенных Наций при полном соблюдении их соответствующих мандатов, чтобы обеспечивать наибольшую эффективность их вклада в целях содействия соблюдению соответствующих международных обязательств в области прав человека;

19. *призывает* все механизмы по вопросам прав человека, а также соответствующие учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций взаимодействовать в рамках их соответствующих мандатов с государствами-членами и с национальными учреждениями в целях поощрения и защиты прав человека в том, что касается, в частности, проектов в области благого управления и верховенства права, и в этой связи приветствует усилия, прилагаемые Верховным комиссаром для развития партнерского сотрудничества в поддержку национальных учреждений, в том числе трехстороннего партнерского сотрудничества между Программой развития Организации Объединенных Наций, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Международным координационным комитетом национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека; и в этой связи призывает все механизмы по правам человека, а также соответствующие учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций расширить взаимодействие с национальными учреждениями по правам человека, в том числе путем облегчения их доступа к соответствующей информации и документации;

20. *обращает особое внимание* на важность финансовой и административной независимости и стабильности национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, и с удовлетворением отмечает усилия тех государств, которые предоставили своим национальным учреждениям большую автономию и независимость, в том числе посредством отведения им или повышения их роли в проведении расследований, и призывает другие правительства рассмотреть возможность предпринять аналогичные шаги;

21. *настоятельно призывает* Генерального секретаря продолжать уделять первоочередное внимание просьбам государств-членов об оказании помощи в создании и укреплении национальных учреждений по правам человека;

22. *подчеркивает* важность автономии и независимости институтов омбудсменов, призывает активизировать сотрудничество между национальными учреждениями по правам человека и региональными и международными ассоциациями омбудсменов, а также призывает институты омбудсменов активно использовать стандарты, закрепленные в международных документах и в Парижских принципах, для укрепления их независимости и повышения их способности выступать в роли национальных механизмов защиты прав человека;

23. *положительно оценивает* тот факт, что Управление Верховного комиссара по правам человека уделяет первоочередное внимание работе с национальными учреждениями по правам человека, и призывает Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека с учетом расширения деятельности, связанной с национальными учреждениями, обеспечить принятие надлежащих мер и выделение бюджетных ресурсов для продолжения и дальнейшего расширения деятельности в поддержку национальных учреждений и предлагает правительствам вносить с этой целью дополнительные добровольные взносы;

24. *приветствует* важную роль, которую играет Международный координационный комитет национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, в тесном сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара в оказании правительствам, по их просьбе, помощи в создании и укреплении национальных учреждений по правам человека в соответствии с Парижскими принципами, в оценке соблюдения Парижских принципов национальными учреждениями по правам человека и оказании технической помощи в укреплении национальных учреждений по правам человека, по их просьбе, с целью обеспечить более полное соблюдение ими Парижских принципов, и призывает государства-члены и другие заинтересованные стороны, включая учреждения Организации Объединенных Наций, следить за выполнением рекомендаций Подкомитета по аккредитации Международного координационного комитета, с тем чтобы национальные учреждения по правам человека могли полностью соблюдать Парижские принципы как с точки зрения закона, так и на практике;

25. *рекомендует* национальным учреждениям, в том числе институтам омбудсменов и посредников, обращаться за получением аккредитации через Международный координационный комитет;

26. *призывает* все государства-члены предпринимать соответствующие шаги для содействия обмену информацией и опытом в области создания и обеспечения эффективной деятельности национальных учреждений по правам человека и поддержать работу Международного координационного комитета и его региональных координационных сетей на этом направлении, в том числе путем оказания поддержки соответствующим программам технической помощи Управления Верховного комиссара;

27. *просит* Генерального секретаря и далее оказывать необходимую помощь в проведении международных и региональных совещаний национальных учреждений, в том числе совещаний Международного координационного комитета, в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара;

28. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Проект резолюции XVIII Меры по содействию поощрению и защите прав человека и достоинства пожилых людей

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека¹, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах², Международный пакт о гражданских и политических правах², Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин³, Конвенцию о правах инвалидов⁴ и другие соответствующие договоры о правах человека,

вновь подтверждая Венскую декларацию и Программу действий⁵,

ссылаясь на свою резолюцию 57/167 от 18 декабря 2002 года, в которой она одобрила Политическую декларацию⁶ и Мадридский международный план действий по проблемам старения 2002 года⁷, свою резолюцию 58/134 от 22 декабря 2003 года, в которой она приняла к сведению, в частности, основные направления осуществления Мадридского плана действий и свои резолюцию 60/135 от 16 декабря 2005 года и последующие резолюции о последующей деятельности по итогам второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения и ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека 21/23 от 28 сентября 2012 года⁸ и 24/20 от 27 сентября 2013 года⁹ о правах человека пожилых людей,

с удовлетворением отмечая деятельность Независимого эксперта по вопросу об осуществлении всех прав человека пожилых людей, назначенного Советом по правам человека,

принимая к сведению с удовлетворением доклад Генерального секретаря о последующей деятельности по итогам Международного года пожилых людей: вторая Всемирная ассамблея по проблемам старения¹⁰ и доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о правах человека пожилых людей¹¹,

¹ Резолюция 217 А (III).

² Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

⁴ *Ibid.* vol. 2515, No. 44910.

⁵ A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

⁶ Доклад второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения, Мадрид, 8–12 апреля 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.IV.4), глава I, резолюция 1, приложение I.

⁷ Там же, приложение II.

⁸ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 53 А (A/67/53/Add.1)*, глава III.

⁹ Там же, *шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 53А (A/68/53/Add.1)*, глава III.

¹⁰ A/70/185.

¹¹ E/2012/51.

с удовлетворением отмечая деятельность Рабочей группы открытого состава по проблемам старения¹² и признавая ценный вклад, внесенный государствами-членами, а также соответствующими органами и организациями системы Организации Объединенных Наций, межправительственными и соответствующими неправительственными организациями, национальными правозащитными институтами и приглашенными экспертами в ходе шести рабочих сессий Рабочей группы,

приветствуя принятие Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹³ и подчеркивая необходимость обеспечить, чтобы никто, включая и пожилых людей, не был забыт,

отмечая происходящие на региональном уровне события, способствующие защите и поощрению прав человека пожилых людей, как, например, Межамериканская конвенция о защите прав человека пожилых людей,

отмечая также, что, согласно прогнозам, в период между 2015 и 2030 годами численность населения мира в возрасте 60 лет и старше увеличится на 56 процентов — с 901 миллиона до 1,4 миллиарда человек¹⁴, и признавая, что самое значительное и быстрое увеличение числа пожилых людей будет происходить в развивающихся странах,

признавая, что пожилые мужчины и женщины могут вносить существенный вклад в жизнь обществ и в осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

будучи обеспокоена множественными формами дискриминации, которые могут затрагивать пожилых людей, и высокой степенью распространенности нищеты среди них, особенно среди пожилых женщин, инвалидов, лиц африканского происхождения, коренных народов, лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, сельского населения, бездомных лиц и беженцев, среди прочих групп,

отмечая, что численность пожилых женщин превосходит численность пожилых мужчин, и с озабоченностью отмечая, что пожилые женщины нередко сталкиваются со множественными формами дискриминации или могут быть жертвами насилия вследствие гендерной мотивированности их ролей в обществе, которая усугубляется их возрастом или инвалидностью или иными причинами, сказывающимися на осуществлении ими своих прав человека,

признавая, что на международном уровне разнообразие стратегий, стандартов и механизмов, направленных на защиту и поощрение прав пожилых людей, может привести к недостаточно последовательной защите их прав,

признавая также, что нынешний подход на международном уровне к вопросам поощрения и защиты прав и достоинства пожилых людей может приводить, в некоторых случаях, к пробелам в отчетности и мониторинге применительно к существующим договорным обязательствам перед пожилыми людьми,

¹² См. A/AC.278/2015/2.

¹³ Резолюция 70/1.

¹⁴ См. Department of Economic and Social Affairs, *World Population Ageing Prospects: The 2015 Revision, Key Findings and Advance Tables* (ESA/P/WP.241).

признавая далее, что проблемам, связанным со старением, зачастую не уделяется достаточно внимания и что в деле эффективного осуществления и реализации всех прав человека пожилых людей необходим дальнейший прогресс, и отмечая большое значение укрепления усилий по повышению внимания к этим проблемам, проведению в связи с ними разъяснительной работы среди населения и поиску путей обеспечения реальной интеграции пожилых людей в жизнь общества,

отмечая, что предпринимаемые правительствами, соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций и гражданским обществом, включая неправительственные организации и частный сектор, различные усилия по расширению сотрудничества и интеграции и деятельность по более широкому распространению знаний о проблемах старения и заострению внимания на этих вопросах после принятия Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года следует продолжать укреплять в целях улучшения содействия полному и эффективному участию пожилых людей в экономической, социальной, культурной и политической жизни и созданию для них соответствующих возможностей,

отмечая также, что положение, в котором находятся пожилые люди, требует решения целого ряда особых и неотложных задач в области прав человека, связанных с осуществлением их гражданских, культурных, экономических, политических и социальных прав, которое нуждается в углубленном анализе,

1. *признает* связанные с осуществлением всех прав человека трудности, с которыми пожилые люди сталкиваются в таких областях, как предупреждение и защита от насилия и злоупотребления, социальная защита, продовольствие и питание, жилище, занятость, правосубъектность, доступ к правосудию, здравоохранение, включая охрану физического и психического здоровья, долговременный уход и паллиативную помощь, и что эти трудности требуют проведения глубокого анализа и действий по их более эффективному устранению;

2. *признает также*, что проблемы, с которыми сталкиваются многие пожилые люди, мешают их участию в общественной, экономической и культурной жизни и полному осуществлению их прав человека;

3. *призывает* все государства способствовать обеспечению полной реализации всех прав человека и основных свобод пожилых людей, в том числе путем принятия мер по борьбе с дискриминацией, пренебрежительным отношением, злоупотреблениями и насилием в отношении пожилых людей, и решать проблемы, связанные с социальной интеграцией и надлежащим медицинским обслуживанием, учитывая первостепенную важность укрепления партнерских отношений и солидарности между разными поколениями;

4. *признает*, что Мадридский международный план действий по проблемам старения 2002 года остается единственным международным документом, исключительно посвященным положению пожилых людей, и что следует активизировать меры по достижению его целей, чтобы усилить его позитивное воздействие на поощрение и защиту прав человека и достоинства пожилых людей;

5. *признает также*, что юридически обязательного международного документа по правам человека, исключительно посвященного положению пожилых людей, не существует, отмечает важность усиления осуществления существующих на национальном и международном уровнях договоренностей о защите прав человека пожилых людей и призывает государства-члены продолжать обсуждения для изучения всех возможностей по принятию альтернативных мер для улучшения защиты прав человека пожилых людей и обеспечения систематического учета их прав человека во всех существующих механизмах, политике и программах;

6. *призывает* правительства активно заниматься на основе национальных, региональных и международных усилий вопросами, которые затрагивают пожилых людей, и обеспечить, чтобы интеграция пожилых людей в жизнь общества и поощрение и защита их прав человека стали составной частью стратегий развития на всех уровнях;

7. *предлагает* государствам-членам и впредь обмениваться национальным опытом в деле разработки и осуществления политики и программ, нацеленных на укрепление и поощрение защиты прав человека пожилых людей, в том числе в рамках Рабочей группы открытого состава по проблемам старения, учрежденной Генеральной Ассамблеей в пункте 28 ее резолюции 65/182;

8. *рекомендует* государствам-участникам существующих международных договоров по правам человека в надлежащих случаях более обстоятельно освещать в своих докладах положение пожилых людей и высказывается за то, чтобы в своем диалоге с государствами-членами, при рассмотрении ими докладов и при посещении ими стран наблюдательные механизмы договорных органов и мандатарии специальных процедур, руководствуясь своими мандатами, уделяли больше внимания положению пожилых людей;

9. *призывает* государства-члены следить за тем, чтобы у пожилых людей был доступ к информации об их правах, с тем чтобы они могли полноценно и на справедливых условиях участвовать в жизни своих обществ и требовать полного осуществления всех прав человека;

10. *предлагает* соответствующим органам и организациям системы Организации Объединенных Наций, в том числе соответствующим мандатариям и договорным органам по правам человека и региональным комиссиям, а также межправительственным и соответствующим неправительственным организациям, интересующимся этой проблематикой, продолжать вносить в соответствующих случаях вклад в работу, порученную Рабочей группе открытого состава;

11. *рекомендует* государствам-членам и впредь содействовать деятельности Рабочей группы открытого состава, в частности путем представления рекомендаций в отношении мер по содействию поощрению и защите прав человека и достоинства пожилых людей, таких как рекомендации в отношении передовой практики, вынесенных уроков и возможного содержания многостороннего правового документа, сообразно обстоятельствам, с тем чтобы обеспечить выполнение ею ее действующего мандата;

12. *просит* Генерального секретаря в рамках имеющихся ресурсов и далее оказывать Рабочей группе открытого состава всю необходимую поддержку для организации седьмой рабочей сессии в 2016 году.

Проект резолюции XIX Защита внутренне перемещенных лиц и оказание им помощи

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что внутренне перемещенными лицами считаются лица или группы лиц, которых заставили или вынудили бросить или покинуть свои дома или места обычного проживания, в частности в результате или во избежание последствий вооруженного конфликта, повсеместных проявлений насилия, нарушений прав человека и стихийных или антропогенных бедствий, и которые не пересекали международно признанных государственных границ¹,

признавая, что внутренне перемещенные лица должны на основе полного равенства пользоваться теми же предусмотренными международным правом и национальным законодательством правами и свободами, которыми пользуются остальные лица в их стране,

будучи глубоко обеспокоена тем, что по причинам, включающим нарушения и ущемление прав человека и нарушения международного гуманитарного права, вооруженные конфликты, преследования, насилие, и другим причинам, включающим терроризм, а также стихийные и антропогенные бедствия, во всем мире отмечается внушающая тревогу многочисленность внутренне перемещенных лиц, которые получают недостаточно защиты и помощи, и *сознавая* серьезность вызовов, порождаемых этим для международного сообщества,

признавая, что одной из причин внутреннего перемещения людей являются стихийные бедствия, и испытывая озабоченность по поводу таких факторов, как изменение климата, которые будут предположительно усугублять воздействие опасных природных явлений и обусловливаемых климатом событий,

признавая также, что риск стать перемещенным лицом из-за стихийного бедствия за последние четыре десятилетия увеличился вдвое и что последствия опасных явлений можно предотвращать или существенно смягчать, если в национальные политику и программы развития будут интегрироваться стратегии по снижению риска бедствий,

признавая далее, что внутренне перемещенные лица могут подвергаться большей уязвимости, когда принимающие их общины страдают от стихийных бедствий,

сознавая, что состояние внутреннего перемещения, в том числе приобретающее затяжной характер, сочетает в себе аспект прав человека, гуманитарные аспекты и аспект развития, а также возможный миростроительный аспект, что женщинам и детям, а также пожилым людям и инвалидам зачастую свойственна повышенная уязвимость и что государства и международное сообщество обязаны и далее усиливать предоставляемые ими защиту и помощь, в том числе посредством уважения и защиты прав человека и основных свобод всех внутренне перемещенных лиц, для изыскания долгосрочных решений,

подчеркивая, что государства несут главную ответственность за предоставление защиты и помощи внутренне перемещенным лицам, находящимся

¹ См. Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны (E/CN.4/1998/53/Add.2, приложение), введение, пункт 2.

под их юрисдикцией, без какой-либо дискриминации, а также за устранение коренных причин проблемы перемещенных лиц и содействие поиску решений этой проблемы в надлежащем сотрудничестве с международным сообществом,

вновь подтверждая, что все лица, в том числе внутренне перемещенные, имеют право на свободное передвижение и свободу выбора места жительства и должны пользоваться защитой от произвольного перемещения,

отмечая необходимость повышения уровня информированности международного сообщества о проблеме внутреннего перемещения повсюду в мире, в том числе о положении миллионов людей, для которых это состояние приобрело затяжной характер и многие из которых проживают не в лагерях, а в городских условиях, и о настоятельной необходимости оказания надлежащей гуманитарной помощи и предоставления защиты внутренне перемещенным лицам, обеспечения защиты от наземных мин и прочих взрывоопасных пережитков войны, оказания поддержки принимающим их местным общинам и устранения коренных причин перемещения и поиска долгосрочных решений в интересах внутренне перемещенных лиц в их собственных странах и устранения возможных препятствий в этом отношении, признавая, что долгосрочные решения могут включать добровольное возвращение в безопасных и достойных условиях, а также добровольную местную интеграцию в тех районах, в которые эти лица были перемещены, или добровольное расселение в другой части страны, без ущерба для права внутренне перемещенных лиц на выезд из страны или поиск убежища,

особо подчеркивая, что при обеспечении долгосрочных решений в интересах внутренне перемещенных лиц, включая право на добровольное возвращение в безопасных и достойных условиях, следует учитывать гуманитарную составляющую и составляющую в области развития,

ссылаясь на соответствующие нормы международного права, включая международное право прав человека, международное гуманитарное право и международное беженское право, и признавая, что защиту внутренне перемещенных лиц удалось усилить благодаря определению, подтверждению и консолидации конкретных стандартов их защиты, в частности с помощью Руководящих принципов по вопросу о перемещении лиц внутри страны²,

напоминая об актуальности международного гуманитарного права, в том числе Женевских конвенций 1949 года³ и Дополнительных протоколов к ним 1977 года⁴, как жизненно важной правовой базы для предоставления защиты и помощи гражданскому населению, включая внутренне перемещенных лиц, в условиях вооруженного конфликта и иностранной оккупации,

признавая, что нарушения международного гуманитарного права могут приводить к перемещению, и напоминая о том, что масштабы перемещения можно уменьшить, если все стороны вооруженных конфликтов будут соблюдать международное гуманитарное право, в частности основополагающие принципы избирательности, соразмерности и предосторожности, а также запрет на насильственное перемещение гражданского населения, за исключени-

² E/CN.4/1998/53/Add.2, приложение.

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

⁴ *Ibid.*, vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.

ем случаев, когда это необходимо по соображениям безопасности соответствующих гражданских лиц или по особо веским соображениям военного характера⁵,

приветствуя все более масштабное распространение, пропаганду, применение и интеграцию в национальные законы и политику Руководящих принципов по вопросу о перемещении лиц внутри страны, когда приходится иметь дело с ситуациями внутреннего перемещения,

считая прискорбной практику принудительного перемещения, которая отрицательно сказывается на осуществлении прав человека и основных свобод многочисленными группами населения, и ссылаясь на соответствующие положения Римского статута Международного уголовного суда, в которых депортация или насильственное перемещение населения квалифицируются как преступления против человечности, а незаконная депортация, перемещение или отдача распоряжений о перемещении гражданского населения — как военные преступления⁶,

выражая признательность тем правительствам и межправительственным, региональным и неправительственным организациям, которые оказывали поддержку и содействие работе Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц и его предшественника, бывшего Представителя Генерального секретаря по правам человека внутренне перемещенных лиц, которые в соответствии со своей ролью и обязанностями способствовали обеспечению таких лиц защитой и помощью,

приветствуя продолжающееся сотрудничество между Специальным докладчиком по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц и национальными правительствами и соответствующими управлениями и учреждениями Организации Объединенных Наций, а также другими международными и региональными организациями и призывая к дальнейшему укреплению этого сотрудничества с целью содействовать совершенствованию стратегий в интересах внутренне перемещенных лиц, предоставлению им защиты и помощи и изысканию долгосрочных решений для них,

с признательностью отмечая важный и независимый вклад Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца и других гуманитарных учреждений в дело защиты внутренне перемещенных лиц и оказания им помощи в сотрудничестве с национальными правительствами и соответствующими международными органами,

приветствуя установленные Специальным докладчиком приоритеты, которые изложены в его докладе, представленном Совету по правам человека на его шестнадцатой сессии⁷, и две стратегические цели, которые предусматривают оказание правительствам поддержки в разработке национальных документов и создании национальных институтов по проблеме внутреннего перемещения и содействие жизнеспособным долгосрочным решениям в интересах внутренне перемещенных лиц, в том числе путем подключения тех, кто осуществляет деятельность в сфере развития,

⁵ Ibid., vol. 1125, No. 17513, arts. 13 and 17.

⁶ Ibid., vol. 2187, No. 38544, art. 7, paras. 1 (d) and 2(d), and art. 8, paras. 2(a)(vii) and 2(e)(viii).

⁷ A/HRC/16/43.

ссылаясь на Венскую декларацию и Программу действий, принятые 25 июня 1993 года Всемирной конференцией по правам человека⁸, в связи с необходимостью выработки глобальных стратегий работы над проблемой внутренне перемещенных лиц и ссылаясь также на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности,

ссылаясь также на свою резолюцию 68/180 от 18 декабря 2013 года и на резолюцию Совета по правам человека 23/8 от 13 июня 2013 года⁹,

подтверждая свою резолюцию 46/182 от 19 декабря 1991 года и содержащиеся в приложении к ней руководящие принципы, другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и согласованные выводы Совета, подтверждая принципы гуманности, нейтральности, беспристрастности и независимости при оказании гуманитарной помощи и подтверждая также необходимость того, чтобы все действующие лица, участвующие в оказании гуманитарной помощи в комплексных чрезвычайных ситуациях и ситуациях стихийных бедствий, поощряли и в полной мере уважали эти принципы,

1. с признательностью принимает к сведению доклад Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц¹⁰ и содержащиеся в нем выводы и рекомендации;

2. высоко оценивает работу, проделанную до настоящего времени Специальным докладчиком, каталитическую роль, которую он играет в повышении осведомленности об участии внутренне перемещенных лиц, и усилия, прилагаемые им для удовлетворения их потребностей в части развития и других конкретных нужд, в том числе посредством включения вопроса о правах человека внутренне перемещенных лиц в основную деятельность всех соответствующих компонентов системы Организации Объединенных Наций;

3. рекомендует Специальному докладчику на основе постоянного диалога с правительствами и всеми соответствующими межправительственными и неправительственными организациями продолжать свой анализ коренных причин внутреннего перемещения, нужд и прав человека перемещенных лиц, превентивных мер, включая раннее предупреждение, и способов усиления защиты и помощи, равно как и долгосрочных решений, рассчитанных на таких лиц, включая, в частности, устранение возможных препятствий для осуществления земельных и имущественных прав внутренне перемещенных лиц, а в связи с последним моментом — использовать в своей деятельности Рамочную программу Межучрежденческого постоянного комитета по поиску долгосрочных решений в интересах внутренне перемещенных лиц¹¹ и рекомендует также Специальному докладчику продолжать выступать за удовлетворение нужд принимающих общин и пропагандировать всеобъемлющие стратегии, учитывая при этом главную ответственность государств за предоставление защиты и помощи внутренне перемещенным лицам, находящимся под их юрисдикцией;

⁸ A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

⁹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 53 (A/68/53)*, глава V, раздел A.

¹⁰ A/70/334.

¹¹ A/HRC/13/21/Add.4.

4. *признает*, что негативные последствия изменения климата усугубляют экологическую деградацию и экстремальные погодные условия и что они могут в некоторых случаях, наряду с другими факторами, влиять на перемещение людей, и в этой связи отмечает глобальные консультации в рамках Нансенновской инициативы, которые проходили 12 и 13 октября 2015 года в Женеве и на которых обсуждались, в частности, вопросы, касающиеся внутреннего перемещения, и рекомендует Специальному докладчику в тесном сотрудничестве с государствами и межправительственными и неправительственными организациями продолжать изучать правозащитные последствия и аспекты внутреннего перемещения людей, вызываемого бедствиями, чтобы поддерживать государства-члены в их усилиях по формированию жизнестойкости на местах и способности предотвращать перемещение населения или предоставлять защиту и помощь тем, кто вынужден спасаться бегством;

5. *признает также*, что внутреннее перемещение является не только гуманитарной проблемой, но и проблемой в области развития, призывает государства изыскивать долгосрочные решения, и устранять возможные препятствия в этой связи, и учитывать потребности, уязвимые стороны и возможности внутренне перемещенных лиц в своих национальных планах развития, и в этой связи с удовлетворением приветствует доклад Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц в контексте повестки дня в области развития на период после 2015 года¹²;

6. *настоятельно призывает* все страны учитывать Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹³ в своей соответствующей национальной политике и рамках в области развития, в зависимости от обстоятельств, и *напоминает о том*, что эта повестка призвана учитывать потребности наиболее уязвимых групп, включая внутренне перемещенных лиц;

7. *просит* государства-члены активизировать свои усилия по обеспечению защиты и более эффективной помощи для внутренне перемещенных лиц, в частности, по решению сложных проблем, связанных с долгосрочным перемещением, путем принятия и претворения в жизнь учитывающих гендерный фактор политики и стратегий в соответствии с национальными и региональными рамочными документами, одновременно признавая Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны² в качестве важной международной основы для защиты внутренне перемещенных лиц, и в этой связи признает центральную роль национальных и местных властей и институтов в учете конкретных потребностей внутренне перемещенных лиц и в поиске решений проблемы перемещения посредством, в частности, постоянной и расширенной международной поддержки, по просьбе, в деле создания потенциала государств;

8. *призывает* усилить международное сотрудничество, в частности между теми, кто осуществляет гуманитарную деятельность и деятельность в сфере развития, в том числе посредством предоставления ресурсов, разработки согласованных многолетних планов, касающихся долгосрочного перемещения, и предоставления квалифицированных кадров для содействия национальным усилиям затронутых, в частности развивающихся, стран и проводимой ими по-

¹² A/HRC/29/34.

¹³ Резолюция 70/1.

литике в том, что касается помощи внутренне перемещенным лицам, их защиты, обеспечения жизнеспособности и реабилитации внутренне перемещенных лиц и принимающих общин, в зависимости от обстоятельств, и интеграции прав человека и нужд таких лиц в стратегии как сельского, так и городского развития, а также привлечения как внутренне перемещенных лиц, так и принимающих общин к участию в разработке и осуществлении этих стратегий;

9. *признает*, что государства-члены несут главную ответственность за то, чтобы поощрять долгосрочные решения в интересах внутренне перемещенных лиц, содействуя тем самым своим процессам национального, экономического и социального развития, и рекомендует международному сообществу, системе Организации Объединенных Наций, Специальному докладчику, соответствующим международным и региональным организациям и странам-донорам продолжать поддерживать международные, региональные и национальные усилия по удовлетворению нужд внутренне перемещенных лиц на основе солидарности, принципов международного сотрудничества и Руководящих принципов по вопросу о перемещении лиц внутри страны и обеспечивать надлежащее финансирование усилий по предоставлению гуманитарной помощи, обеспечению быстрого восстановления и оказанию содействия в развитии;

10. *приветствует* инициативы, предпринимаемые такими региональными организациями, как Африканский союз, Международная конференция по району Великих озер, Организация американских государств и Совет Европы, для удовлетворения потребностей внутренне перемещенных лиц в части защиты, помощи и развития и для изыскания долгосрочных решений в их интересах, и рекомендует региональным организациям активизировать свою деятельность и сотрудничество со Специальным докладчиком;

11. *выражает глубокую озабоченность* по поводу угрозы, исходящей от наземных мин, взрывоопасных пережитков войны и самодельных взрывных устройств для внутренне перемещенных лиц, спасающихся от конфликтов, и препятствующей в некоторых случаях их добровольному возвращению, местной интеграции и переселению и безопасному оказанию гуманитарной помощи;

12. *приветствует* принятие и вступление в силу Конвенции Африканского союза о защите внутренне перемещенных лиц в Африке и оказании им помощи (Кампальская конвенция), которая строится на Протоколе об обеспечении внутренне перемещенных лиц защитой и помощью и Протоколе об имущественных правах возвращающихся лиц, принятых Международной конференцией по району Великих озер, и которая знаменует собой существенный шаг к упрочению национальной и региональной нормативной базы для обеспечения защиты и помощи внутренне перемещенным лицам в Африке, рекомендует африканским государствам подписать и/или ратифицировать Конвенцию, а также рекомендует другим региональным механизмам разработать собственную региональную нормативную базу для защиты внутренне перемещенных лиц;

13. *призывает* все стороны вооруженного конфликта выполнять свои обязательства по международному гуманитарному праву и международным стандартам в области прав человека, в зависимости от обстоятельств, в целях предотвращения насильственного перемещения и поощрения защиты гражданских лиц и призывает правительства принять меры, необходимые для уважения

и защиты прав человека всех внутренне перемещенных лиц без каких-либо различий, в соответствии со своими применимыми обязательствами по международному праву;

14. *выражает особую озабоченность* тем, что многие дети, особенно девочки, из числа внутренне перемещенных лиц оказываются на всех этапах перемещения лишенными доступа к образованию из-за нападений на школы, повреждения или разрушения школьных зданий, небезопасной обстановки, утраты документации, языковых барьеров и дискриминации, призывает государства в сотрудничестве со всеми другими соответствующими субъектами, в том числе учреждениями, действующими в гуманитарной сфере и в сфере развития, и донорами, обеспечивать детям из числа внутренне перемещенных лиц право на качественное образование, включая начальное и среднее образование, без какой бы то ни было дискриминации и оказывать поддержку существующим школам, чтобы дать им возможность принимать на учебу внутренне перемещенных лиц, а также призывает все стороны в вооруженных конфликтах уважать гражданский характер школ и других учебных заведений и воздерживаться от действий, которые могут негативно отразиться на защищенности их зданий от прямых нападений, и решительно осуждает все нападения, а также угрозы нападения на школы, представляющие собой нарушение международного гуманитарного права;

15. *выражает также особую озабоченность* по поводу всего спектра угроз, нарушений и ущемлений прав человека и нарушений международного гуманитарного права, с которыми сталкиваются многие внутренне перемещенные лица, включая женщин и детей, которые находятся в особо уязвимом положении или специально выбираются в качестве объектов, в частности, сексуального насилия и насилия на гендерной почве, сексуальной эксплуатации и надругательства, торговли людьми, принудительной вербовки и похищения, призывает Специального докладчика сохранять приверженность в пропаганде мер по удовлетворению их специфических потребностей в части помощи и защиты и призывает государства в сотрудничестве с международными учреждениями и другими заинтересованными сторонами обеспечивать защиту и помощь внутренне перемещенным лицам, ставшим жертвами вышеупомянутых нарушений и ущемлений, а также другим группам внутренне перемещенных лиц с особыми нуждами, таким как серьезно травмированные люди, пожилые люди и инвалиды, учитывая при этом все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;

16. *подчеркивает* важность того, чтобы правительства и другие соответствующие субъекты, сообразуясь со своими конкретными мандатами, общались и консультировались с внутренне перемещенными лицами и принимающими общинами на всех этапах перемещения и чтобы в надлежащих случаях такие лица участвовали в осуществлении касающихся их стратегий, программ и мероприятий, учитывая при этом главную ответственность государств за предоставление защиты и помощи внутренне перемещенным лицам, находящимся под их юрисдикцией;

17. *призывает* государства к тому, чтобы они в сотрудничестве с международными учреждениями и другими заинтересованными сторонами обеспечивали и поддерживали, в частности, полное и значимое участие женщин из числа внутренне перемещенных лиц в процессах принятия решений всех уров-

ней и во всех мероприятиях, которые оказывают непосредственное влияние на их жизнь, во всех аспектах внутреннего перемещения, включая поощрение и защиту прав человека, предотвращение нарушений этих прав, а также разработку и осуществление долгосрочных решений, мирных процессов, миростроительства, правосудия в переходный период, постконфликтного восстановления и развития;

18. *отмечает* важность того, чтобы права человека внутренне перемещенных лиц и их конкретные потребности в части защиты и помощи учитывались в надлежащих случаях в мирных процессах, и подчеркивает, что ориентированные на таких лиц долгосрочные решения, в том числе выражающиеся в процессах их добровольного возвращения, надежной реинтеграции и реабилитации и принимающие в подходящих случаях форму их активного участия в мирном процессе, являются необходимыми элементами эффективного миростроительства;

19. *приветствует* роль Комиссии по миростроительству в этой связи и вновь настоятельно призывает Комиссию активизировать усилия, которые она в рамках своего мандата прилагает в сотрудничестве с национальными и переходными правительствами и в консультации с соответствующими структурами Организации Объединенных Наций для того, чтобы учитывать права и конкретные нужды внутренне перемещенных лиц, включая их добровольное возвращение в безопасных и достойных условиях, реинтеграцию и реабилитацию, а также сопутствующие земельные и имущественные вопросы, при предоставлении адресованных конкретным странам рекомендаций или предложений относительно стратегий миростроительства для постконфликтных ситуаций в рассматриваемых случаях;

20. *рекомендует* международному сообществу осуществлять техническое сотрудничество с государствами, затронутыми перемещением, по их просьбе, в том числе путем подготовки кадров ведомств, занимающихся вопросами регистрации, и разработки национальных законов и политики по вопросам внутреннего перемещения и вопросам, касающимся реституции земли и имущества и выплаты компенсаций;

21. *приветствует* тот факт, что все большее число государств, организаций системы Организации Объединенных Наций и региональных и неправительственных организаций применяют Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны в качестве стандарта, и рекомендует всем соответствующим субъектам использовать Руководящие принципы, когда они имеют дело с ситуациями внутреннего перемещения;

22. *приветствует также* тот факт, что Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны используются Специальным докладчиком в его диалоге с правительствами, межправительственными и неправительственными организациями и другими соответствующими субъектами, и просит его продолжать свои усилия по дальнейшему распространению, пропаганде, применению Руководящих принципов и их интеграции в национальные законы и политику и оказывать поддержку усилиям, призванным содействовать наращиванию потенциала и использованию Руководящих принципов, а также разработке национальных законов и политики;

23. *выражает удовлетворение* тем, что растущим числом государств приняты национальные законы и политика, касающиеся всех этапов перемещения, рекомендует государствам продолжать заниматься этим на инклюзивной и недискриминационной основе сообразно с Руководящими принципами по вопросу о перемещении лиц внутри страны, в том числе обозначив в правительствах национальные инстанции, курирующие вопросы внутреннего перемещения, и выделяя бюджетные ресурсы, и рекомендует международному сообществу и национальным кругам оказывать в этой связи запрашивающим правительствам финансовую помощь и идти на сотрудничество с ними;

24. *настоятельно призывает* все правительства, в частности правительства стран, где наблюдаются ситуации внутреннего перемещения, продолжать способствовать деятельности Специального докладчика и положительно откликаться на его просьбы о посещении их стран, с тем чтобы Специальный докладчик мог продолжать и расширять диалог с правительствами по вопросам реагирования на ситуации внутреннего перемещения, и благодарит те правительства, которые уже сделали это;

25. *предлагает* правительствам в ходе диалога со Специальным докладчиком серьезно рассматривать его рекомендации и предложения в их адрес, сделанные им в соответствии с его мандатом, и сообщать ему о принятых по ним мерах;

26. *призывает* правительства обеспечивать защиту и помощь, включая помощь в реинтеграции и развитии, внутренне перемещенным лицам и содействовать усилиям соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций и гуманитарных организаций в этой связи путем дальнейшего расширения доступа гуманитарного персонала к внутренне перемещенным лицам и поставки им предметов снабжения и техники, а также сохранения гражданского и гуманитарного характера лагерей и поселений для внутренне перемещенных лиц там, где они существуют, и принятия мер, необходимых для обеспечения охраны и безопасности гуманитарного персонала, с тем чтобы он мог эффективно выполнять свою задачу оказания помощи внутренне перемещенным лицам;

27. *подчеркивает* центральную роль Координатора чрезвычайной помощи в деле координации защиты внутренне перемещенных лиц и оказываемой им помощи, в частности в рамках межучрежденческой кластерной системы, приветствует инициативы, которые продолжают предприниматься в целях совершенствования стратегий по обеспечению защиты, помощи и развития в интересах таких лиц, а также улучшения координации рассчитанных на них мероприятий, и подчеркивает необходимость укреплять у национальных и местных властей, организаций системы Организации Объединенных Наций и других соответствующих субъектов способность противостоять колоссальным гуманитарным вызовам, порождаемым внутренним перемещением;

28. *рекомендует* всем соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций и организациям, занимающимся гуманитарной помощью, правами человека и вопросами развития, усиливать свое сотрудничество и координацию через Межучрежденческий постоянный комитет и страновые группы Организации Объединенных Наций в странах, где наблюдаются ситуации внутреннего перемещения, и оказывать всевозможную помощь и поддержку Специальному докладчику, а также просит Специального доклад-

чика продолжать участие в работе Межучрежденческого постоянного комитета и его вспомогательных органов;

29. *рекомендует* государствам-членам, гуманитарным учреждениям, донорам, структурам, занимающимся вопросами развития, и другим субъектам, оказывающим помощь в целях развития, продолжать сообща работать в тесном сотрудничестве со Специальным докладчиком над тем, чтобы обеспечивать более предсказуемое реагирование на нужды внутренне перемещенных лиц, включая оказание долговременной помощи в сфере развития для внедрения долгосрочных решений, принимает к сведению решение Комитета по вопросам политики при Генеральном секретаре от 4 октября 2011 года об утверждении предварительного рамочного документа по вопросам преодоления проблемы перемещенных лиц по окончании конфликта, отмечает опробование этого решения в отдельных странах и призывает учреждения Организации Объединенных Наций, занимающиеся осуществлением этого решения, тесно сотрудничать со Специальным докладчиком в этой связи и использовать Рамочную программу Межучрежденческого постоянного комитета по поиску долгосрочных решений в интересах внутренне перемещенных лиц как дополняющую решение Комитета по вопросам политики;

30. *с удовлетворением отмечает* возросшее внимание, уделяемое вопросу о внутренне перемещенных лицах в планах гуманитарного реагирования, и высказывается за дальнейшие усилия в этом направлении;

31. *выражает глубокую озабоченность* по поводу недостаточного финансирования гуманитарных призывов и в этой связи настоятельно призывает все соответствующие действующие лица выделять соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций и гуманитарным организациям достаточные и предсказуемые ресурсы для обеспечения надлежащей поддержки тех, кто подвергся насильственному перемещению;

32. *с удовлетворением отмечает* возрастающую роль национальных правозащитных учреждений в оказании помощи внутренне перемещенным лицам и в поощрении и защите их прав человека;

33. *признает* необходимость сбора достоверных дезагрегированных данных, включая данные, дезагрегированные по полу, возрасту и месту, о внутренне перемещенных лицах и воздействии долгосрочного перемещения на принимающие общины, с тем чтобы совершенствовать проводимую политику, составляемые программы и меры реагирования на проблему внутреннего перемещения, и признает в этой связи значимость межучрежденческой Совместной службы по профилированию внутренне перемещенных лиц и глобальной базы данных по таким лицам, которая ведется Центром по наблюдению за процессами внутреннего перемещения;

34. *рекомендует* правительствам, членам Межучрежденческого постоянного комитета, а также координаторам по гуманитарным вопросам и страновым группам Организации Объединенных Наций обеспечивать предоставление достоверных данных о ситуациях внутреннего перемещения, в надлежащих случаях сотрудничая для этого с Центром по наблюдению за процессами внутреннего перемещения, обращаясь за поддержкой в Совместную службу по профилированию внутренне перемещенных лиц и выделяя финансовые ресурсы;

35. *приветствует* содержащийся в Сендайской рамочной программе по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы¹⁴ призыв интегрировать мероприятия по реконструкции после бедствий в деятельность по устойчивому социально-экономическому развитию пострадавших районов, а также временных поселений, где проживают перемещенные лица, поощрять регулярное проведение учений по проверке степени готовности к бедствиям, реагированию на них и восстановлению в целях обеспечения быстрого и эффективного реагирования на бедствия и обусловленные ими перемещения населения и содействовать трансграничному сотрудничеству в создании потенциала по противодействию бедствиям и снижению связанного с ними риска, включая риск перемещения;

36. *приветствует также* инициативу Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по проведению Всемирного саммита по гуманитарным вопросам в Стамбуле, Турция, 23 и 24 мая 2016 года и отмечает, что этот саммит открывает возможность, в частности, для укрепления партнерских отношений между государствами-членами, гуманитарными действующими лицами и действующими лицами в области развития для решения вопроса о чрезвычайных и долгосрочных потребностях внутренне перемещенных лиц;

37. *приветствует далее* инициативу по проведению Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III) в Киото 17–20 октября 2016 года и отмечает важность учета, в надлежащих случаях, особых потребностей и уязвимых сторон внутренне перемещенных лиц в городских условиях;

38. *рекомендует* правительствам, учреждениям Организации Объединенных Наций и другим заинтересованным сторонам поощрять инклюзивный подход к долгосрочным решениям, который учитывает потребности внутренне перемещенных лиц и принимающих их общин, включая поощрение возможностей для полной реализации человеческого потенциала перемещенного населения путем достижения самообеспеченности благодаря приносящей доход деятельности и созданию возможностей для обеспечения устойчивых средств к существованию;

39. *просит* Генерального секретаря продолжать, исходя из имеющихся ресурсов, оказание Специальному докладчику всей помощи, необходимой для усиления и эффективного выполнения его мандата, и рекомендует Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в тесном сотрудничестве с Координатором чрезвычайной помощи, Управлением по координации гуманитарных вопросов Секретариата, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, а также всеми другими соответствующими подразделениями и учреждениями Организации Объединенных Наций продолжать оказывать поддержку Специальному докладчику и сотрудничать с ним;

40. *призывает* Специального докладчика продолжать мобилизовывать взносы государств и соответствующих организаций и учреждений в целях создания более стабильной основы для его работы;

¹⁴ Резолюция 69/283, приложение II.

41. *просит* Специального докладчика представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой и семьдесят второй сессиях доклад об осуществлении настоящей резолюции;

42. *постановляет* продолжить на своей семьдесят второй сессии рассмотрение вопроса о защите внутренне перемещенных лиц и оказании им помощи.

Проект резолюции XX
Эффективное содействие осуществлению Декларации
о правах лиц, принадлежащих к национальным или
этническим, религиозным и языковым меньшинствам

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 47/135 от 18 декабря 1992 года, в которой она приняла Декларацию о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, содержащуюся в приложении к этой резолюции, и учитывая статью 27 Международного пакта о гражданских и политических правах¹, а также другие действующие международные и региональные стандарты и национальное законодательство в этой области,

ссылаясь также на свои последующие резолюции об эффективном содействии осуществлению Декларации, а также на резолюции Совета по правам человека 6/15 от 28 сентября 2007 года² и 19/23 от 23 марта 2012 года³, в которых Совет учредил Форум по вопросам меньшинств и продлил его мандат, 16/6 от 24 марта 2011 года⁴ и 25/5 от 11 апреля 2014 года⁵ о мандате Независимого эксперта по вопросам меньшинств, 18/3 от 29 сентября 2011 года о группе по празднованию двадцатой годовщины принятия Декларации⁶ и 22/4 от 21 марта 2013 года о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам⁷,

подтверждая, что поощрение и защита прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и диалог между этими меньшинствами и остальным обществом, а также конструктивное и всеобщее участие в создании практических и организационных механизмов учета многообразия в обществе способствуют обеспечению политической и социальной стабильности и предотвращению и мирному урегулированию конфликтов, затрагивающих права лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам,

приветствуя принятие Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁸, неотъемлемой частью которой является Аддис-Абебская программа действий, принятая на третьей Международной конференции по финансированию развития⁹, напоминая, что сформулированные в них цели и задачи призваны обеспечить реализацию прав человека всех людей, и подчеркивая, что государства-члены должны, сообразно обстоятельствам, учитывать положения Повестки дня в области устойчивого развития на период до

¹ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

² См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 53 (A/63/53)*, глава I, раздел А.

³ Там же, *шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 53 (A/67/53)*, глава III, раздел А.

⁴ Там же, *шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 53 (A/66/53)*, глава II, раздел А.

⁵ Там же, *шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 53 (A/69/53)*, глава IV, раздел А.

⁶ Там же, *шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 53А и исправление (A/66/53/Add.1 и Corr.1)*, глава II.

⁷ Там же, *шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 53 (A/68/53)*, глава IV, раздел А.

⁸ Резолюция 70/1.

⁹ Резолюция 69/313, приложение.

2030 года в своих соответствующих национальных стратегиях и рамочных программах развития в целях содействия эффективному осуществлению этой повестки дня, ее обзору и последующей деятельности в связи с ней, с тем чтобы никто не был брошен на произвол судьбы,

выражая обеспокоенность частотой и остротой споров и конфликтов, затрагивающих лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, во многих странах, их нередко трагическими последствиями и тем, что эти лица зачастую больше всех страдают от последствий конфликтов, приводящих к нарушению их прав человека, и чаще других подвергаются перемещению, в том числе в связи с перемещением населения, аннулированием имеющихся у них удостоверений личности, потоками беженцев и принудительным переселением,

подчеркивая потенциально важную роль национальных учреждений в поощрении и защите прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, а также в раннем предупреждении и привлечении внимания к проблемам, связанным с положением меньшинств,

подчеркивая также необходимость активизации усилий, направленных на достижение цели полной реализации прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в том числе путем улучшения экономических и социальных условий и решения проблемы маргинализации, а также на устранение любой дискриминации в отношении таких лиц,

подчеркивая далее важность признания и устранения множественных, отягченных и комбинированных форм дискриминации в отношении лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и совокупных негативных последствий для осуществления их прав,

подчеркивая первостепенную важность образования и учебной подготовки по вопросам прав человека, а также диалога, включая межкультурный и межконфессиональный диалог, и взаимодействия между всеми соответствующими заинтересованными сторонами и членами общества по вопросам поощрения и защиты прав человека лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в качестве неотъемлемой части процесса развития общества в целом, включая обмен передовым опытом, в том числе в области содействия достижению взаимопонимания по вопросам, касающимся меньшинств, учет многообразия путем признания уникальности каждого человека и поощрения инклюзивных и стабильных обществ, а также социальной сплоченности внутри них,

признавая, что Организация Объединенных Наций призвана играть важную роль в защите прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в том числе посредством обеспечения должного учета Декларации и ее осуществления на практике,

приветствуя публикацию Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека руководства для адвокатов по вопросам поощрения и защиты прав меньшинств (“Promoting and Protecting

Minority Rights: A Guide for Advocates”)¹⁰, в котором содержится информация об основных субъектах, занимающихся вопросами прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в Организации Объединенных Наций и ведущих региональных организациях, и которое является полезным подспорьем для адвокатов, занимающихся защитой таких прав во всем мире;

признавая важную роль Специального докладчика по вопросам меньшинств в деле содействия осуществлению Декларации,

1. *вновь подтверждает* обязанность государств обеспечивать, чтобы лица, принадлежащие к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, могли в полной мере и эффективно осуществлять все права человека и основные свободы без какой-либо дискриминации и в условиях полного равенства перед законом, как это провозглашено в Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам¹¹, и обращает внимание на соответствующие положения Дурбанской декларации и Программы действий¹², в том числе положения, касающиеся форм множественной дискриминации;

2. *настоятельно призывает* государства и международное сообщество поощрять и защищать права лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, как они провозглашены в Декларации, в том числе путем содействия созданию условий для развития их личности, обеспечения надлежащего образования и поощрения их участия на недискриминационной основе во всех аспектах политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни общества, а также в усилиях по обеспечению экономического прогресса и развития своих стран, и учитывать при этом гендерные аспекты;

3. *настоятельно призывает* государства принимать все соответствующие меры, в том числе конституционные, законодательные, административные и другие, для пропаганды и осуществления Декларации и обращается с призывом к государствам осуществлять, в соответствии с Декларацией, двустороннее и многостороннее сотрудничество, и в частности обмениваться информацией о передовом опыте и извлеченных уроках, в целях поощрения и защиты прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам;

4. *призывает* государства принимать надлежащие меры в целях обеспечения более эффективного осуществления Декларации и реализации прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и в частности:

а) проводить обзор любого законодательства, политики или практики, которые дискриминируют или сильнее всего затрагивают лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, на предмет их пересмотра;

¹⁰ United Nations publication, Sales No. E.13.XIV.1.

¹¹ Резолюция 47/135, приложение.

¹² См. A/CONF.189/12 и Согр.1, глава I.

b) разрабатывать предложения, направленные на повышение информированности и уровня подготовки должностных лиц, в том числе государственных чиновников, судей, прокуроров и сотрудников правоохранительных органов, по вопросам прав, о которых говорится в Декларации;

c) создавать специальные департаменты, отделы или координационные центры в существующих учреждениях или рассматривать возможность создания специализированных национальных учреждений или ведомств для решения вопросов, касающихся прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам;

d) осуществлять инициативы, направленные на обеспечение того, чтобы лица, принадлежащие к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, были осведомлены о своих правах согласно Декларации и другим международным обязательствам в области прав человека и имели возможность осуществлять эти права;

5. *рекомендует* государствам и другим соответствующим сторонам обеспечить, насколько это возможно, перевод Декларации на языки всех меньшинств и ее широкое распространение;

6. *рекомендует также* государствам обеспечить, чтобы все меры, принимаемые в целях осуществления Декларации, в максимально возможной степени разрабатывались, формулировались, реализовывались и пересматривались при широком, эффективном и равном участии лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам;

7. *призывает* государства уделять особое внимание положению и конкретным потребностям женщин, детей, пожилых людей и инвалидов, принадлежащих к меньшинствам, в контексте поощрения и защиты прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам;

8. *рекомендует* государствам в рамках деятельности по итогам Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости включать положения, касающиеся лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в свои национальные планы действий и в этой связи в полной мере учитывать формы множественной дискриминации;

9. *призывает* государства включать задачи, связанные с поощрением и защитой прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, а также с обеспечением реальной недискриминации и равенства для всех в стратегии предотвращения и урегулирования конфликтов, затрагивающих эти меньшинства, обеспечивая при этом их полное и эффективное участие в разработке, осуществлении и оценке таких стратегий;

10. *рекомендует* государствам принять комплексные, инклюзивные и недискриминационные стратегии деятельности органов безопасности и полиции, которые стали бы важным элементом усилий по предотвращению и пресечению дискриминации и насилия в отношении лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и призывает государства разрабатывать и осуществлять такие стратегии в консульта-

ции с общинами меньшинств и инкорпорировать их в общие стратегии в области охраны общественного порядка и защиты населения, а также принимать меры к обеспечению равного и эффективного доступа к правосудию;

11. *осуждает* все акты насилия, конкретно направленные против лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам;

12. *признает*, что в условиях конфликтов и в постконфликтных ситуациях женщины и девочки, принадлежащие к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, могут подвергаться насилию как на гендерной почве, так и на почве их принадлежности к меньшинствам, и настоятельно призывает государства-члены принять специальные меры для обеспечения их защиты от всех форм насилия, включая изнасилования и другие формы сексуального насилия, и подчеркивает важность расширения их прав и возможностей;

13. *призывает* государства принимать все надлежащие меры к защите детей из числа национальных или этнических, религиозных и языковых меньшинств, которые могут подвергнуться или подверглись насилию, и обеспечению ухода за ними согласно их соответствующим обязательствам по Конвенции о правах ребенка¹³;

14. *с удовлетворением отмечает* успешное проведение в ноябре 2014 года седьмой сессии Форума по вопросам меньшинств, посвященной предупреждению и искоренению насилия и чудовищных преступлений в отношении меньшинств, которая послужила, благодаря широкому участию заинтересованных сторон, важной платформой для расширения диалога по данной теме и одним из результатов которой стало принятие рекомендаций, касающихся предупреждения насилия и связанных с ним преступлений, прекращения совершаемого насилия и ситуаций после прекращения насилия¹⁴, и призывает государства учитывать соответствующие рекомендации Форума;

15. *предлагает* государствам, механизмам, органам, специализированным учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, региональным, межправительственным и неправительственным организациям и национальным правозащитным учреждениям, а также ученым и экспертам по вопросам меньшинств продолжать принимать активное участие в сессиях Форума;

16. *вновь подтверждает*, что универсальные периодические обзоры, а также договорные органы Организации Объединенных Наций по правам человека являются важными механизмами поощрения и защиты прав человека и основных свобод, и в этой связи призывает государства эффективно выполнять рекомендации по результатам универсальных периодических обзоров, касающихся прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, а также призывает государства-участники серьезно относиться к рекомендациям договорных органов по данному вопросу;

¹³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

¹⁴ См. A/HRC/28/77.

17. *высоко оценивает* работу, проделанную Специальным докладчиком, и ее важную роль в повышении информированности в части прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и привлечении внимания к этим правам, а также ее руководящую роль в подготовке и работе Форума, что способствует усилиям по расширению сотрудничества и улучшению координации между всеми механизмами Организации Объединенных Наций, занимающимися правами лиц, принадлежащих к меньшинствам;

18. *призывает* все государства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ей содействие в выполнении возложенных на нее задач и обязанностей, предоставлять ей всю запрашиваемую информацию и по возможности оперативно и положительно реагировать на ее просьбы о посещении их стран, с тем чтобы она имела возможность эффективно выполнять свои обязанности;

19. *рекомендует* специализированным учреждениям, региональным организациям, национальным правозащитным учреждениям и неправительственным организациям наладить регулярный диалог и сотрудничество со Специальным докладчиком, а также продолжать оказывать содействие усилиям по поощрению и защите прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам;

20. *призывает* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать содействовать, в рамках его мандата, осуществлению Декларации, вести в этой связи диалог с правительствами и регулярно обновлять и широко распространять «Руководство по вопросам деятельности Организации Объединенных Наций в интересах меньшинств»;

21. *приветствует* сотрудничество между учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций в вопросах меньшинств, осуществляемое под руководством Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, и настоятельно призывает их расширять взаимодействие и координацию, в том числе в области разработки политики, направленной на поощрение и защиту прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, с учетом соответствующих итогов Форума и результатов работы соответствующих региональных организаций;

22. *особо отмечает* в этой связи инициативы и деятельность сети Организации Объединенных Наций по вопросам расовой дискриминации и защиты меньшинств, координацию работы которой осуществляет Управление Верховного комиссара по правам человека и цель которой состоит в укреплении диалога и сотрудничества между соответствующими учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, и предлагает этой сети продолжать сотрудничать со Специальным докладчиком по вопросам меньшинств и Специальным докладчиком по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также проводить консультации и взаимодействовать с лицами, принадлежащими к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и представителями гражданского общества;

23. *предлагает* Верховному комиссару продолжать работу по мобилизации добровольных взносов на цели содействия эффективному участию представителей неправительственных организаций и лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, особенно из развивающихся стран, в проводимой Организацией Объединенных Наций деятельности, касающейся меньшинств, и особенно в деятельности ее органов по правам человека, а также в работе Форума, уделяя при этом особое внимание обеспечению участия молодежи и женщин;

24. *приветствует* в этой связи решение Совета по правам человека создать специальный фонд для финансирования участия представителей гражданского общества и других соответствующих заинтересованных сторон, в том числе в работе Форума по вопросам меньшинств¹⁵, в целях обеспечения как можно более широкого участия представителей гражданского общества и других соответствующих заинтересованных сторон, особенно из наименее развитых стран, и призывает государство оказывать поддержку участию представителей гражданского общества и других соответствующих заинтересованных сторон в работе Форума по вопросам меньшинств и вносить для этого добровольные взносы в указанный специальный фонд;

25. *призывает* Генерального секретаря предоставлять, по просьбе заинтересованных правительств, квалифицированных специалистов по проблемам меньшинств, в том числе в связи с предотвращением и разрешением споров и конфликтов, для оказания содействия в урегулировании существующих или потенциальных ситуаций, затрагивающих меньшинства;

26. *предлагает* договорным органам по правам человека, а также специальным процедурам Совета по правам человека продолжать уделять внимание, в рамках их соответствующих мандатов, положению и правам лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и в этой связи учитывать соответствующие рекомендации Форума;

27. *предлагает* механизм, органам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций, а также региональным организациям продолжать, в рамках своих соответствующих мандатов, продолжать содействовать защите и предотвращению нарушений прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и в частности более активно сотрудничать в вопросах сбора информации и расширять обмен информацией с государствами;

28. *призывает* региональные межправительственные органы привлекать внимание в своих соответствующих регионах к правам лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в том числе путем активного содействия повышению уровня осведомленности о Декларации и ее пропаганде в процессе своей работы, поощрения ее осуществления на национальном уровне и рассмотрения возможности создания соответствующих тематических и/или специальных механизмов;

29. *призывает* национальные правозащитные учреждения уделять должное внимание правам лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и в частности рассмотреть во-

¹⁵ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 53A (A/68/53/Add.1)*, глава IV, решение 24/118.

прос о создании в своих секретариатах департамента, отдела или координационного центра для решения вопросов, связанных с такими правами, а также участвовать в борьбе с насилием, в том числе путем мониторинга ситуаций, когда существует потенциальная угроза для лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, а также путем расследования в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений поощрению и защите прав человека (Парижские принципы)¹⁶ и их соответствующими мандатами, случаев целенаправленного насилия в отношении лиц, принадлежащих к меньшинствам, и направления сообщений о таких случаях, в том числе, при необходимости, региональным и международным органам;

30. *призывает* гражданское общество, включая неправительственные организации, содействовать повышению уровня осведомленности о Декларации и задумываться о том, в какой степени оно учитывает права лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и положения Декларации в своей деятельности, а также информировать лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, об их правах;

31. *с удовлетворением принимает к сведению* доклады Специального докладчика по вопросам меньшинств, и тот факт, что особое внимание в них уделяется предотвращению насилия и других серьезных преступлений в отношении лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и борьбе с ними¹⁷, а также вопросам, касающимся меньшинств и уголовного судопроизводства¹⁸;

32. *просит* Специального докладчика ежегодно представлять Генеральной Ассамблее доклад, содержащий, в частности, рекомендации, касающиеся эффективных стратегий обеспечения реализации прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам;

33. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря по вопросу об эффективном содействии осуществлению Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам¹⁹;

34. *с признательностью принимает к сведению* «Директивную записку Генерального секретаря по вопросам расовой дискриминации и защиты меньшинств», содержащую методические рекомендации для системы Организации Объединенных Наций, касающиеся путей и способов борьбы с расовой дискриминацией и защиты лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным или языковым меньшинствам, и призванное, в частности, обеспечить учет их прав, в том числе с помощью координационных механизмов, в деятельности системы Организации Объединенных Наций на глобальном, региональном и страновом уровнях;

¹⁶ Резолюция 48/134, приложение.

¹⁷ A/69/266.

¹⁸ A/70/212.

¹⁹ A/70/255.

35. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, включая информацию о деятельности государств-членов, Управления Верховного комиссара, Специального докладчика по вопросам меньшинств, соответствующих структур Организации Объединенных Наций и других соответствующих заинтересованных сторон, направленной на повышение эффективности усилий по осуществлению Декларации и обеспечению реализации прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам;

36. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса на своей семьдесят второй сессии по пункту, озаглавленному «Поощрение и защита прав человека».

Проект резолюции XXI Субрегиональный центр по вопросам прав человека и демократии в Центральной Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 55/105 от 4 декабря 2000 года о региональных мероприятиях по поощрению и защите прав человека,

ссылаясь также на свои резолюции 55/34 В от 20 ноября 2000 года и 55/233 от 23 декабря 2000 года, на раздел III своей резолюции 55/234 от 23 декабря 2000 года, на свою резолюцию 56/253 от 24 декабря 2001 года и на свои резолюции 58/176 от 22 декабря 2003 года, 59/183 от 20 декабря 2004 года, 60/151 от 16 декабря 2005 года, 61/158 от 19 декабря 2006 года, 62/221 от 22 декабря 2007 года, 63/177 от 18 декабря 2008 года, 64/165 от 18 декабря 2009 года, 66/162 от 19 декабря 2011 года и 68/174 от 18 декабря 2013 года о Субрегиональном центре по вопросам прав человека и демократии в Центральной Африке,

напоминая, что Всемирная конференция по правам человека рекомендовала выделять больше ресурсов для укрепления региональных механизмов в целях поощрения и защиты прав человека в рамках программы технического сотрудничества в области прав человека Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека¹,

ссылаясь на доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека²,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря³,

отмечая проведение тридцать седьмого, тридцать восьмого, тридцать девятого и сорокового совещаний Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке на уровне министров в Нджамене с 19 по 23 декабря 2013 года, в Малабо с 29 июля по 2 августа 2014 года, в Бужумбуре с 1 по 5 декабря 2014 года и в Луанде с 1 по 5 июня 2015 года,

принимая к сведению решение Верховного комиссара приступить к осуществлению инициативы, направленной на проведение масштабных организационных преобразований в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в целях улучшения интеграции деятельности в Центральном учреждении и на местах⁴,

отмечая ухудшение положения в области безопасности и гуманитарной обстановки в субрегионе, и в частности проблемы, обусловленные увеличением числа и неизбирательным характером нападений на гражданских лиц и мас-

¹ См. A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 36, добавление (A/56/36/Add.1).*

³ A/70/405.

⁴ См. A/70/36.

совыми ущемлениями их прав человека со стороны «Боко Харам» во многих странах Центральноафриканского субрегиона и в странах бассейна озера Чад⁵,

отмечая также, что эффективное присутствие Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в охватываемых странах и постоянный диалог с органами власти привели к увеличению количества просьб об оказании помощи, поступающих от государств⁶,

памятуя о масштабности и разнообразии потребностей в области прав человека в субрегионе и принимая во внимание необходимость достаточного финансирования Центра, с тем чтобы он в полной мере выполнял свою существенную функцию и важную роль в субрегионе⁷,

1. *приветствует* деятельность Субрегионального центра по вопросам прав человека и демократии в Центральной Африке в Яунде;

2. *с удовлетворением отмечает* содействие, оказанное страной пребывания в деле создания Центра;

3. *с удовлетворением отмечает также* активизацию деятельности Центра и расширение сотрудничества между Центром и государствами — членами Экономического сообщества центральноафриканских государств и Руандой;

4. *призывает* Центр принимать к сведению испрашиваемые виды деятельности, потребности и просьбы стран субрегиона при осуществлении его стратегических тематических приоритетов на период 2014–2017 годов;

5. *призывает также* Центр укреплять свое сотрудничество и связи с субрегиональными организациями и органами, включая Африканский союз, Экономическое сообщество центральноафриканских государств, Региональное отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки и страновые группы Организации Объединенных Наций в субрегионе;

6. *призывает* Регионального представителя и Директора Центра продолжать проводить регулярные брифинги для послов центральноафриканских государств, находящихся в Женеве и Яунде, а также в странах субрегиона, во время посещения их Региональным представителем, в целях обмена информацией о деятельности Центра и определения направления его деятельности;

7. *отмечает* усилия Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, прилагаемые с целью обеспечить полное осуществление соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи⁸, чтобы предоставить достаточные средства и кадровые ресурсы для выполнения стоящих перед Центром задач;

8. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара, с учетом инициативы по проведению организационных преобразований в Управлении Верховного комиссара, продолжать выделять дополнительные средства и кадровые ресурсы в рамках имеющихся ресурсов Управления, с тем чтобы Центр мог действенно и эффективно удовлетворять растущие потребности в поощре-

⁵ См. A/70/405.

⁶ Там же.

⁷ Там же.

⁸ Резолюции 61/158, 62/221, 63/177 и 64/165.

нии и защите прав человека и формировании культуры демократии и уважения законности в Центральноафриканском субрегионе;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

**Проект резолюции XXII
Усиление роли Организации Объединенных Наций
в укреплении процесса периодических и подлинных выборов
и содействии демократизации**

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая, что демократия — это универсальная ценность, основанная на свободном волеизъявлении народа, который определяет свои политические, экономические, социальные и культурные системы, и на его активном участии в решении вопросов, касающихся всех аспектов его жизни,

вновь подтверждая также, что, хотя у демократии есть общие черты, не существует какой-то одной модели демократии и что демократия не является собственностью какой-то страны или какого-то региона, и вновь подтверждая далее необходимость должного уважения суверенитета и права на самоопределение,

подчеркивая, что демократия, развитие и уважение всех прав человека и основных свобод взаимосвязаны и взаимно подкрепляют друг друга,

вновь подтверждая, что государства-члены несут ответственность за организацию, проведение и обеспечение транспарентных, свободных и справедливых избирательных процессов и что государства-члены, при осуществлении своего суверенитета, могут просить международные организации предоставить консультативные услуги или помощь для укрепления и развития их избирательных институтов и процессов, в том числе путем направления с этой целью предварительных миссий,

признавая важное значение честных, периодических и подлинных выборов, в том числе в новых демократических и переходящих к демократии странах, для наделения граждан правом на выражение своей воли и содействия успешному переходу к долговременной устойчивой демократии,

признавая также, что государства-члены несут ответственность за проведение транспарентных, свободных и честных выборов, свободных от запугивания, принуждения и фальсификации результатов голосования, и что такие действия должны караться соответствующим образом,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по этому вопросу, в частности на резолюцию 68/164 от 18 декабря 2013 года,

ссылаясь также на все соответствующие резолюции Совета по правам человека по этому вопросу, включая резолюции 19/11 от 22 марта 2012 года¹, 19/36 от 23 марта 2012 года¹, 22/10 от 21 марта 2013 года² и 24/8 от 26 сентября 2013 года³,

вновь подтверждая, что помощь в проведении выборов и поддержка в целях содействия демократизации предоставляются Организацией Объединенных Наций лишь по конкретной просьбе заинтересованных государств-членов,

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 53 (A/67/53 и Согг.1), глава III, раздел А.*

² Там же, *шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 53 (A/68/53), глава IV, раздел А.*

³ Там же, *Дополнение № 53А (A/67/53/Add.1), глава III.*

с удовлетворением отмечая, что все большее число государств-членов используют выборы в качестве мирного средства определения воли населения, что укрепляет доверие к представительной форме правления и способствует упрочению национального мира и стабильности и может способствовать региональному миру и стабильности,

напоминая о Всеобщей декларации прав человека, принятой 10 декабря 1948 года⁴, в частности о принципе, согласно которому воля народа, находящая свое выражение благодаря периодическим и подлинным выборам, должна быть основой власти правительства, а также о праве свободно выбирать представителей на периодических и подлинных выборах, которые должны проводиться при всеобщем и равном избирательном праве, путем тайного голосования или же посредством других равнозначных процедур, обеспечивающих свободу голосования,

вновь подтверждая положения Международного пакта о гражданских и политических правах⁵, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁶, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации⁷ и Конвенции о правах инвалидов⁸ и вновь подтверждая также недопустимость каких-либо различий между гражданами по каким бы то ни было признакам, будь то раса, цвет кожи, пол, язык, религия, политические или иные убеждения, национальное или социальное происхождение, имущественное положение, рождение или иное обстоятельство или наличие инвалидности, в вопросе осуществления права участвовать в ведении государственных дел как непосредственно, так и через посредство свободно выбранных представителей, голосовать и быть избранным на подлинных периодических выборах, проводимых на основе всеобщего и равного избирательного права при тайном голосовании и обеспечивающих свободное волеизъявление избирателей,

вновь подтверждая также, что полное и эффективное участие женщин на равных с мужчинами условиях в процессах принятия решений на всех уровнях имеет основополагающее значение для обеспечения равенства, устойчивого развития, мира и демократии,

подчеркивая важность, в целом и в контексте содействия проведению честных и свободных выборов, уважения свободы мирных собраний и ассоциаций и выражения мнений, включая свободу искать, получать и распространять информацию в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах, и отмечая, в частности, принципиальную важность доступа к информации и свободы средств массовой информации, в том числе через доступные и простые для понимания виды новых информационно-коммуникационных технологий,

отмечая, что в некоторых странах в избирательных процессах начинают применять сетевые технологии, и вновь подтверждая право на неприкосновенность личной жизни, в соответствии с которым никто не должен подвергаться

⁴ Резолюция 217 А (III).

⁵ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

⁷ Ibid., vol. 660, No. 9464.

⁸ Ibid., vol. 2515, No. 44910.

произвольному или незаконному вмешательству в его или ее личную и семейную жизнь, произвольным или незаконным посягательствам на неприкосновенность жилища или тайну корреспонденции, и право на защиту закона от такого вмешательства или таких посягательств, как это предусмотрено в статье 12 Всеобщей декларации прав человека и статье 17 Международного пакта о гражданских и политических правах, и что те права, которыми люди обладают вне Интернета, должны также защищаться и при их нахождении в сети,

признавая необходимость укрепления демократических процессов, избирательных институтов и национального потенциала в запрашивающих странах, в том числе потенциала для проведения справедливых выборов, расширения просветительской работы среди избирателей, расширения знаний и развития технологии проведения выборов, содействия участию женщин наравне с мужчинами, способности принимать все необходимые меры для обеспечения эффективного и полного участия всех инвалидов наравне с другими, расширения участия граждан и обеспечения гражданского воспитания, в том числе молодежи, в запрашивающих странах для закрепления и упорядочения результатов, достигнутых в ходе предыдущих выборов, и поддержки последующих выборов,

отмечая важность обеспечения упорядоченных, открытых, справедливых и транспарентных демократических процессов, позволяющих защищать права на мирные собрания, ассоциации и свободу убеждений и на их свободное выражение,

отмечая также, что международное сообщество может способствовать созданию условий, которые позволили бы обеспечить стабильность и безопасность в течение периода, предшествующего выборам, в ходе выборов и после них, на переходном этапе и в постконфликтных ситуациях,

вновь подтверждая, что транспарентность является важнейшими условиями проведения свободных и честных выборов, способных обеспечить повышение подотчетности правительств перед их гражданами, служащей, в свою очередь, фундаментом демократического общества,

признавая в этой связи важность механизма международного наблюдения за выборами для содействия проведению свободных и честных выборов и его вклад в обеспечение чистоты избирательных процессов в запрашивающих странах, укрепление доверия населения и расширение участия избирателей, а также в снижение опасности возникновения беспорядков, обусловленных выборами,

признавая также, что направление просьб об оказании международной помощи в проведении выборов и/или наблюдении за ними является суверенным правом государств-членов, и приветствуя решения тех государств, которые направили просьбы о предоставлении такой помощи и/или о наблюдении,

ссылаясь на свою резолюцию 60/1 от 16 сентября 2005 года, озаглавленную «Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года», в которой была одобрена инициатива Генерального секретаря создать Фонд демократии Организации Объединенных Наций,

приветствуя поддержку, которую государства-члены оказывают деятельности Организации Объединенных Наций по предоставлению помощи в проведении выборов, в частности, путем направления экспертов в сфере проведения выборов, в том числе сотрудников избирательных комиссий, и наблюдателей за проведением выборов, а также путем внесения взносов в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для оказания помощи в проведении выборов, Тематический целевой фонд по вопросам демократического управления Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонд демократии Организации Объединенных Наций,

признавая, что помощь в проведении выборов, в частности в форме предоставления надлежащих, практических, доступных и эффективных с точки зрения затрат избирательных технологий, может способствовать обеспечению максимального доступа инвалидов и содействовать избирательным процессам в развивающихся странах,

признавая также, что участвующие в оказании помощи в проведении выборов большого числа субъектов, как в относящихся, так и не относящихся к Организации Объединенных Наций, может вызвать проблемы с координацией,

приветствуя вклад международных и региональных организаций, а также неправительственных организаций в повышение эффективности принципа периодических и подлинных выборов и распространение демократии,

признавая важную взаимосвязь между развитием, миром, правами человека, верховенством права, демократией и ответственным управлением, включая проведение свободных и справедливых выборов, и приветствуя в этой связи принятие Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁹,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря¹⁰;

2. *высоко оценивает* помощь в проведении выборов, оказываемую Организацией Объединенных Наций государствам-членам по их просьбе, и просит продолжать оказывать такую помощь на индивидуальной основе с учетом возникающих у запрашивающих стран потребностей и принимаемых ими законов, связанных с развитием, совершенствованием и доработкой их избирательных институтов и процедур, включая предоставление инвалидам максимальных возможностей для участия в избирательном процессе на всех его этапах, признавая, что ответственность за организацию свободных и честных выборов несут правительства;

3. *вновь подтверждает*, что помощь в проведении выборов, оказываемая Организацией Объединенных Наций, должна и впредь предоставляться на объективной, беспристрастной, нейтральной и независимой основе;

4. *просит* заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам как координатора Организации Объединенных Наций по вопросам помощи в проведении выборов продолжать регулярно информировать государства-члены о поступивших просьбах и о характере любой предоставляемой помощи;

⁹ Резолюция 70/1.

¹⁰ A/70/306.

5. *просит*, чтобы Организация Объединенных Наций, прежде чем принять обязательство по оказанию помощи запрашивающему государству в проведении выборов, и далее прилагала усилия к тому, чтобы убедиться в наличии достаточного времени для организации и проведения эффективной миссии по предоставлению такой помощи, включая обеспечение долгосрочного технического сотрудничества, в наличии условий, позволяющих провести свободные и честные выборы, и в том, что по итогам работы этой миссии будут регулярно представляться всеобъемлющие доклады;

6. *отмечает* важность обеспечения достаточных ресурсов для проведения эффективных и транспарентных выборов на национальном и местном уровнях и рекомендует государствам-членам выделять надлежащие ресурсы на проведение таких выборов, включая рассмотрение возможности создания, когда это целесообразно, механизмов внутреннего финансирования;

7. *вновь подтверждает* обязательство всех государств принимать надлежащие меры для обеспечения того, чтобы каждый гражданин имел реальное право и возможность участвовать в выборах на равной основе;

8. *призывает* все государства принимать меры к тому, чтобы инвалиды могли реально и полноценно участвовать, прямо или через свободно выбранных представителей, в политической и общественной жизни наравне с другими, в том числе имели право и возможность голосовать и быть избранными,

9. *призывает также* все государства расширять участие женщин в политической жизни, ускорить достижение равенства между мужчинами и женщинами и во всех ситуациях поощрять и защищать права человека женщин в отношении права голосовать на выборах и публичных референдумах и баллотироваться в публично избираемые органы на равных условиях с мужчинами;

10. *рекомендует* Организации Объединенных Наций на протяжении всего избирательного цикла, в том числе до и после проведения выборов и, в соответствующих случаях, на основе результатов оценки потребностей и с учетом возникающих потребностей запрашивающих государств, принимая во внимание устойчивость и эффективность с точки зрения затрат, продолжать предоставлять техническую консультативную и иную помощь запрашивающим государствам и избирательным институтам, с тем чтобы содействовать укреплению их демократических процессов, памятуя о том, что соответствующее подразделение может оказать по просьбе государств-членов дополнительную помощь в форме посредничества и добрых услуг;

11. *с признательностью отмечает* дополнительные усилия, прилагаемые для расширения сотрудничества с другими международными, правительственными и неправительственными организациями в целях более всестороннего и учитывающего конкретные потребности реагирования на просьбы об оказании помощи в проведении выборов, рекомендует этим организациям делиться знаниями и опытом в целях распространения наилучшей практики при оказании ими помощи и представлении ими докладов об избирательных процессах и выражает свою признательность тем государствам-членам, региональным организациям и неправительственным организациям, которые предоставляли наблюдателей или технических экспертов в поддержку усилий Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в проведении выборов;

12. *сознает* цель согласования методов и стандартов работы многочисленных межправительственных и неправительственных организаций, занимающихся наблюдением за проведением выборов, и в этой связи с признательностью отмечает Декларацию принципов в отношении международного наблюдения за выборами и Кодекс поведения международных наблюдателей за выборами, в которых получили дальнейшее развитие руководящие принципы международного наблюдения за выборами;

13. *напоминает* об учреждении Генеральным секретарем Целевого фонда Организации Объединенных Наций для оказания помощи в проведении выборов и, учитывая, что средства Фонда в настоящее время почти исчерпаны, призывает государства-члены рассмотреть возможность внесения взносов в этот Фонд;

14. *рекомендует* Генеральному секретарю, через координатора Организации Объединенных Наций по вопросам помощи в проведении выборов и при поддержке Отдела по оказанию помощи в проведении выборов Департамента по политическим вопросам Секретариата, продолжать учитывать меняющийся характер просьб о помощи и растущую потребность в конкретных видах среднесрочной экспертной помощи, направленной на поддержку и укрепление существующего потенциала запрашивающего правительства, в частности посредством повышения потенциала национальных избирательных институтов;

15. *просит* Генерального секретаря предоставить Отделу по оказанию помощи в проведении выборов надлежащие кадровые и финансовые ресурсы, с тем чтобы он мог выполнить свой мандат, включая повышение доступности и разнообразия реестра экспертов по вопросам проведения выборов и укрепление связанной с проведением выборов институциональной памяти Организации, и впредь обеспечивать, чтобы Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека могло, в рамках своего мандата и в тесной координации с Отделом, реагировать на многочисленные и все более сложные и всеобъемлющие просьбы от государств-членов о предоставлении консультативных услуг;

16. *вновь указывает* на необходимость дальнейшей всесторонней координации, под эгидой координатора Организации Объединенных Наций по вопросам помощи в проведении выборов, усилий Отдела по оказанию помощи в проведении выборов, Программы развития Организации Объединенных Наций, Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки Секретариата и Управления Верховного комиссара по правам человека, с тем чтобы обеспечить координацию и согласованность предоставляемой Организацией Объединенных Наций помощи в проведении выборов и избежать дублирования;

17. *просит* Программу развития Организации Объединенных Наций продолжать осуществлять свои программы оказания помощи в области демократического управления в сотрудничестве с другими соответствующими организациями, в частности те из них, которые направлены на содействие укреплению демократических институтов и связей между гражданским обществом и правительствами;

18. *вновь подтверждает* роль гражданского общества и важность его активного участия в содействии демократизации и предлагает государствам-членам способствовать всестороннему участию гражданского общества в избирательных процессах;

19. *вновь подтверждает также* важность укрепления координации в рамках системы Организации Объединенных Наций и вне ее и подтверждает конкретную руководящую роль в рамках системы Организации Объединенных Наций координатора Организации Объединенных Наций по вопросам помощи в проведении выборов, в том числе в обеспечении общесистемной согласованности и последовательности и укреплении институциональной памяти и в разработке, распространении и обнародовании стратегий Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в проведении выборов;

20. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, в частности о состоянии рассмотрения поступающих от государств-членов просьб об оказании помощи в проведении выборов, и о своих усилиях по укреплению поддержки со стороны Организации процесса демократизации в государствах-членах.

Проект резолюции XXIII Права человека на безопасную питьевую воду и санитарии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 64/292 от 28 июля 2010 года, в которой она признала право на безопасную и чистую питьевую воду и санитарии как право человека, имеющее существенно важное значение для полноценной жизни и полного осуществления всех прав человека, и 68/157 от 18 декабря 2013 года, озаглавленную «Право человека на безопасную питьевую воду и санитарии»,

подтверждая предыдущие резолюции Совета по правам человека о праве человека на безопасную питьевую воду и санитарии, и в частности резолюции 24/18 от 27 сентября 2013 года¹ и 27/7 от 24 сентября 2014 года²,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека³, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах⁴, Международный пакт о гражданских и политических правах⁴, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации⁵, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁶, Конвенцию о правах ребенка⁷ и Конвенцию о правах инвалидов⁸,

приветствуя принятие Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁹, и в частности подтверждение в ней обязательств в отношении права человека на безопасную питьевую воду и санитарии,

ссылаясь на Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию от июня 1992 года¹⁰ и свою резолюцию 66/288 от 27 июля 2012 года, озаглавленную «Будущее, которого мы хотим», и обращая особое внимание на чрезвычайно важное значение водоснабжения и санитарии в рамках трех компонентов устойчивого развития,

подтверждая также свои резолюции 58/217 от 23 декабря 2003 года о провозглашении периода 2005–2015 годов Международным десятилетием действий «Вода для жизни», 61/192 от 20 декабря 2006 года о провозглашении 2008 года Международным годом санитарии и 65/153 от 20 декабря 2010 года, в которой она призвала государства-члены поддержать инициативу «Устойчивая санитария — пятилетний рывок к 2015 году», и ссылаясь на свою резолюцию

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 53 А (A/68/53/Add.1)*, глава III.

² Там же, *шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 53 А* и исправление (A/69/53/Add.1 и Corr.1 и 2), глава IV, раздел А.

³ Резолюция 217 А (III).

⁴ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 660, No. 9464.

⁶ Ibid, vol. 1249, No. 20378.

⁷ Ibid, vol. 1577, No. 27531.

⁸ Ibid, vol. 2515, No. 44910.

⁹ Резолюция 70/1, приложение.

¹⁰ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 93.I.8 и исправление), резолюция I, приложение I.

цию 65/154 от 20 декабря 2010 года, в которой она провозгласила 2013 год Международным годом водного сотрудничества,

напоминая о том, что в своей резолюции 67/291 от 24 июля 2013 года она провозгласила 19 ноября Всемирным днем туалета в контексте инициативы «Санитария для всех», и рекомендовала всем государствам-членам, а также организациям системы Организации Объединенных Наций и международным организациям и другим заинтересованным сторонам подходить к вопросу санитарии в гораздо более широком контексте, включающем все его аспекты, в том числе пропаганду гигиены, предоставление основных услуг в области санитарии, канализацию и очистку и рециркуляцию сточных вод в рамках комплексного управления водными ресурсами,

обращая внимание на соответствующие обязательства и инициативы, направленные на поощрение права человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги, включая Панамскую декларацию, принятую на третьей Конференции стран Латинской Америки по проблемам санитарии в 2013 году, Декларацию Катманду, принятую на пятой Конференции стран Южной Азии по проблемам санитарии в 2013 году, Душанбинскую декларацию 2015 года, принятую на Международной конференции высокого уровня по проведению Международного десятилетия действий «Вода для жизни» (2005–2015 годы), обязательства в отношении права человека на безопасную питьевую воду и санитарии, принятые на совещании высокого уровня партнерства «Санитария и вода для всех» в 2014 году, и Нгорскую декларацию о санитарии и гигиене, принятую на четвертой Конференции «АфрикаСан» в 2015 году,

ссылаясь на замечание общего порядка № 15 (2002) Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, касающееся права на воду (статьи 11 и 12 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах)¹¹ и заявление Комитета о праве на санитарные услуги от 19 ноября 2010 года, а также на доклады Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о праве человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги,

с удовлетворением отмечая работу Всемирной организации здравоохранения и Детского фонда Организации Объединенных Наций, о которой говорится в обновленном докладе за 2015 год¹², опубликованном Совместной программой по мониторингу сектора водоснабжения и санитарии,

приветствуя тот факт, что согласно докладам Совместной программы по мониторингу Всемирной организации здравоохранения и Детского фонда Организации Объединенных Наций задача обеспечения безопасной питьевой водой, сопутствующая целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, была официально выполнена, но при этом будучи глубоко обеспокоена тем, что согласно обновленной информации Совместной программы по мониторингу за 2015 год 663 миллиона человек по-прежнему не имеют доступа к безопасной питьевой воде и что восемь из десяти человек, все еще не имеющих доступа к безопасной питьевой воде, проживают в сельских районах,

¹¹ E/C.12/2002/11.

¹² World Health Organization/United Nations Children's Fund, *Progress on Sanitation and Drinking Water*, Geneva, 2015.

будучи глубоко обеспокоена тем, что цель 7 в области развития, сформулированная в Декларации тысячелетия, в части обеспечения санитарными услугами не достигнута в мире почти для 700 миллионов человек и что более 2,4 миллиарда человек по-прежнему не имеют доступа к санитарным удобствам улучшенного качества, а более 946 миллионов человек по-прежнему практикуют открытую дефекацию, что является одним из вопиющих проявлений крайней нищеты,

будучи глубоко обеспокоена также тем, что женщины и девочки часто сталкиваются с особыми препятствиями при получении доступа к воде и санитарным услугам и что во многих районах мира на них лежит основное бремя обязанностей по обеспечению водой своих домашних хозяйств, что ограничивает время, которое они могут посвятить другим занятиям, таким как образование, досуг или зарабатыванию средств и существованию,

будучи глубоко обеспокоена далее тем, что отсутствие доступа к надлежащим услугам в области водоснабжения и санитарии, в том числе для удовлетворения гигиенических нужд в период менструальных циклов, особенно в школах, только усиливает широко распространенные предрассудки, связанные с менструальным циклом, негативно влияя на гендерное равенство и осуществление прав человека женщин и девочек, и в частности их права на образование,

будучи глубоко обеспокоена тем, что женщины и девочки особенно часто подвергаются рискам и становятся объектом нападений, сексуального и гендерного насилия, домогательств и других угроз их безопасности, когда они выполняют работу по обеспечению водой своих домашних хозяйств, используют санитарные удобства за пределами своих жилищ или практикуют открытую дефекацию,

будучи глубоко встревожена тем, что из-за болезней, связанных с качеством воды и санитарных услуг, ежегодно умирает около 700 000 детей в возрасте до 5 лет, и подчеркивая, что прогресс в деле снижения детской смертности и заболеваемости, а также в решении проблемы задержек в росте детей связан в том числе с обеспечением доступа женщин и детей к безопасной питьевой воде и санитарным услугам,

будучи глубоко обеспокоена тем, что официальные цифры не учитывают всех аспектов ситуации с наличием питьевой воды, ее безопасностью, доступностью услуг и безопасным удалением экскрементов и сточных вод, равно как и всех аспектов проблемы неравенства и дискриминации в вопросах доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам и потому занижают число лиц, не имеющих доступа к безопасной и недорогой питьевой воде и организованным с соблюдением требований безопасности и недорогим санитарным услугам, и обращая внимание в этой связи на необходимость надлежащего мониторинга безопасности питьевой воды и санитарных услуг в целях получения данных, учитывающих все соответствующие аспекты,

будучи глубоко обеспокоена также тем, что отсутствие санитарно-технических систем или их несоответствие предъявляемым требованиям, а также серьезные проблемы в области водопользования и очистки сточных вод могут негативно влиять на водоснабжение и обеспечение устойчивого доступа к безопасной питьевой воде, и отмечая, что добиваясь все более полной реали-

зации прав человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги, а также других прав человека, государства должны все шире использовать комплексные подходы и все активнее совершенствовать свои системы водопользования, и в частности системы очистки сточных вод, не допускать загрязнения поверхностных и грунтовых вод и сокращать масштабы такого загрязнения,

подтверждая важное значение регионального и международного технического сотрудничества как инструмента содействия постепенной реализации прав человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги без ущерба для вопросов международного водного права, включая международное право водотоков,

подтверждая обязанность государств принимать меры к поощрению и защите всех прав человека, которые являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными и к которым следует относиться глобально, на справедливой и равной основе, не делая никаких различий и с одинаковым вниманием,

напоминая о том, что Комитет по экономическим, социальным и культурным правам и Специальный докладчик по вопросу о праве человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги исходят из того, что права на безопасную питьевую воду и санитарные услуги тесно связаны между собой, но имеют свои особенности, требующие их отдельного рассмотрения при решении конкретных проблем, возникающих в процессе их реализации, и считают, что право на санитарные услуги слишком часто игнорируется, если не рассматривается в качестве отдельного права, хотя оно и является одним из компонентов права на достаточный жизненный уровень,

напоминая также о том, что права человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги вытекают из права на достаточный жизненный уровень и неразрывно связаны с правом на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, а также с правом на жизнь и человеческое достоинство,

признавая важность обеспечения равного доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам в качестве необходимого условия реализации всех прав человека,

1. *подтверждает*, что права человека на безопасную питьевую воду и санитарную в качестве компонентов права на достаточный жизненный уровень имеют исключительно важное значение для обеспечения полного осуществления права на жизнь и всех прав человека;

2. *признает*, что право на безопасную питьевую воду означает право каждого человека иметь недискриминационный доступ к достаточным объемам безопасной, приемлемой и физически и экономически доступной воды для личных и бытовых нужд, а право на санитарную — право каждого человека на недискриминационный физический доступ к недорогим, безопасным, гигиеничным, надежным и приемлемым с социальной и культурной точек зрения санитарным услугам, не нарушающим право на личную жизнь и обеспечивающим уважение достоинства, подтверждая при этом, что оба права являются компонентами права на достаточный жизненный уровень;

3. *приветствует* цель 6 Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁹, касающуюся обеспечения наличия и рационального использования водных ресурсов и санитарии для всех и включающую важные аспекты, имеющие отношение к правам человека на безопасную питьевую воду и санитарии;

4. *с удовлетворением отмечает* работу, проводимую Специальным докладчиком Совета по правам человека по вопросу о праве человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги, и с признательностью принимает к сведению его первые доклады, посвященные доступу к воде и санитарным услугам¹³ и анализу различных видов услуг в области водоснабжения и санитарии с точки зрения права человека на безопасную питьевую воду и санитарии¹⁴;

5. *призывает* государства:

а) принимать меры к обеспечению постепенной реализации прав человека на безопасную питьевую воду и санитарии для всех на недискриминационной основе и при этом добиваться ликвидации неравенства в вопросах доступа, обусловленного расовой принадлежностью, полом, возрастом, инвалидностью, этническим происхождением, культурой, вероисповеданием и национальным или социальным происхождением, в том числе неравенства лиц, принадлежащих к группам риска и маргинализированным группам, в целях постепенной ликвидации неравенства, являющегося следствием таких факторов, как различия между городом и деревней, проживание в трущобах и низкий уровень дохода, или любых других соответствующих факторов;

б) должным образом учитывать обязательства, касающиеся прав человека на безопасную питьевую воду и санитарии, при осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в том числе добиваться полного достижения цели 6;

с) осуществлять постоянный мониторинг и регулярный анализ ситуации с реализацией права человека на безопасную питьевую воду и санитарии;

д) выявлять типичные случаи несоблюдения, необеспечения защиты или неосуществления прав человека на безопасную питьевую воду и санитарии для всех без какой-либо дискриминации и принимать меры к устранению их структурных причин при разработке политики и подготовке бюджетов, применяя целостный подход к планированию, направленный на обеспечение всеобщего устойчивого доступа, в том числе в тех случаях, когда в деятельности по предоставлению услуг участвуют частный сектор, доноры и неправительственные организации;

е) содействовать тому, чтобы женщины играли ведущую роль и активно, эффективно и на равных участвовали в принятии решений, касающихся вопросов водоснабжения и санитарии, и добиваться использования гендерного подхода при разработке программ в области водоснабжения и санитарии, и в частности предусматривать меры, направленные на сокращение затрат времени женщин и девочек на обеспечение водой своих домашних хозяйств, в целях ослабления негативного влияния отсутствия надлежащих систем водоснабже-

¹³ A/HRC/30/39.

¹⁴ A/70/203.

ния и санитарии на доступ девочек к образованию и обеспечения защиты женщин и девочек от физических угроз или посягательств, включая сексуальное насилие при выполнении ими работы по обеспечению водой своих домашних хозяйств, а также при использовании санитарных удобств вне дома или в случаях открытой дефекации;

f) постепенно искоренять практику открытой дефекации путем проведения политики, направленной на расширение доступа к санитарным услугам, в том числе для лиц, принадлежащих к уязвимым и маргинализированным группам;

g) решать вопросы санитарии в гораздо более широком контексте с учетом необходимости применения комплексных подходов;

h) проводить консультации с местными общинами и другими заинтересованными сторонами, включая гражданское общество и частный сектор, и координировать с ними свою деятельность в целях обеспечения устойчивого доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам;

i) обеспечить создание эффективных механизмов подотчетности, с тем чтобы все поставщики услуг в области водоснабжения и санитарии соблюдали права человека и не допускали, чтобы по их вине нарушались или ущемлялись права человека;

б. *призывает* негосударственные структуры, в том числе коммерческие предприятия, как транснациональные, так и иные, не забывать своей обязанности уважать права человека, включая права человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги, и в частности оказывать содействие государственным органам при проведении ими проверок в связи с сообщениями о нарушениях прав человека на безопасную питьевую воду и санитарную и все более тесно взаимодействовать с ними в целях выявления и устранения нарушений таких прав;

7. *предлагает* региональным и международным организациям оказывать поддержку усилиям государств, направленным на обеспечение постепенного осуществления прав человека на безопасную питьевую воду и санитарную;

8. *призывает* государства-члены принять меры к укреплению глобальных партнерств в интересах развития как средства достижения на устойчивой основе цели Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и решения поставленных в ней задач и подчеркивает необходимость осуществления надлежащей последующей деятельности и проведения обзоров хода осуществления этой повестки дня, в том числе в части, касающейся обеспечения наличия и рационального использования водных ресурсов и санитарии для всех;

9. *подтверждает*, что государства несут главную ответственность за обеспечение полного осуществления всех прав человека и обязаны в индивидуальном порядке и с опорой на международную помощь и поддержку, особенно в экономической и технической областях, принимать, в максимальных пределах имеющихся ресурсов, меры к постепенному обеспечению всеми надлежащими способами, включая, в частности, принятие законодательных мер, полного осуществления прав человека на безопасную питьевую воду и санитарную;

10. *подчеркивает* важную роль международного сотрудничества и технической помощи, оказываемой государствами, специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций и международными партнерами и партнерами по развитию, а также учреждениями-донорами, и настоятельно призывает партнеров по развитию использовать правозащитный подход при разработке и осуществлении программ развития в поддержку национальных инициатив и планов действий, имеющих отношение к реализации прав на безопасную питьевую воду и санитарные услуги;

11. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса на своей семьдесят второй сессии.

Проект резолюции XXIV Обеспечение полной открытости и доступности Организации Объединенных Наций для инвалидов

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая Конвенцию о правах инвалидов, которая была принята ею 13 декабря 2006 года и вступила в силу 3 мая 2008 года и которая представляет собой знаковую конвенцию, подтверждающую права человека и основные свободы инвалидов, и признавая, что она является как соглашением в области прав человека, так и инструментом развития,

ссылаясь на свою резолюцию 67/160, в которой содержится просьба к Генеральному секретарю принимать дальнейшие меры к поощрению прав инвалидов в системе Организации Объединенных Наций в соответствии с Конвенцией, включая удержание инвалидов на службе и их наем,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по данному вопросу, в которых содержится просьба к Генеральному секретарю продолжать повышать эффективность всестороннего учета интересов инвалидов, а также продолжать постепенное внедрение стандартов и руководящих принципов в отношении доступности объектов и услуг системы Организации Объединенных Наций с учетом соответствующих положений Конвенции,

с признательностью отмечая усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем с этой целью, включая открытие центров доступной среды в отделениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и Бангкоке,

отмечая, что улучшение доступной среды является одной из основных целей Генерального плана капитального ремонта с момента начала ремонтных работ в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, и ссылаясь на свою резолюцию 69/250, в которой содержится просьба к Генеральному секретарю и далее решать вопросы, связанные с обеспечением доступности конференционных помещений, в первоочередном порядке и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее семидесятой сессии,

отмечая также, что действующая в рамках всего Секретариата Междепартаментская целевая группа по вопросам доступности способствует обеспечению во всех помещениях Организации Объединенных Наций инклюзивных и доступных условий среды, объектов, людских ресурсов, конференций и услуг,

1. *подтверждает,* что Организация Объединенных Наций призвана играть важную роль в деле защиты и поощрения прав инвалидов, в том числе посредством принятия всех надлежащих мер для обеспечения того, чтобы она обеспечивала доступность и разумное приспособление, принимая во внимание, что в Конвенции о правах инвалидов разумное приспособление определяется как внесение, когда это нужно в конкретном случае, необходимых и подходящих модификаций и коррективов, не становящихся несоразмерным или неоправданным бременем, в целях обеспечения реализации или осуществления инвалидами наравне с другими всех прав человека и основных свобод;

2. *просит* Генерального секретаря продолжать работу в целях повышения уровня информированности по вопросам защиты и поощрения прав инвалидов и совершенствования соответствующих нормативных положений, объектов и услуг в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая ее учреждения, фонды, программы и региональные отделения, в целях создания недискриминационной доступной среды для инвалидов, включая сотрудников, членов делегаций и посетителей с инвалидностью, принимая во внимание широкое определение инвалидности, содержащееся в статье 1 Конвенции, и рекомендует государствам-членам предоставлять поддержку Генеральному секретарю в этой связи;

3. *просит также* Генерального секретаря продолжать содействовать повышению информированности и осведомленности сотрудников Организации Объединенных Наций о положении инвалидов, включая признание их всесторонних возможностей в плане участия в работе Организации Объединенных Наций;

4. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии подготовленный за счет имеющихся ресурсов всеобъемлющий доклад по следующим вопросам:

а) состояние и применение существующих положений, связанных с обеспечением разумного приспособления, и состояние соответствующих объектов и услуг и определение областей, нуждающихся в усовершенствовании в целях обеспечения полной доступности в соответствии с универсальными принципами проектирования и разумного приспособления, применяемыми в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая ее учреждения, фонды, программы и региональные отделения;

б) передовая практика и мнения государств-членов, прочих международных организаций и других соответствующих заинтересованных сторон, в том числе Специального докладчика по вопросу о правах инвалидов, Комитета по правам инвалидов, организаций инвалидов и сотрудников Организации Объединенных Наций с инвалидностью, относительно обеспечения доступности в соответствии с универсальными принципами проектирования и разумного приспособления;

в) рекомендации относительно методов улучшения координации практических мер по обеспечению доступности, более эффективного содействия их осуществлению и укрепления контроля за их реализацией в целях обеспечения разумного приспособления к потребностям инвалидов эффективным с точки зрения затрат образом для их участия в совещаниях и конференциях в помещениях Организации Объединенных Наций и получения ими соответствующих услуг.

**Проект резолюции XXV
Центр Организации Объединенных Наций по обучению
и документации в области прав человека для Юго-Западной
Азии и Арабского региона**

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь основополагающими и всеобщими принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека¹,

ссылаясь на Венскую декларацию и Программу действий 1993 года², в которых вновь подчеркивается необходимость рассмотрения возможности создания региональных и субрегиональных механизмов по поощрению и защите прав человека там, где таких механизмов еще не имеется,

ссылаясь также на свои резолюции 32/127 от 16 декабря 1977 года и 51/102 от 12 декабря 1996 года и на все свои последующие резолюции, касающиеся региональных механизмов по поощрению и защите прав человека,

ссылаясь далее на свои резолюции 60/153 от 16 декабря 2005 года, 67/162 от 20 декабря 2012 года, 68/241 от 27 декабря 2013 года и 69/171 от 18 декабря 2014 года о Центре Организации Объединенных Наций по обучению и документации в области прав человека для Юго-Западной Азии и Арабского региона,

ссылаясь на резолюцию 1993/51 Комиссии по правам человека от 9 марта 1993 года³ и на все ее последующие резолюции, касающиеся региональных механизмов по поощрению и защите прав человека,

подтверждая, что региональное сотрудничество играет основополагающую роль в поощрении и защите прав человека и должно способствовать более эффективному соблюдению всеобщих прав человека, содержащихся в международных договорах по правам человека, и их защите,

отмечая, что события на Ближнем Востоке и в Северной Африке продолжают вызывать увеличение спроса на услуги Центра, и признавая, что в докладе Генерального секретаря⁴ указывается, что ресурсы по линии регулярного бюджета были предоставлены для укрепления потенциала Центра в вопросах укомплектования персоналом в целях повышения эффективности его усилий по удовлетворению потребностей в сфере обучения и оформления документации на более оперативной основе и в необходимом объеме и оказания помощи в ликвидации пробелов с точки зрения опыта и соответствующих учебных материалов на арабском языке,

¹ Резолюция 217 А (III).

² A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

³ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1993 год, Дополнение № 3* и исправления (E/1993/23 и Corr.2, 4 и 5), глава II, раздел А.

⁴ A/70/414.

памятуя о масштабности и разнообразии потребностей в области прав человека в Юго-Западной Азии и Арабском регионе и принимая во внимание необходимость адекватного и устойчивого финансирования Центра, с тем чтобы он в полной мере выполнял свою существенную функцию и важную роль в регионе,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря⁴;
2. *с признательностью отмечает* успешное оказание Центром Организации Объединенных Наций по обучению и документации в области прав человека для Юго-Западной Азии и Арабского региона помощи путем проведения деятельности по созданию правозащитного потенциала, осуществления программ технической помощи, программ подготовки по вопросам борьбы с торговлей людьми, прав человека и средств массовой информации, прав человека и дипломатии, просвещения в области прав человека и подготовки полиции по вопросам прав человека, а также оказания поддержки национальным правозащитным институтам и проведения региональных консультаций по тематике правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций;
3. *подчеркивает* роль Центра в качестве источника квалифицированных кадров в регионе и необходимость удовлетворения растущего числа просьб в отношении обучения и документации, в том числе на арабском языке;
4. *отмечает*, что увеличение спроса на услуги Центра со стороны государств-членов и других заинтересованных субъектов свидетельствует о возрастающем признании его роли и влияния в деле укрепления правозащитного потенциала в регионе;
5. *рекомендует* Центру продолжать работу по обеспечению взаимодействия с другими региональными отделениями Организации Объединенных Наций в целях повышения эффективности своей работы и недопущения дублирования усилий;
6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии, в соответствии с существующими правилами и процедурами, доклад об осуществлении настоящей резолюции.